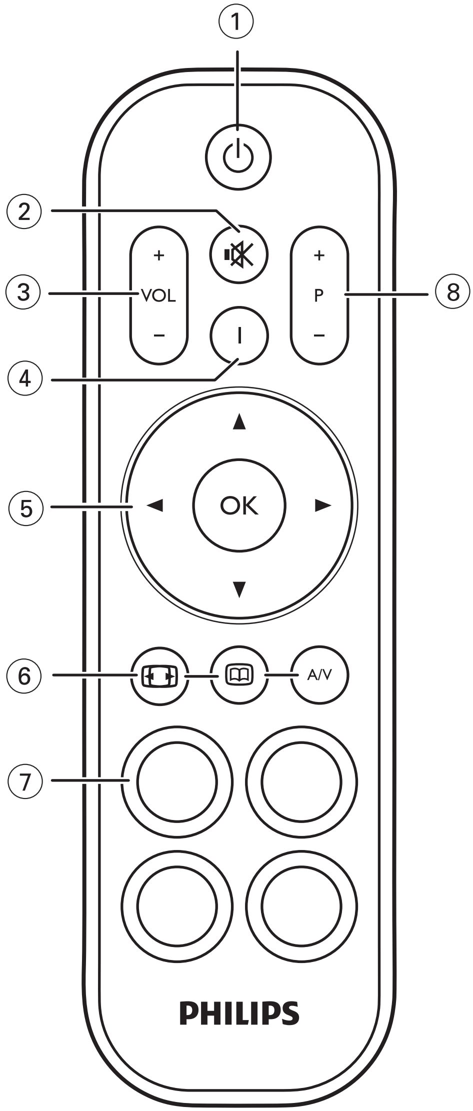
SRU 4002



Quick, Clean & Easy Setup
www.philips.com/welcome

PHILIPS


1
2
3
VOL
+
–
4
P
8
OK
5
6
A/V
7
PHILIPS

Contents

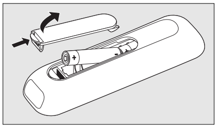
1. Introduction

This user manual will help you to install the remote control so that you can operate your TV and/or set-top box (cable box, satellite receiver, Digital Video Broadcasting Terrestrial device or cable decoder).
Please read the instructions carefully.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

1 Press the cover inwards and lift it up.
2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
3 Replace the cover and click it firmly into place.



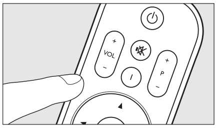
Testing the remote control

It is advisable to test whether your device (TV and/or STB) responds to the SRU 4002, because the SRU 4002 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand.
The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for your settop box (STB).

Note: After inserting the batteries, all keys will operate your TV. If you wish to test the remote control on your settop box, you first have to program the remote control for operating the settop box. The STB keys will then become available. For this, refer to 'Setting the remote control' hereafter.

1 Switch your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.

2 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions refer to '3. Keys and functions'.



– If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 4002 is ready for use.

- ***If the device (TV and / or STB) does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control' or for online setup got to: www.philips.com/welcome***

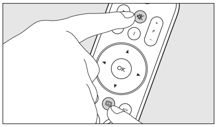
Setting the remote control

For TV this is only necessary if your TV does not respond to the SRU 4002. If that is the case, the SRU 4002 does not recognize the brand and / or model of your TV and you need to program the SRU 4002 to do so.
In order to be able to operate your settop box, you **always** have to program the SRU 4002 for STB.
The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for your settop box.

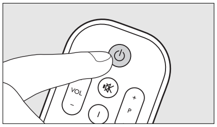
Note:
– *When setting the remote control for operating your settop box, use the Digit 1 key instead of the 🔇 (Mute) key.*

1 Switch on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.

2 Keep keys 🔇 (Mute) and 📖 (Guide) **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red) and then remains lit.

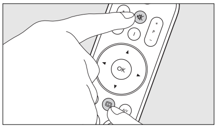


3 Point the SRU 4002 at the TV and and **keep** the ⏻ (Standby) key **pressed** until the TV responds. This may take up to 2 minutes.
Then **immediately** release the key.
– The LED lights up red.



4 Point the SRU 4002 at the TV and check that it responds as it should.
– If the TV responds to all of the key commands, the SRU 4002 is ready for use. To save your settings, follow the instructions in step **5**.
- If the TV does not respond at all, or not to all of the key commands, you can learn the SRU 4002 the original remote control functions key by key. For this, refer to 'Setting up the remote control by learning all key functions'.

5 To save your settings, keep keys 🔇 (Mute) and 📖 (Guide) **pressed simultaneously for three seconds** until the LED flashes twice (red) and then switches off.

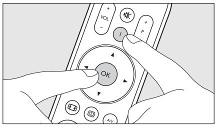


Setting up the remote control by learning all key functions

In case the previous method did not work, the three steps mentioned below will guarantee you to setup the remote control successfully. You can store a function under any of the available keys on the SRU 4002. For learning key functions to the OK key, refer to 'Learning the OK key' hereafter.

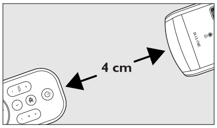
1 Keep the OK key and the key you wish to learn **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red) and then remains lit.

– The remote control is now in learning mode.



2 Press the key you wish to copy on the **original** remote control once.

– *Make sure both remote controls are properly aligned.*
Place both SRU 4002 and original remote control on a flat surface (e.g. a table) and aim them head-to-head with about 4 cm in between.



– The LED flashes twice (red), the key has learned the new function and the remote control exits learning mode. Please test whether the key has learned the function correctly.

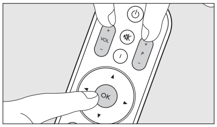
3 Repeat above procedure for other keys you wish to learn a new function.

Learning the OK key

Under the OK key you can store a function from your original remote control (learn) or a 1 digit favorite channel number.

1 Keep keys OK, + VOL (Volume up) and + P (Channel up) **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red) and then remains lit.

– The remote control is now in learning mode.



2 Press the key you wish to copy on the original remote control.

– The LED flashes twice (red), the key has learned the new function / channel number and the remote control exits learning mode.

Notes:

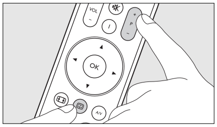
– *If, during setup, no keys are pressed for more than 60 seconds, the LED flashes once for a longer period and the SRU 4002 will automatically exit setup mode and save the latest settings.*

– *When the SRU 4002 was successfully programmed for STB, the STB keys will become available.*
For an overview of the keys and their functions refer to '3. Keys and functions'.

Undo setup for STB

- Keep keys + P (Channel up) and (Guide) **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red).

– The remote control will now no longer operate your settop box.



3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.
There are separate keys for operating your TV and operating your settop box (STB).
The STB keys will **only** become available when the SRU 4002 is programmed to operate a settop box.
For this, refer to 'Setting the remote control'. When the remote control is **not** set up for operating a settop box, **all** keys will operate your TV.

TV keys, always available

① ⏻ **(Standby)**................switches TV on / off.
LED....................................lights up green when a TV command is being sent.
② 🔇 **(Mute)**.....................mutes the TV sound.
③ **+ VOL –**..........................increases / decreases TV volume.
⑥ ⊡..aspect ratio. Selects between regular (4:3) and wide screen (16:9) TV.
A/V ....selects internal / external (Audio / Video) input (TV).

TV keys, available when the SRU 4002 is not programmed for STB

④ **Digit 1**.............................selects TV channel 1.
⑤ **Cursor keys**................navigate through the TV menu.
OK......................................confirms menu selection.
⑥ 📖 ....opens TV menu.
⑦ **Favorites keys** ....- select TV channels 1, 2, 3, 4;
- select favorite TV channels (if stored under the keys).
⑧ **+ P –**.................................selects next / previous TV channel.

STB keys, available when the SRU 4002 is programmed for STB

① ⏻ **(Standby)**................switches STB on / off (when Dual Standby mode is activated).
LED....................................lights up green when an STB command is being sent.
④ **Digit 1**.............................selects STB channel 1.
⑤ **Cursor keys**................navigate through the STB / EPG (Electronic Program Guide) menu.
OK......................................confirms menu selection.
⑥ 📖 ....opens Electronic Program Guide.
⑦ **Favorites keys** ....- select STB channels 1, 2, 3, 4;
- select favorite STB channels (if stored under the keys).
⑧ **+ P –**.................................selects next / previous STB channel.

Note: If, during operation, a key or key combination is pressed for more than 30 seconds or when two keys are pressed simultaneously, the remote control will stop transmitting.

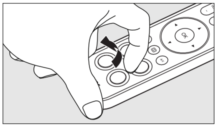
4. Extra possibilities

With this remote control you are able to install 4 of your favorite channels under 4 special keys.

Labelling favorite keys

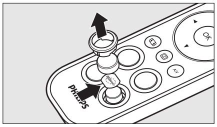
By labelling the Farorite keys you can always tell which favorite channel is stored under a key.

1 Lift up and remove the ring around the key, using your nail.

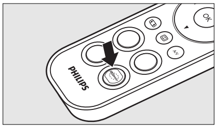


2 Take off the key cap.

3 Remove the paper sticker from the key surface and replace it with a logo from one of the logo sheets supplied.



4 Replace key cap and ring. Press gently until they click into position.

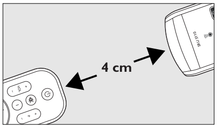


Storing favorite keys

Notes:

– *Make sure you have the original TV and / or STB remote control at hand.*

– *Make sure both remote controls are properly aligned.*
Place both SRU 4002 and original remote control on a flat surface (e.g. a table) and aim them head-to-head with about 4 cm in between.

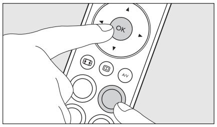


– *If no key is pressed for 60 seconds after entering learning mode, the LED flashes once for a longer period and the remote control exits learning mode.*

– *If a key is pressed in time (within 60 seconds after the previous one) and the LED flashes once for a longer period, a channel or function is not stored. In this case, repeat the steps described and be sure the remote controls are properly aligned.*
If this does not work, the remote control memory is full. In this case you have to restore the original functions of the remote control in order to create memory space. For this, refer to 'Restoring the original functions of your remote control'.

Storing favorite STB / TV channels

The Favorites keys are default set to select the first four channels on your STB / TV. If you wish, you can store other (favorite) STB / TV channels under these keys. Channel numbers containing up to 3 digits can be stored (e.g. 1, 56, 999). Channel numbers already stored under the keys will be deleted.



1 Keep the OK key and the desired Favorites key **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red) and then remains lit.

– The remote control is now in learning mode.

2 Enter the favorite channel number on the original remote control (e.g. 111). Be sure to enter each digit **within 60 seconds** after the previous one.

– After each entered digit the LED flashes twice (red) and the remote control waits for 60 seconds for the next entry.

– After the last digit is entered, the LED flashes twice (red) and the remote control exits learning mode. You can always exit learning mode by pressing the OK key.

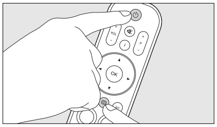
– The favorite channel is now stored under the Favorites key. Pressing the key will immediately select the favorite channel.

3 Repeat above procedure for other favorite channels you wish to store under Favorites keys.

Note: Instead of storing favorite channels under the Favorite keys, you can also learn these keys functions from your original remote control. Up to three key commands (functions) can be stored under each Favorites key. E.g. switch on TV, switch on STB and select wide screen TV. A combination of key commands and channel numbers is also possible. E.g. switch on TV, switch on STB and select channel 8.
For this, follow above procedure and enter key commands instead of channel numbers.

Activating Dual Standby mode

By default, pressing the ⏻ (Standby) key will switch on your TV. If Dual Standby mode is activated, pressing this key will switch on your settop box as well.



- Keep keys ⏻ (Standby) and (Guide) **pressed simultaneously for 3 seconds**.

– The LED flashes two times (red). Dual Standby mode is now activated and pressing the ⏻ (Standby) key will switch on both TV and settop box.

- Keep keys ⏻ (Standby) and (Guide) **pressed simultaneously** again **for 3 seconds** to deactivate Dual Standby mode.

– The LED flashes two times (green). The ⏻ (Standby) key will now only switch on your TV.

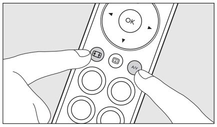
Note: If your TV does not switch on when you press the ⏻ (Standby) key, you can switch it on by pressing the +P (Channel up) key.

Restoring the original functions of your remote control

Follow the instructions below to revert the SRU 4002 back to the factory default settings:

1 Keep keys ⊡ (Aspect ratio) and A/V **pressed simultaneously for 3 seconds** until the LED flashes twice (red) and then switches off.

– The SRU 4002 is now reverted back to the state it was when you first took it out of the packaging.



5. Troubleshooting

- Problem
– *Solution*

- The device you want to operate does not respond when you press a key.
– *Replace the old batteries with two new AAA type batteries.*
– *Point the SRU 4002 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 4002 and the device.*
– *Make sure the function you wish to operate is available on the device.*
- The SRU 4002 does not respond properly to commands.
– *The SRU 4002 memory is full. Revert the SRU 4002 back to the factory default settings in order to create memory space. Refer to 'Restoring the original functions of your remote control'.*
– *The SRU 4002 stopped the learning / programming process after 60 seconds for no IR signals were received. Check if the original remote control is working properly.*
– *Try setting the SRU 4002 again. If the SRU 4002 still does not respond, call our helpline.*
- The TV volume reacts too slow.
– *The SRU 4002 has not been set up yet. For this, follow the instructions under 'Setting the remote control'.*

Table des matières

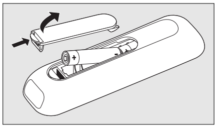
1. Introduction

Ce manuel va vous aider à installer la télécommande afin de contrôler votre téléviseur et/ou votre boîtier décodeur (récepteur câble ou satellite, appareil TNT et décodeur câble). Lisez attentivement les instructions.

2. Installation de la télécommande

Mise en place des piles

1 Faites glisser le couvercle en appuyant vers l'intérieur et retirez-le.
2 Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment à piles, comme indiqué.
3 Replacez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



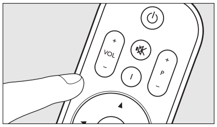
Test de la télécommande

Il est recommandé d'effectuer un test afin de déterminer si votre appareil (TV et/ou boîtier décodeur) répond à la SRU 4002. En effet, la télécommande SRU 4002 peut utiliser des signaux différents pour chaque marque, voire pour chaque modèle de la même marque. Vous pouvez recommencer la même procédure pour votre boîtier décodeur (STB).

Remarque : après la mise en place des piles, toutes les touches contrôleront votre téléviseur.
Si vous souhaitez tester la télécommande sur votre boîtier décodeur, vous devez d'abord programmer la télécommande pour contrôler le boîtier décodeur. Les touches STB deviendront alors disponibles.
À cet effet, reportez-vous à la section 'Configuration de la télécommande'.

1 Allumez votre téléviseur manuellement ou à l'aide de sa télécommande d'origine.
Sélectionnez la chaîne 1.

2 Vérifiez que toutes les touches fonctionnent. Pour une présentation des touches et de leurs fonctions, consultez la section '3. Touches et fonctions'.



– Si le téléviseur répond correctement à toutes les touches, la télécommande SRU 4002 est opérationnelle.

• ***Si l'appareil (téléviseur et/ou boîtier décodeur) ne répond pas du tout ou ne répond pas à toutes les touches, suivez les instructions de la section 'Configuration de la télécommande' ou rendez-vous sur le site Philips pour une configuration en ligne : www.philips.com/welcome***

Configuration de la télécommande

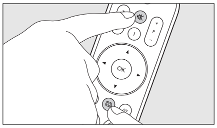
Pour le téléviseur, cette opération n'est nécessaire que si votre téléviseur ne réagit pas à la SRU 4002. Si tel est le cas, la SRU 4002 ne reconnaît pas la marque et/ou le modèle de votre téléviseur. Il vous faudra alors programmer la SRU 4002 à cet effet. Pour pouvoir contrôler votre boîtier décodeur, vous devez **systématiquement** programmer la SRU 4002 pour STB. L'exemple ci-après (téléviseur) vous indique comment procéder. Vous pouvez recommencer la même procédure pour votre boîtier décodeur (STB).

Remarque :

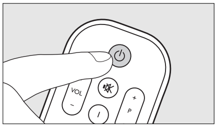
– *Lorsque vous configurez la télécommande pour contrôler votre boîtier décodeur, utilisez la touche numérique 1 au lieu de la touche 🔇 (Mute).*

1 Allumez votre téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Sélectionnez la chaîne 1.

2 **Appuyez simultanément** sur les touches 🔇 (Mute) et 📖 (Guide) **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge) et reste allumé.



3 Pointez la SRU 4002 sur le téléviseur et **maintenez** la touche ⏻ (Standby) **enfoncée** jusqu'à ce que le téléviseur réponde. Cette procédure peut prendre jusqu'à 2 minutes. Relâchez ensuite **immédiatement** la touche.



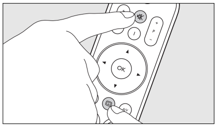
– Le voyant s'allume en rouge.

4 Pointez la SRU 4002 vers le téléviseur et vérifiez que ce dernier répond correctement.

– Si le téléviseur répond correctement à toutes les commandes de touche, la SRU 4002 est opérationnelle. Pour enregistrer vos paramètres, suivez les instructions de l'étape **5**.

• Si le téléviseur ne répond pas ou ne réagit pas à toutes les touches, la SRU 4002 doit apprendre les fonctions de la télécommande d'origine touche par touche. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 'Configuration de la télécommande par un apprentissage des fonctions de toutes les touches'.

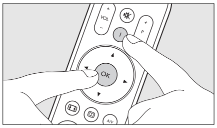
5 Pour enregistrer vos paramètres, **appuyez simultanément** sur les touches 🔇 (Mute) et 📖 (Guide) **pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (en rouge), puis s'éteigne.



Configuration de la télécommande par un apprentissage des fonctions de toutes les touches

Dans le cas où la méthode précédente ne fonctionnerait pas, les trois étapes mentionnées ci-dessous vous assurent une configuration réussie de la télécommande. Vous pouvez mémoriser une fonction sur toutes les touches disponibles de la SRU 4002. Pour l'apprentissage des fonctions de touche sur la touche OK, reportez-vous à la section 'Apprentissage d'une fonction sur la touche OK ci-après'.

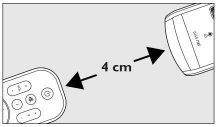
1 **Appuyez simultanément** sur la touche OK et la touche qui doit apprendre la fonction **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge) et reste allumé.



– La télécommande est à présent en mode d'apprentissage.

2 Appuyez une fois sur la touche que vous souhaitez copier sur la télécommande d'**origine**.

– *Assurez-vous que les deux télécommandes sont correctement alignées. Placez la SRU 4002 et la télécommande d'origine sur une surface plane (par exemple, une table) et pointez-les l'une vers l'autre à une distance d'environ 4 cm.*



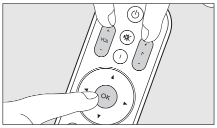
– Le voyant clignote deux fois (rouge), signe que la touche a assimilé la nouvelle fonction, et la télécommande quitte le mode d'apprentissage. Effectuez un test afin de déterminer si la touche a correctement « appris » la fonction.

3 Répétez la procédure ci-dessus pour les autres touches auxquelles vous voulez associer une nouvelle fonction par apprentissage.

Apprentissage d'une fonction sur la touche OK

Vous pouvez mémoriser sur la touche OK une fonction de votre télécommande d'origine (par apprentissage) ou le numéro à 1 chiffre d'une chaîne favorite.

1 **Appuyez simultanément** sur les touches OK, + VOL (Volume +) et + P (Chaîne +) **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge) et reste allumé.



– La télécommande est à présent en mode d'apprentissage.

2 Appuyez sur la touche que vous souhaitez copier sur la télécommande d'origine.

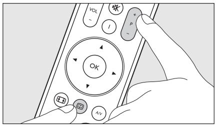
– Le voyant clignote deux fois (rouge), signe que la touche a assimilé la nouvelle fonction/le numéro de chaîne, et la télécommande quitte le mode d'apprentissage.

Remarques :

– *Si, pendant la configuration, vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 60 secondes, le voyant clignote une fois plus lentement, puis la SRU 4002 quitte automatiquement le mode configuration en enregistrant les derniers paramètres.*

– *Lorsque la SRU 4002 a été programmée correctement pour le boîtier décodeur, les touches STB deviennent disponibles. Pour une présentation des touches et de leurs fonctions, consultez la section '3. Touches et fonctions'.*

Annulation de la configuration pour le boîtier décodeur (STB)



- Appuyez simultanément sur les touches + P (Chaîne +) et 🕮 (Guide) **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge).
– La télécommande ne contrôlera plus votre boîtier décodeur.

3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches ainsi que leurs fonctions.
Les touches permettant de contrôler votre téléviseur et celles associées au contrôle de votre boîtier décodeur (STB) sont distinctes. Les touches STB sont disponibles **uniquement** lorsque la SRU 4002 est programmée pour contrôler un boîtier décodeur. Reportez-vous à la section 'Configuration de la télécommande'. Lorsque la télécommande n'est **pas** configurée pour contrôler un boîtier décodeur, **toutes** les touches sont dédiées à votre téléviseur.

Touches TV, toujours disponibles

① ⏻ **(Standby)** ....allume/éteint le téléviseur.
Voyant......................................s'allume en vert lorsqu'une commande du téléviseur est envoyée.
② 🔇 **(Mute)**..............................désactive le son du téléviseur.
③ **+ VOL -**..................................permet d'augmenter/de diminuer le volume du téléviseur.
⑥ ⊡ ....format d'image. Permet de sélectionner un écran normal (4:3) ou large (16:9) pour le téléviseur.
A/V ....permet de sélectionner l'entrée interne/externe (Audio/Vidéo) (TV).

Touches TV, disponibles lorsque la SRU 4002 n'est pas programmée pour le boîtier décodeur (STB)

④ **Chiffre 1**..................................permet de sélectionner la chaîne 1 du téléviseur.
⑤ **Touches du curseur**....permettent de naviguer à travers le menu du téléviseur.
OK..permet de confirmer votre sélection.
⑥ 🕮 ....ouvre le menu du téléviseur.
⑦ **Touches Favoris**..............- permettent de sélectionner les chaînes 1, 2, 3, 4 du téléviseur ;
- permettent de sélectionner les chaînes favorites du téléviseur (si elles sont mémorisées sur les touches).
⑧ **+ P –**..permet de sélectionner la chaîne suivante/précédente du téléviseur.

Touches STB, disponibles lorsque la SRU 4002 est programmée pour le boîtier décodeur (STB)

① ⏻ **(Standby)** ....allume/éteint le boîtier décodeur (lorsque le mode Double veille est activé).
Voyant......................................s'allume en vert lorsqu'une commande du boîtier décodeur est envoyée.
④ **Chiffre 1**..................................permet de sélectionner la chaîne 1 du boîtier décodeur.
⑤ **Touches du curseur**....permettent de naviguer à travers le menu STB/EPG (Guide électronique des programmes).
OK..permet de confirmer votre sélection.
⑥ 🕮 ....ouvre le guide électronique des programmes (EPG).
⑦ **Touches Favoris**..............- permettent de sélectionner les chaînes 1, 2, 3, 4 du décodeur ;
- permettent de sélectionner les chaînes favorites du décodeur (si elles sont mémorisées sur les touches).
⑧ **+ P –**..permet de sélectionner la chaîne suivante/précédente du décodeur.

Remarque : si, en cours de fonctionnement, vous appuyez sur une touche ou une combinaison de touches pendant plus de 30 secondes ou lorsque vous appuyez sur deux touches simultanément, la télécommande cesse de transmettre des signaux.

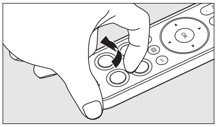
4. Possibilités supplémentaires

Avec cette télécommande, vous pouvez installer vos 4 chaînes préférées sur 4 touches spéciales.

Étiquetage des touches Favoris

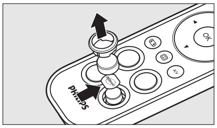
L'étiquetage des touches Favoris vous permet de savoir à tout moment laquelle de vos chaînes favorites est mémorisée sur une touche.

1 Soulevez et retirez l'anneau autour de la touche à l'aide de votre ongle.

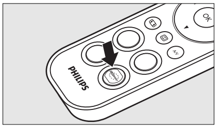


2 Enlevez le cabochon de la touche.

3 Retirez l'autocollant de la surface de la touche et remplacez-le par un logo provenant de l'une des feuilles de logos fournies.



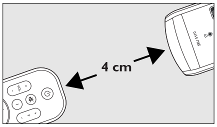
4 Remettez le cabochon de la touche et l'anneau en place. Appliquez une légère pression sur ces derniers jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent.



Mémorisation des touches Favoris

Remarques :

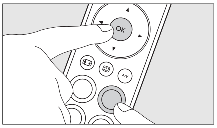
- *Ayez sous la main la télécommande du téléviseur et/ou du boîtier décodeur d'origine.*
- *Assurez-vous que les deux télécommandes sont correctement alignées. Placez la SRU 4002 et la télécommande d'origine sur une surface plane (par exemple, une table) et pointez-les l'une vers l'autre à une distance d'environ 4 cm.*



- *Si, en mode d'apprentissage, vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 60 secondes, le voyant clignote une fois plus lentement et la télécommande quitte le mode d'apprentissage.*
- *Si vous appuyez sur une touche dans le délai imparti (moins de 60 secondes après la précédente opération) et que le voyant clignote une fois plus lentement, une chaîne ou une fonction n'est pas enregistrée. Dans ce cas, répétez la procédure décrite et assurez-vous que les télécommandes sont correctement alignées. Si cela ne fonctionne pas, la mémoire de la télécommande est saturée. Dans ce cas, vous devez restaurer les fonctions initiales de la télécommande pour créer de l'espace mémoire. Reportez-vous à la section Restauration des fonctions initiales de votre télécommande.*

Mémorisation des chaînes favorites du décodeur/téléviseur

Les touches Favoris sont configurées par défaut pour sélectionner les quatre premières chaînes de votre décodeur/téléviseur. Si vous le souhaitez, vous pouvez mémoriser sur ces touches d'autres chaînes (favorites) du décodeur/téléviseur. Vous pouvez mémoriser des numéros de chaîne contenant jusqu'à 3 chiffres (1, 56, 999, etc.). Les numéros de chaîne déjà mémorisés sur les touches seront supprimés.



1 **Appuyez simultanément** sur la touche OK et la touche Favoris voulue **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge) et reste allumé.

– La télécommande est à présent en mode d'apprentissage.

2 Entrez le numéro de la chaîne préférée sur la télécommande d'origine (par exemple, 111). Veillez à ne pas laisser s'écouler **plus de 60 secondes** entre la saisie d'un chiffre et celle du suivant.

– Après la saisie de chaque chiffre, le voyant clignote deux fois (rouge) et la télécommande attend pendant 60 secondes la saisie du chiffre suivant.

– Après la saisie du dernier chiffre, le voyant clignote deux fois (rouge) et la télécommande quitte le mode d'apprentissage. Vous pouvez à tout moment quitter le mode d'apprentissage en appuyant sur la touche OK.

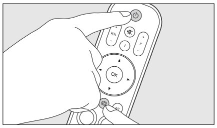
– La chaîne favorite est maintenant mémorisée sur la touche Favoris. Une pression sur cette touche permettra de sélectionner immédiatement la chaîne.

3 Répétez la procédure ci-dessus pour les autres chaînes que vous voulez mémoriser sur les touches Favoris.

Remarque : au lieu de mémoriser vos chaînes préférées sur les touches Favoris, vous pouvez également procéder à l'apprentissage des fonctions correspondantes à partir de la télécommande d'origine. Il est possible de mémoriser jusqu'à trois commandes de touche (fonctions) sur chaque touche Favoris.
Exemple : mise sous tension du téléviseur, mise sous tension du décodeur et sélection de l'écran 16/9.
Il est également possible de combiner des commandes de touche et des numéros de chaîne.
Exemple : mise sous tension du téléviseur, mise sous tension du décodeur et sélection de la chaîne 8.
À cet effet, suivez la procédure ci-dessus et tapez des commandes de touche à la place des numéros de chaîne.

Activation du mode Double veille

Par défaut, une pression sur la touche ⏻ (Standby) allume votre téléviseur. Si le mode Double veille est activé, une pression sur cette touche allume également le boîtier décodeur.



- **Appuyez simultanément** sur les touches ⏻ (Standby) et 🕮 (Guide) **pendant 3 secondes**.

– Le voyant clignote deux fois (rouge). Le mode Double veille est maintenant activé et une pression sur la touche ⏻ (Standby) allumera à la fois le téléviseur et le boîtier décodeur.

- Maintenez de nouveau les touches ⏻ (Standby) et 🕮 (Guide) **enfoncées simultanément pendant 3 secondes** pour désactiver le mode Double veille.

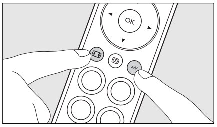
– Le voyant clignote deux fois (verte). La touche ⏻ (Standby) allumera dorénavant votre téléviseur.

Remarque : si votre téléviseur ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur la touche ⏻ (Veille), vous pouvez également l'allumer en appuyant sur la touche +P (Chaîne +).

Restauration des fonctions initiales de votre télécommande

Procédez comme suit pour restaurer les paramètres par défaut de la SRU 4002 :

1 **Appuyez simultanément** sur les touches ⊡ (Format d'image) et A/V **pendant 3 secondes,** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois (rouge) et reste allumé (vert).
L'état initial de la SRU 4002 (tel qu'il était lors du déballage de la télécommande) est alors restauré.



5. Dépannage

- Problème
- *Solution*

- L'appareil que vous souhaitez contrôler ne répond pas lorsque vous appuyez sur une touche.
- *Remplacez les anciennes piles par deux piles neuves AAA.*
- *Placez la télécommande SRU 4002 en face de l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle entre la SRU 4002 et l'appareil.*
- *Assurez-vous que la fonction que vous souhaitez contrôler est disponible sur l'appareil.*
- La télécommande SRU 4002 ne réagit pas correctement aux touches.
- *La mémoire de la SRU 4002 est saturée. Restaurez les paramètres par défaut de la SRU 4002 pour libérer de l'espace mémoire. Reportez-vous à la section 'Restauration des fonctions initiales de votre télécommande'.*
- *La SRU 4002 a interrompu le processus d'apprentissage/programmation après 60 secondes car aucun signal infrarouge n'a été reçu. Vérifiez si la télécommande d'origine fonctionne correctement.*
- *Réessayez de programmer la SRU 4002. Si la SRU 4002 ne répond toujours pas, appelez l'assistance téléphonique.*
- Le réglage du volume du téléviseur est très lent.
- *La SRU 4002 n'a pas encore été configurée. Pour ce faire, suivez les instructions de la section 'Configuration de la télécommande'.*

Inhalt

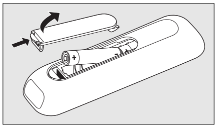
1. Einführung

Mithilfe dieser Bedienungsanleitung können Sie Ihre Fernbedienung für die Steuerung Ihres Fernsehgeräts und/oder Ihrer Set-Top-Box (Kabelbox, Satellitenreceiver, DVB-T-Gerät und Kabeldecoder) einrichten. Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam durch.

2. Installieren der Fernbedienung

Einlegen der Batterien

1 Drücken Sie die Abdeckung nach innen, und heben Sie sie an.
2 Legen Sie zwei AAA-Batterien wie dargestellt in das Batteriefach ein.
3 Setzten Sie die Abdeckung wieder ein, und schließen Sie sie, so dass sie hörbar einrastet.

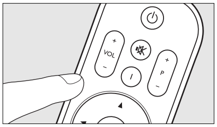


Testen der Fernbedienung

Es wird empfohlen, zu testen, ob Ihr Gerät (TV-Gerät und/oder Set-Top-Box) mit der SRU 4002 funktioniert, da die SRU 4002 möglicherweise unterschiedliche Signale für verschiedene Marken und sogar für verschiedene Modelle verwendet. Den nachfolgenden Anweisungen am Beispiel eines Fernsehgeräts können Sie entnehmen, wie Sie dabei vorgehen müssen. Diese Schritte können Sie dann für Ihre Set-Top-Box wiederholen.

Hinweis: Nach dem Einlegen der Batterien, können Sie Ihr Fernsehgerät mit allen Tasten bedienen. Wenn Sie die Fernbedienung mit Ihrer Set-Top-Box testen möchten, müssen Sie die Fernbedienung zunächst so programmieren, dass Sie damit die Set-Top-Box bedienen können. Dann können Sie die STB-Tasten auf der Fernbedienung benutzen. Informationen hierzu finden Sie nachfolgend unter 'Einrichten der Fernbedienung'.

1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät am Hauptschalter ein, oder verwenden Sie dazu die Original-Fernbedienung. Schalten Sie auf Kanal 1.



2 Überprüfen Sie, ob alle Tasten funktionieren. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktionen finden Sie unter Punkt 3. 'Tasten und Funktionen'.
– Die Fernbedienung SRU 4002 kann verwendet werden, wenn das Fernsehgerät auf alle Befehle wie erwartet reagiert.

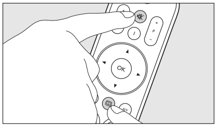
- ***Falls das Gerät (Fernsehgerät oder STB) überhaupt nicht oder nicht auf Tastenbefehle reagiert, befolgen Sie die Anweisungen unter 'Einrichten der Fernbedienung', oder führen Sie die Einrichtung online durch: www.philips.com/welcome***

Einrichten der Fernbedienung

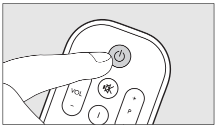
Bei einem Fernsehgerät ist dieser Schritt nur dann erforderlich, wenn Ihr Gerät nicht auf die Fernbedienung SRU 4002 reagiert. In diesem Fall erkennt die SRU 4002 die Marke und/oder das Modell Ihres Fernsehgeräts nicht, und Sie müssen die Fernbedienung entsprechend programmieren. Um Ihre Set-Top-Box steuern zu können, müssen Sie Ihre SRU 4002 **immer** entsprechend programmieren. Den nachfolgenden Anweisungen am Beispiel eines Fernsehgeräts können Sie entnehmen, wie Sie dabei vorgehen müssen. Diese Schritte können Sie dann für Ihre Set-Top-Box wiederholen.

Hinweis:
– *Wenn Sie die Fernbedienung einrichten, um damit Ihre Set-Top-Box zu steuern, verwenden Sie die Zifferntaste 1 anstelle der* Taste s *zur Stummschaltung.*

1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät am Hauptschalter ein oder verwenden Sie dazu die Original-Fernbedienung. Schalten Sie auf Kanal 1.

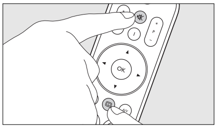


2 Halten Sie die Tasten 🔇 (Stummschaltung) und 📖 (Guide) **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt**, bis die LED zweimal blinkt (rot) und dann leuchtet.



3 Richten Sie die SRU 4002 auf das Fernsehgerät, und **halten Sie** die Taste ⏻ (Standby) so lange **gedrückt** bis das Fernsehgerät reagiert. Dies kann bis zu 2 Minuten dauern. Lassen Sie dann die Taste **sofort** wieder los.
– Die LED leuchtet rot auf.

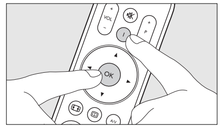
4 Richten Sie die SRU 4002 auf das Fernsehgerät, und überprüfen Sie, ob das Gerät wie gewünscht reagiert.
– Die Fernbedienung SRU 4002 kann verwendet werden, wenn das Fernsehgerät auf alle Befehle reagiert. Zum Speichern Ihrer Änderungen, führen Sie die Anweisungen unter Schritt **5** aus.
- Falls das Fernsehgerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle reagiert, können Sie die Funktionen Taste für Taste von der Original-Fernbedienung auf die SRU 4002 übertragen. Informationen hierzu finden Sie unter 'Einrichten der Fernbedienung durch Erlernen aller Tastenfunktionen'.



5 Zum Speichern Ihrer Einstellungen halten Sie **gleichzeitig für drei Sekunden** die Tasten 🔇 (Stummschalten) und 📖 (Guide) **gedrückt**, bis die LED zweimal rot aufleuchtet und dann erlischt.

Einrichten der Fernbedienung durch Erlernen aller Tastenfunktionen

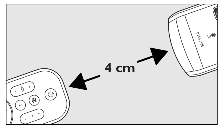
Für den Fall, dass die oben genannte Methode nicht erfolgreich war, führen Sie die drei unten genannten Schritte durch, um Ihre Fernbedienung erfolgreich einzurichten. Sie können eine Funktion für jede beliebige Taste auf der SRU 4002 speichern. Informationen über die Lernfunktionen der Taste OK finden Sie nachfolgend unter 'Lernfunktionen der Taste OK'.



1 Halten Sie die Taste OK und die Taste, die eine neue Funktion erlernen soll, **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt,** bis die LED zweimal blinkt (rot) und dann leuchtet.

– Die Fernbedienung befindet sich jetzt im Lernmodus.

2 Drücken Sie auf der **Original**-Fernbedienung die Taste, deren Funktion kopiert werden soll.



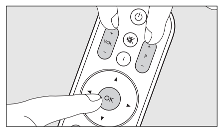
– *Stellen Sie sicher, dass beide Fernbedienungen richtig ausgerichtet sind. Legen Sie die Fernbedienung SRU 4002 und die Original-Fernbedienung auf eine glatte Oberfläche (z. B. einen Tisch), und legen Sie sie einander direkt gegenüber mit einem Abstand von etwa 4 cm.*

– Die LED blinkt zweimal (rot), die Taste hat damit die neue Funktion gelernt, und die Fernbedienung verlässt den Lernmodus. Testen Sie, ob die Taste korrekt mit der Funktion belegt ist.

3 Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang für weitere Tasten, denen Sie eine neue Funktion beibringen möchten.

Lernfunktionen der Taste OK

Für die Taste OK können Sie entweder eine Funktion Ihrer Original-Fernbedienung speichern (Lernmodus) oder eine einstellige bevorzugte Kanalnummer speichern.



1 Halten Sie die Tasten OK, + VOL (Lautstärke erhöhen) und + P (nächster Kanal) **3 Sekunden lang gedrückt,** bis die LED zweimal blinkt (rot) und dann leuchtet.

– Die Fernbedienung befindet sich jetzt im Lernmodus.

2 Drücken Sie auf der Original-Fernbedienung die Taste, deren Funktion kopiert werden soll.

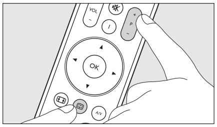
– Die LED blinkt zweimal (rot), die Taste hat damit die neue Funktion/Kanalnummer gelernt, und die Fernbedienung verlässt den Lernmodus.

Hinweise:

– *Wenn Sie während der Einrichtung länger als 60 Sekunden keine Taste drücken, leuchtet die LED einmal lange auf. Dann verlässt die Fernbedienung SRU 4002 automatisch den Einrichtungsmodus und speichert die letzten Einstellungen.*

– *Haben Sie die SRU 4002 erfolgreich für Ihre STB programmiert, können Sie die STB-Tasten verwenden. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktionen finden Sie unter Punkt 3. 'Tasten und Funktionen'.*

Einrichtung für STB rückgängig machen



- Halten Sie die Tasten '+ P' (nächster Kanal) und 📖 (Guide) **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt**, bis die LED zweimal blinkt (rot).

– Jetzt lässt sich die Set-Top-Box nicht länger mit der Fernbedienung steuern.

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 gibt einen Überblick über alle Tasten und ihre Funktionen. Es gibt spezielle Tasten nur für die Steuerung Ihres Fernsehgeräts oder Ihrer Set-Top-Box (STB). Die STB-Tasten können **nur** verwendet werden, wenn die Fernbedienung SRU 4002 für eine Set-Top-Box programmiert wurde. Informationen hierzu finden Sie unter 'Einrichten der Fernbedienung'. Wenn die Fernbedienung **nicht** für eine Set-Top-Box eingerichtet wurde, lässt sich Ihr Fernsehgerät mit **allen** Tasten steuern.

Fernsehgerät-Tasten; können immer verwendet werden

① ⏻ **(Standby)** . . . . Schaltet das Fernsehgerät ein oder aus.
LED . . . . Leuchtet grün auf, wenn ein Befehl an das Fernsehgerät gesendet wird.
② 🔇 **(Stummschaltung)** Schaltet den Ton des Fernsehgeräts ab.
③ **+ VOL -** . . . . Erhöht/verringert die Lautstärke.
⑥ ⊡ . . . . Bildformat. Wählt normales (4:3) Format oder Breitbildformat (16:9).
A/V . . . . Wählt internen/externen Audio-/Video-Eingang (TV).

Fernsehgerät-Tasten; können verwendet werden, wenn die SRU 4002 nicht für eine STB programmiert ist

④ **Zifferntaste 1** . . . . Wählt TV-Kanal 1.
⑤ **Cursor-Tasten** . . . . Navigieren durch das Menü des Fernsehgeräts.
OK . . . . Bestätigt Auswahl im Menü.
⑥ 📖 . . . . Öffnet das Menü des Fernsehgeräts
⑦ **Favoriten-Tasten** . . . . - Wählt TV-Kanäle 1, 2, 3, 4;
- Wählt eventuell für diese Tasten gespeicherte bevorzugte TV-Kanäle.
⑧ **+ P –** . . . . Wählt nächsten/vorherigen TV-Kanal.

STB-Tasten; können verwendet werden, wenn die SRU 4002 für eine STB programmiert ist

① ⏻ **(Standby)** . . . . Schaltet STB ein oder aus (wenn der Dual Standby-Modus aktiviert ist).
LED . . . . Leuchtet grün auf, wenn ein Befehl an die STB gesendet wird.
④ **Zifferntaste 1** . . . . Wählt STB-Kanals 1.
⑤ **Cursor-Tasten** . . . . Navigieren durch das STB-/EPG-Menü (Electronic Program Guide – elektronische Programmzeitschrift).
OK . . . . Bestätigt Auswahl im Menü.
⑥ 📖 . . . . Öffnet die elektronische Programmzeitschrift.
⑦ **Favoriten-Tasten** . . . . - Wählt STB-Kanäle 1, 2, 3, 4;
- Wählt eventuell für diese Tasten gespeicherte bevorzugte STB-Kanäle.
⑧ **+ P –** . . . . Wählt den nächsten/vorherigen STB-Kanal.

Hinweis: Wird während des Betriebs eine Taste oder Tastenkombination länger als 30 Sekunden gedrückt, oder werden zwei Tasten gleichzeitig gedrückt, sendet die Fernbedienung keine Befehle mehr.

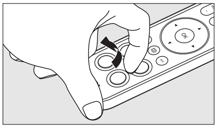
4. Zusätzliche Optionen

Mithilfe dieser Fernbedienung können Sie vier Ihrer Lieblingskanäle auf vier Spezialtasten speichern.

Beschriftung der Favoriten-Tasten

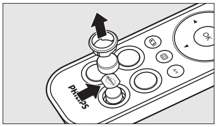
Durch eine Beschriftung der Favoriten-Tasten ist auf den ersten Blick erkennbar, welcher bevorzugte Kanal für welche Taste gespeichert ist.

1 Heben Sie mit dem Fingernagel den Ring um die Taste an, und entfernen Sie ihn.

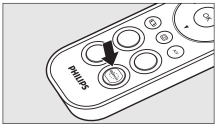


2 Nehmen Sie die Kappe über der Taste ab.

3 Entfernen Sie den Papieraufkleber von der Tastenoberfläche, und ersetzen Sie ihn durch eines der mitgelieferten Logos.



4 Setzen Sie Kappe und Ring wieder auf die Taste auf. Drücken Sie leicht bis beide eingerastet sind.

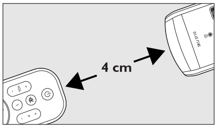


Favoriten-Tasten speichern

Hinweise:

– *Halten Sie die Original-Fernbedienungen für Ihr Fernsehgerät und/oder Ihre STB bereit.*

– *Stellen Sie sicher, dass beide Fernbedienungen richtig ausgerichtet sind.*
Legen Sie die Fernbedienung SRU 4002 und die Original-Fernbedienung auf eine glatte Oberfläche (z. B. einen Tisch), und legen Sie sie einander direkt gegenüber mit einem Abstand von etwa 4 cm.

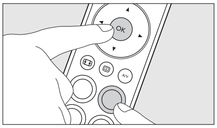


– *Wird nach Aktivierung des Lernmodus 60 Sekunden lang keine Taste gedrückt, leuchtet die LED einmal lange auf. Dann verlässt die Fernbedienung den Lernmodus.*

– *Wird rechtzeitig eine Taste gedrückt (innerhalb von 60 Sekunden nachdem die letzte gedrückt wurde), und die LED leuchtet einmal lange auf, wurde ein Kanal oder eine Funktion nicht gespeichert. In diesem Fall wiederholen Sie die beschriebenen Schritte, und stellen Sie sicher, dass die Fernbedienungen richtig ausgerichtet sind. Lässt sich das Problem dadurch nicht beheben, ist der Speicher der Fernbedienung voll. Dann müssen Sie die Ausgangsfunktionen der Fernbedienung wiederherstellen, um Speicherplatz freizugeben. Informationen hierzu finden Sie unter 'Wiederherstellen der Ausgangsfunktionen Ihrer Fernbedienung'.*

Speichern bevorzugter STB-/TV-Kanäle

Die Favoriten-Tasten sind standardmäßig so eingerichtet, dass sie die ersten vier Kanäle auf Ihrer STB/Ihres Fernsehgeräts auswählen. Sie können aber auch andere (bevorzugte) STB-/TV-Kanäle für diese Tasten speichern. Sie können maximal dreistellige Kanalnummern speichern (z. B. 1, 56, 999). Bereits für diese Tasten gespeicherte Kanalnummern werden gelöscht.



1 Halten Sie die Taste OK und die gewünschte Taste für Favoriten **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt,** bis die LED zweimal blinkt (rot) und dann leuchtet.

– Die Fernbedienung befindet sich jetzt im Lernmodus.

2 Geben Sie die bevorzugte Kanalnummer auf der Original-Fernbedienung ein (z. B. 111). Zwischen der Eingabe der einzelnen Ziffern dürfen **nicht mehr als 60 Sekunden** vergehen.

– Nach jeder eingegebenen Ziffer blinkt die LED zweimal (rot), und die Fernbedienung wartet 60 Sekunden auf die nächste Eingabe.

– Nach Eingabe der letzten Ziffer blinkt die LED zweimal (rot), und die Fernbedienung verlässt den Lernmodus. Sie können den Lern-Modus jederzeit verlassen, indem Sie die Taste OK drücken.

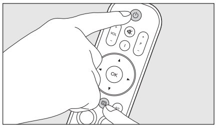
– Der bevorzugte Kanal ist jetzt für die Favoriten-Taste gespeichert. Durch Drücken dieser Taste wird jetzt sofort der bevorzugte Kanal ausgewählt.

3 Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang für weitere bevorzugte Kanäle, die Sie für die Favoriten-Tasten speichern möchten.

Hinweis: Sie können für die Favoriten-Tasten nicht nur bevorzugte Kanäle speichern, sondern auch Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung. Sie können bis zu drei Befehle (Funktionen) für jede Favoriten-Taste speichern. Z. B. Fernsehgerät einschalten, STB einschalten und Breitbildformat auswählen. Auch eine Kombination aus Befehlen und Kanalnummern ist möglich. Z. B. Fernsehgerät einschalten, STB einschalten und Kanal 8 auswählen. Hierfür halten Sie sich einfach an den oben beschriebenen Vorgang und geben statt der Kanalnummern Befehle ein.

Aktivieren des Dual Standby-Modus

Standardmäßig schaltet die Taste ⏻ (Standby) Ihr Fernsehgerät ein. Ist der Dual Standby-Modus aktiviert, schaltet diese Taste auch Ihre Set-Top-Box ein.



- Halten Sie die Tasten ⏻ (Standby) und 🕮 (Guide) **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt**.

– Die LED blinkt zweimal (rot). Der Dual Standby-Modus ist jetzt aktiviert. Drücken der Taste ⏻ (Standby) schaltet sowohl das Fernsehgerät als auch die Set-Top-Box ein.

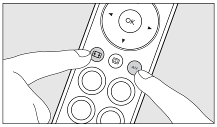
- Halten Sie die Tasten ⏻ (Standby) und 🕮 (Guide) **gleichzeitig** erneut **3 Sekunden lang gedrückt,** um den Dual Standby-Modus zu deaktivieren.

– Die LED blinkt zweimal (grün). Die Taste ⏻ (Standby) schaltet jetzt nur Ihr Fernsehgerät ein.

Hinweis: Wenn sich Ihr Fernsehgerät durch Drücken der Taste ⏻ (Standby) nicht einschaltet, können Sie es durch Drücken der Taste +P (nächster Kanal) einschalten.

Wiederherstellen der Ausgangsfunktionen Ihrer Fernbedienung

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Werkseinstellungen der Fernbedienung SRU 4002 wiederherzustellen:



1 Halten Sie die Tasten ⊡ (Bildformat) und A/V **gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt,** bis die LED zweimal blinkt (rot) und dann erlischt.

– Die Fernbedienung SRU 4002 ist jetzt in den Zustand zurückgesetzt, in dem Sie sich befand, als Sie sie zum ersten Mal ausgepackt haben.

5. Fehlerbehebung

- Problem
- *Lösung*

- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
  Tauschen Sie die alten Batterien gegen neue AAA-Batterien aus.
- *Richten Sie die SRU 4002 auf das Gerät und sorgen Sie dafür, dass sich keine Hindernisse zwischen der SRU 4002 und dem Gerät befinden.*
- *Überprüfen Sie, ob die gewünschte Funktion auf dem Gerät überhaupt zur Verfügung steht.*
- Die Fernbedienung SRU 4002 reagiert nicht korrekt auf Befehle.
- *Der Speicher der SRU 4002 ist voll. Setzen Sie die Fernbedienung SRU 4002 auf die Werkseinstellungen zurück, um Speicherplatz freizugeben. Informationen hierzu finden Sie unter 'Wiederherstellen der Ausgangsfunktionen Ihrer Fernbedienung'.*
- *Die Fernbedienung SRU 4002 hat nach 60 Sekunden den Lern-/Programmiervorgang abgebrochen, weil sie keine IR-Signale empfangen konnte. Überprüfen Sie, ob die Original-Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert.*
- *Versuchen Sie erneut, die SRU 4002 einzurichten. Setzten Sie sich mit unserer Helpline in Verbindung, falls die Fernbedienung SRU 4002 weiterhin nicht reagiert.*
- Die Lautstärkeeinstellung des Fernsehgeräts reagiert zu langsam..
- *Die SRU 4002-Fernbedienung ist noch nicht eingerichtet. Um die Fernbedienung einzurichten, führen Sie die Schritte unter 'Einrichten der Fernbedienung' aus.*

Inhoud

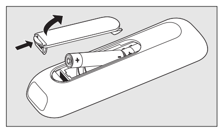
1. Inleiding

Deze handleiding helpt u de afstandsbediening te installeren zodat u uw TV en uw set-top box (kabeldoos, satellietontvanger, DVBT-ontvanger voor digitale televisie en kabeldecoderbox) kunt bedienen.
Lees de instructies aandachtig door.

2. De afstandsbediening installeren

De batterijen plaatsen

1 Druk het klepje naar binnen en til het omhoog.
2 Plaats twee AAA-batterijen in het batterijvak, zoals weergegeven.
3 Plaats het klepje terug en klik het stevig vast.

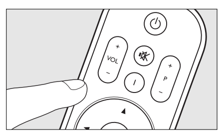


De afstandsbediening testen

Wij raden u aan te testen of uw apparaat (TV en/of STB) op de SRU4002 reageert, omdat de SRU4002 andere signalen kan gebruiken voor verschillende merken en zelfs voor verschillende modellen van hetzelfde merk. In het onderstaande voorbeeld (TV) leest u hoe u dit moet doen. U kunt dezelfde stappen herhalen voor uw set-top box (STB).

Opmerking: als u de batterijen hebt geplaatst, kunt u alle toetsen gebruiken om de TV te bedienen. Als u de afstandsbediening wilt testen op uw set-top box, moet u eerst de afstandsbediening programmeren voor bediening van de set-top box. Als u dat hebt gedaan, zijn de STB-toetsen beschikbaar. Raadpleeg hiervoor 'De afstandsbediening instellen'.

1 Schakel uw TV handmatig in of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
2 Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en hun functies raadpleegt u '3. Toetsen en functies'.
Als de TV naar behoren reageert op alle opdrachten, is de SRU4002 klaar voor gebruik.



- ***Als het apparaat (TV en/of STB) helemaal niet of niet op alle opdrachten reageert, volgt u de instructies onder 'De afstandsbediening instellen' of gaat u voor een online-installatie naar: www.philips.com/welcome***

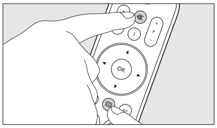
De afstandsbediening instellen

Voor een TV is dit alleen nodig als uw TV niet reageert op de SRU4002. In dat geval herkent de SRU4002 namelijk het merk en/of het model van uw TV niet en moet u de SRU4002 daarvoor programmeren.
Om uw set-top box te kunnen bedienen, moet u de SRU4002 altijd programmeren voor STB.
In het onderstaande voorbeeld (TV) leest u hoe u dit moet doen. U kunt dezelfde stappen herhalen voor uw set-top box.

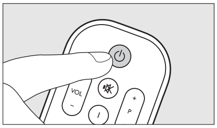
Opmerking:
– *Wanneer u de afstandsbediening instelt voor de bediening van uw set-top box, gebruikt u de cijfertoets 1 in plaats van de toets 🔇 (Dempen).*

1 Schakel uw TV handmatig in of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.

2 Houd de toetsen 🔇 (Dempen) en 📖 (Gids) **gedurende 3 seconden tegelijk ingedrukt** tot het LED-lampje tweemaal (rood) knippert en vervolgens blijft branden.

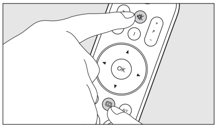


3 Richt de SRU4002 op de TV en **houd** de toets ⏻ (Stand-by) **ingedrukt** tot de TV reageert. Dit kan tot 2 minuten duren.
Laat de toets vervolgens **direct** los.
– Het LED-lampje gaat rood branden.



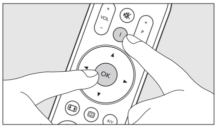
4 Richt de SRU4002 op de TV en controleer of de TV naar behoren reageert.
– Als de TV op alle opdrachten reageert, is de SRU4002 klaar voor gebruik. Om uw instellingen op te slaan, volgt u de instructies bij stap **5**.
- Als de TV helemaal niet of niet op alle opdrachten reageert, kunt u de SRU4002 de functies van de originele afstandsbediening toets voor toets aanleren. Raadpleeg hiervoor 'De afstandsbediening instellen door alle toetsfuncties aan te leren'.

5 Om uw instellingen op te slaan, houdt u de toetsen 🔇 (dempen) en 📖 (elektronische programmagids) **gelijktijdig 3 seconden ingedrukt** tot het LED-lampje twee keer (rood) knippert en vervolgens uitgaat.

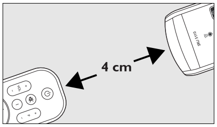


De afstandsbediening instellen door alle toetsfuncties aan te leren

Als de voorgaande methode niet heeft gewerkt, kunt u de afstandsbediening met de volgende drie stappen gegarandeerd wel instellen. U kunt functies opslaan onder alle beschikbare toetsen op de SRU4002.
Als u functies wilt laten aanleren voor de toets OK, leest u de beschrijving onder 'De toets OK een functie aanleren'.



1 Houd de toets OK en de toets die u wilt aanleren **gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt** tot het LED-lampje tweemaal (rood) knippert en vervolgens blijft branden.
– De afstandsbediening bevindt zich nu in de leermodus.
2 Druk op de **originele** afstandsbediening eenmaal op de toets die u wilt kopiëren.

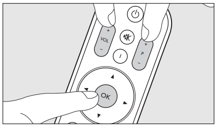


– *Leg beide afstandsbedieningen recht tegenover elkaar.*
Leg de SRU4002 en de originele afstandsbediening op een plat oppervlak (bijvoorbeeld een tafel) en richt ze op elkaar, op een afstand van ongeveer 4 cm.

– Het LED-lampje knippert tweemaal (rood); de toets heeft de nieuwe functie aangeleerd en de afstandsbediening verlaat de leermodus. Controleer of de toets de functie correct heeft aangeleerd.
3 Herhaal bovenstaande procedure voor andere toetsen die u een nieuwe functie wilt aanleren.

De toets OK een functie aanleren

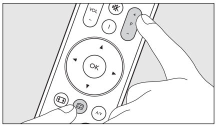
U kunt onder de toets OK een functie van uw originele afstandsbediening opslaan (aanleren), maar u kunt ook een favoriet kanaalnummer van 1 cijfer opslaan.



1 Houd de toetsen OK, + VOL (Volume omhoog) en + P (Kanaal omhoog) **gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt** tot het LED-lampje tweemaal (rood) knippert en vervolgens blijft branden.
– De afstandsbediening bevindt zich nu in de leermodus.
2 Druk op de originele afstandsbediening op de toets die u wilt kopiëren.
– Het LED-lampje knippert tweemaal (rood); de toets heeft de nieuwe functie/ het nieuwe kanaalnummer aangeleerd en de afstandsbediening verlaat de leermodus.

Opmerkingen:
– *Als tijdens de instelling gedurende meer dan 60 seconden niet op een toets wordt gedrukt, knippert het LED-lampje eenmaal gedurende een langere periode en verlaat de SRU4002 automatisch de installatiemodus. De nieuwste instellingen worden opgeslagen.*
– *Wanneer de SRU4002 met succes is geprogrammeerd voor de STB, zijn de STB-toetsen beschikbaar. Raadpleeg voor een overzicht van de toetsen en bijbehorende functies '3. Toetsen en functies'.*

Instelling voor STB ongedaan maken



- Houd de toetsen + P (Kanaal omhoog) en (Gids) **gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt** tot het LED-lampje tweemaal (rood) knippert.
– De afstandsbediening werkt nu niet meer op uw set-top box.

3. Toetsen en functies

De illustratie op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en de bijbehorende functies. Er zijn aparte toetsen voor de bediening van uw TV en van uw set-top box (STB). De STB-toetsen zijn **alleen** beschikbaar wanneer de SRU4002 is geprogrammeerd voor de bediening van een set-top box. Raadpleeg hiervoor 'De afstandsbediening instellen'. Wanneer de afstandsbediening **niet** is ingesteld voor de bediening van een set-top box, werken **alle** toetsen op uw TV.

TV-toetsen, altijd beschikbaar

① ⏻ **(Stand-by)** ....hiermee schakelt u de TV in/uit.
LED-lampje ....brandt groen wanneer er een opdracht voor de TV wordt verzonden.
② 🔇 **(Dempen)**....................hiermee dempt u het geluid van de TV.
③ **+ VOL -** ....hiermee verhoogt/verlaagt u het volume van de TV.
⑥ ▭....................beeldverhouding. Hiermee schakelt u tussen een normaal TV-beeld (4:3) en breedbeeldweergave (16:9).
A/V ....hiermee selecteert u interne/externe (audio/video-)invoer (TV).

TV-toetsen, beschikbaar wanneer de SRU4002 niet is geprogrammeerd voor de STB

④ **Cijfer 1** ....hiermee selecteert u TV-kanaal 1.
⑤ **Cursortoetsen**....................hiermee navigeert u door het TV-menu.
OK....................hiermee bevestigt u de menuselectie.
⑥ 📖 ....hiermee opent u het TV-menu.
⑦ **Favorietentoetsen**........- hiermee selecteert u de TV-kanalen 1, 2, 3, 4;
- hiermee selecteert u favoriete TV-kanalen (indien opgeslagen onder de toetsen).
⑧ **+ P –**....................hiermee selecteert u het vorige/volgende TV-kanaal.

STB-toetsen, beschikbaar wanneer de SRU4002 is geprogrammeerd voor de STB

① ⏻ **(Stand-by)** ....hiermee schakelt u de STB in/uit (wanneer de dubbele stand-bymodus is geactiveerd).
LED-lampje....................gaat groen branden wanneer er een opdracht voor de STB wordt verzonden.
④ **Cijfer 1** ....hiermee selecteert u STB-kanaal 1.
⑤ **Cursortoetsen**....................hiermee navigeert u door het STB/EPG-menu (elektronische programmagids).
OK....................hiermee bevestigt u de menuselectie.
⑥ 📖 ....hiermee opent u de elektronische programmagids.
⑦ **Favorietentoetsen**........- hiermee selecteert u de STB-kanalen 1, 2, 3, 4;
- hiermee selecteert u favoriete STB-kanalen (indien opgeslagen onder de toetsen).
⑧ **+ P –**....................hiermee selecteert u het volgende/vorige STB-kanaal.

Opmerking: als tijdens een bewerking gedurende meer dan 30 seconden op een toets of toetsencombinatie wordt gedrukt, of wanneer er gelijktijdig op twee toetsen wordt gedrukt, stopt de afstandsbediening met verzenden.

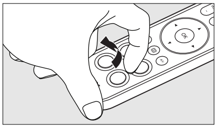
4. Extra mogelijkheden

Met deze afstandsbediening kunt u 4 van uw favoriete kanalen instellen onder 4 speciale toetsen.

Favorietentoetsen van een label voorzien

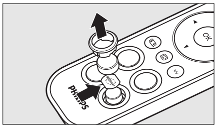
Wanneer u de favorietentoetsen van een label voorziet, kunt u altijd zien welk favoriete kanaal is opgeslagen onder een toets.

1 Til de ring rond de toets op en verwijder deze met behulp van uw nagel.

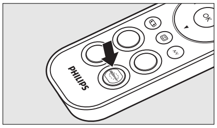


2 Verwijder het kapje van de toets.

3 Verwijder de papieren sticker van de bovenkant van de toets en vervang die door een logo van een van de meegeleverde logobladen.



4 Plaats het kapje en de ring weer terug. Druk deze voorzichtig aan zodat zij op hun plaats vastklikken.

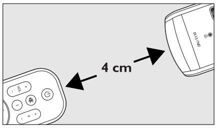


Favorietentoetsen opslaan

Opmerkingen:

– *Zorg ervoor dat u de originele afstandsbediening van de TV en/of de STB bij de hand hebt.*

– *Leg beide afstandsbedieningen recht tegenover elkaar.*
Leg de SRU4002 en de originele afstandsbediening op een plat oppervlak (bijvoorbeeld een tafel) en richt ze op elkaar, op een afstand van ongeveer 4 cm.

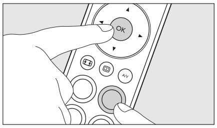


– *Als er gedurende 60 seconden nadat u bent overgeschakeld naar de leermodus niet op een toets wordt gedrukt, knippert het LED-lampje eenmaal gedurende een langere tijd en verlaat de afstandsbediening de leermodus.*

– *Als er op tijd (binnen 60 seconden na de vorige toets) op een toets wordt gedrukt, knippert het LED-lampje eenmaal gedurende een langere tijd en wordt er geen functie of kanaal opgeslagen.*
In dat geval herhaalt u de beschreven stappen en controleert u of de afstandsbedieningen recht tegenover elkaar liggen. Als dit niet werkt, is het geheugen van de afstandsbediening vol.
U moet dan de originele functies van de afstandsbediening herstellen om geheugenruimte te creëren. Raadpleeg hiervoor 'De originele functies van de afstandsbediening herstellen'.

Favoriete STB/TV-kanalen opslaan

De toetsen voor favorieten zijn standaard zo ingesteld dat u daarmee de eerste vier kanalen op uw STB/TV kiest. Desgewenst kunt u onder deze toetsen andere (favoriete) STB/TV-kanalen opslaan.
Er kunnen kanaalnummers van maximaal 3 cijfers worden opgeslagen (bijvoorbeeld 1, 56, 999).
Kanaalnummers die al onder de toetsen zijn opgeslagen worden verwijderd.



1 Houd de toets OK en de gewenste favorietentoets **gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt** tot het LED-lampje tweemaal (rood) knippert en vervolgens blijft branden.

– De afstandsbediening bevindt zich nu in de leermodus.

2 Voer het nummer van het favoriete kanaal in op de originele afstandsbediening (bijvoorbeeld 111). Vergeet niet elk cijfer in te voeren **binnen 60 seconden** nadat u het vorige cijfer hebt ingevoerd.

– Na elk ingevoerd cijfer knippert het LED-lampje tweemaal (rood) en wacht de afstandsbediening 60 seconden op de volgende invoer.

– Zodra u het laatste cijfer hebt ingevoerd, knippert het LED-lampje twee keer (rood) en verlaat de afstandsbediening de leermodus. U kunt de leermodus altijd verlaten door op de OK-toets te drukken.

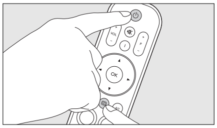
– Het favoriete kanaal is nu opgeslagen onder de favorietentoets. Als u op deze toets drukt, wordt automatisch het desbetreffende favoriete kanaal gekozen.

3 Herhaal bovenstaande procedure voor de andere favoriete kanalen die u onder de favorietentoetsen wilt opslaan.

Opmerking: in plaats van favoriete kanalen op te slaan onder de favorietentoetsen, kunt u deze toetsfuncties ook overnemen van uw originele afstandsbediening. Onder elke favorietentoets kunt u maximaal drie opdrachten (functies) opslaan. U kunt bijvoorbeeld de TV inschakelen, de STB inschakelen en breedbeeld-TV selecteren. Een combinatie van opdrachten en kanaalnummers is ook mogelijk. U kunt bijvoorbeeld de TV inschakelen, de STB inschakelen en kanaal 8 selecteren. Volg hiervoor bovenstaande procedure en voer in plaats van kanaalnummers opdrachten in.

Dubbele stand-bymodus activeren

Standaard wordt, als u op ⏻ (Stand-by) drukt, de TV ingeschakeld. Als u op deze toets drukt terwijl de dubbele stand-bymodus is geactiveerd, wordt ook de set-top box ingeschakeld.



- Houd de toetsen ⏻ (Stand-by) en (Gids) **gelijktijdig ingedrukt gedurende 3 seconden**.

– Het LED-lampje knippert twee keer (rood). De dubbele stand-bymodus is nu geactiveerd en als u op ⏻ (Stand-by) drukt, wordt zowel de TV als de set-top box ingeschakeld.

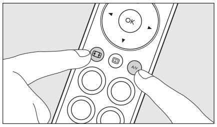
- Druk nogmaals op de toetsen ⏻ (Stand-by) en (Gids) en **houd deze** nogmaals gelijktijdig **gedurende 3 seconden ingedrukt** om de dubbele stand-bymodus uit te schakelen.

– Het LED-lampje knippert twee keer (groen). Met de toets ⏻ (Stand-by) schakelt u nu alleen de TV in.

Opmerking: als uw TV niet wordt ingeschakeld als u op de toets ⏻ (stand-by) drukt, kunt u het apparaat inschakelen door op de toets +P (kanaal omhoog) te drukken.

De originele functies van de afstandsbediening herstellen

Volg onderstaande instructies om de SRU4002 weer in te stellen op de standaardfabrieksinstellingen:



1 Houd de toetsen ⊡ (Beeldverhouding) en A/V **gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt** tot het LED-lampje twee keer (rood) knippert en vervolgens uitgaat.

– De SRU4002 is nu hersteld in de status van het moment waarop u de afstandsbediening uit de verpakking haalde.

5. Problemen oplossen

- Probleem
– *Oplossing*

- Het apparaat dat u wilt bedienen, reageert niet wanneer u op een toets drukt.
– *Vervang de oude batterijen door twee nieuwe AAA-batterijen.*
– *Richt de SRU4002 op het apparaat en zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen de SRU4002 en het apparaat.*
– *Controleer of de gewenste functie beschikbaar is op het apparaat.*
- De SRU4002 reageert niet goed op opdrachten.
– *Het geheugen van de SRU4002 is vol. Herstel de standaardfabrieksinstellingen van de SRU4002 om geheugen vrij te maken. Raadpleeg hiervoor 'De originele functies van de afstandsbediening herstellen'.*
– *De SRU4002 is gestopt met het aanleer-/programmeerproces omdat er 60 seconden geen IR-signalen zijn ontvangen. Controleer of de originele afstandsbediening correct werkt.*
– *Probeer de SRU4002 opnieuw in te stellen. Neem contact op met onze hulplijn als de SRU4002 daarna nog steeds niet reageert.*
- Het volume van de TV reageert te langzaam.
– *De SRU4002 is nog niet ingesteld. Volg hiervoor de instructies onder 'De afstandsbediening instellen'.*

Indhold

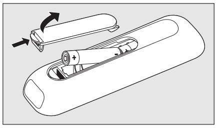
1. Introduktion

Denne brugervejledning vil hjælpe dig, når du skal installere fjernbetjeningen, så du kan betjene dit TV og/eller din settop-boks (kabelboks, satellitmodtager, DVBT-enhed (Digital Video Broadcasting Terrestrial) og kabeldekoder). Læs instruktionerne grundigt.

2. Installation af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

1 Tryk dækslet indad, og løft det op.
2 Sæt to batterier (AAA-typen) i batterirummet som vist.
3 Sæt dækslet på plads igen, og klik det ordentligt fast.



Afprøvning af fjernbetjeningen

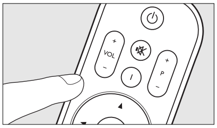
Det er en god ide at teste, om din enhed (TV og/eller STB) reagerer på SRU 4002, da SRU 4002 kan anvende forskellige signaler til forskellige mærker og endda til forskellige modeller af samme mærke. Nedenstående eksempel (TV) viser, hvordan dette gøres. Du kan udføre de samme trin for en settop-boks (STB).

Bemærk: Når batterierne er sat i, kan alle tasterne betjene TV'et. Hvis du vil teste fjernbetjeningen på settop-boksen, skal du først programmere fjernbetjeningen til betjening af settop-boksen. STB-tasterne bliver derefter tilgængelige. Se under 'Indstilling af fjernbetjeningen'.

1 Tænd TV'et manuelt, eller brug den originale fjernbetjening. Vælg kanal 1.

2 Kontroller, om alle tasterne fungerer. '3. Taster og funktioner' indeholder en oversigt over taster og funktioner.

– Hvis TV'et reagerer som ønsket på alle tastkommandoerne, er SRU 4002 klar til brug.



- ***Hvis enheden (TV og/eller STB) overhovedet ikke reagerer, eller ikke reagerer på alle tastkommandoerne, skal du følge instruktionerne under 'Indstilling af fjernbetjeningen' eller onlinevejledningen på: www.philips.com/welcome***

Indstilling af fjernbetjeningen

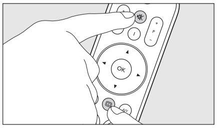
For TV er dette kun nødvendigt, hvis TV'et ikke reagerer på SRU 4002. Hvis det er tilfældet, genkender SRU 4002 ikke TV'ets mærke og/eller model, og er nødt til at programmere SRU 4002. For at kunne betjene settop-boksen skal du **altid** programmere SRU 4002 til STB. Nedenstående eksempel (TV) viser, hvordan dette gøres. Du kan udføre de samme trin for en settop-boks.

Bemærk:

Når du indstiller fjernbetjeningen til at betjene settop-boksen, skal du bruge Ciffertast 1 i stedet for tasten 🔇 (Lydløs).

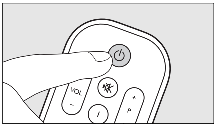
1 Tænd TV'et manuelt, eller brug den originale fjernbetjening. Vælg kanal 1.

2 Hold tasterne 🔇 (Lydløs) og 📖 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder**, indtil LED-indikatoren blinker to gange (rød) og forbliver tændt.



3 Peg SRU 4002 mod TV'et, og **hold** tasten ⏻ (Standby) **nede,** indtil TV'et reagerer. Dette kan tage op til 2 minutter. Slip derefter tasten **med det samme**.

– LED-indikatoren lyser rød.

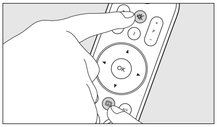


4 Peg SRU 4002 mod TV'et, og kontroller, af det reagerer, som det skal.

– Hvis TV'et reagerer på alle tastkommandoerne, er SRU 4002 klar til brug. Følg instruktionerne under trin **5** for at gemme dine indstillinger.

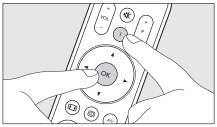
- Hvis TV'et overhovedet ikke reagerer, eller det ikke reagerer på visse tastkommandoer, kan du lære SRU 4002 den originale fjernbetjenings funktioner tast for tast. Se 'Indstilling af fjernbetjeningen ved at indlære alle tastfunktionerne'.

5 Tryk på tasterne 🔇 (Lydløs) og 📖 (Guide) **samtidig i tre sekunder**, indtil LED-indikatoren blinker to gange (rød) og derefter slukker.



Indstilling af fjernbetjeningen ved at indlære alle tastfunktionerne

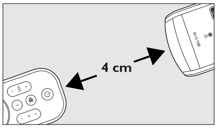
Såfremt den foregående metode ikke virkede, vil de tre trin nedenfor garantere for korrekt indstilling af din fjernbetjening. Du kan gemme en funktion under enhver af de ledige taster på SRU 4002.
Se 'Indlæring til OK-tasten' for yderligere oplysninger om indlæring af funktioner til OK-tasten.



1 Hold OK-tasten og tasten, som du ønsker at indlære på, **inde samtidig i 3 sekunder**, til LED-indikatoren blinker to gange (rød) og derefter forbliver tændt.

– Fjernbetjeningen er nu i indlæringstilstand.

2 Tryk én gang på den tast, du ønsker at kopiere, på den **originale** fjernbetjening.



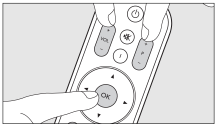
– *Kontroller, at begge fjernbetjeninger er korrekt indstillede.*
Placer både SRU 4002 og den originale fjernbetjening på en plan overflade (f.eks. et bord), og ret dem mod hinanden hoved-mod-hoved med ca. 4 cm imellem.

– LED-indikatoren blinker to gange (rød). Tasten har nu lært den nye funktion, og fjernbetjeningen forlader indlæringstilstanden. Foretag en test for at se, om tasten har lært den nye funktion.

3 Gentag ovenstående fremgangsmåde for de taster, du ønsker at lære en ny funktion.

Indlæring til OK-tasten

Under OK-tasten kan du gemme en funktion fra din originale fjernbetjening (indlæring) eller et 1-cifret nummer på en foretrukken kanal.



1 Hold OK, + VOL (Lydstyrke op) og + P (Kanal op) **nede samtidig i 3 sekunder,** til LED-indikatoren blinker to gange (rød) og derefter forbliver tændt.

– Fjernbetjeningen er nu i indlæringstilstand.

2 Tryk på den tast, du ønsker at kopiere, på den originale fjernbetjening.

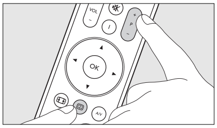
– LED-indikatoren blinker to gang (rød). Tasten har nu lært den nye funktion/kanalnummer, og fjernbetjeningen forlader indlæringstilstanden.

Bemærk:

– *Hvis der ikke trykkes på en tast i mere end 60 sekunder under indstillingen, blinker LED-indikatoren en gang i længere tid, og indstillingen af SRU 4002 afsluttes automatisk.*

– *Når SRU 4002 er blevet programmeret til STB, bliver STB-tasterne tilgængelige.*
Der findes en oversigt over tasterne og deres funktioner under '3. Taster og funktioner'.

Annuller indstillingen af STB



• Hold tasterne + P (Kanal op) og 🕮 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder**, indtil LED-indikatoren blinker to gange (rød).

– Nu vil fjernbetjeningen ikke længere kunne betjene settop-boksen.

3. Taster og funktioner

Illustrationen på side 3 giver et overblik over alle tasterne og deres funktioner. Der er separate taster til betjening af TV og settop-boks (STB). STB-tasterne bliver **kun** tilgængelige, hvis SRU 4002 programmeres til at betjene en settop-boks. Se under 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Hvis fjernbetjeningen **ikke** indstilles til betjening af en settop-boks, vil **alle** tasterne betjene TV'et.

TV-taster, altid tilgængelige

1 ⏻ **(Standby)**........................tænder/slukker for TV'et.
LED..lyser grønt, når der sendes en kommando til TV'et.
2 🔇 **(Lydløs)**..........................slår lyden på TV'et fra.
3 **+ VOL -**..................................øger/sænker lydstyrken på TV'et.
6 ▣...billedformat Vælger mellem normal (4:3) og widescreen (16:9).
A/V...vælger intern/ekstern (lyd/video) indgang (TV).

TV-taster, der er tilgængelige, når SRU 4002 ikke er programmeret til STB

4 **Ciffertast 1**..........................vælger kanal 1 på TV'et.
5 **Markørtasterne**..............navigerer gennem TV-menuen.
OK..bekræfter menuvalget.
6 📖 ....åbner TV-menuen.
7 **Favorittaster**.....................- vælger TV-kanal 1, 2, 3, 4;
- vælg yndlingskanaler på TV'et (hvis de er gemt under disse taster).
8 **+ P –**..vælger næste/forrige TV-kanal.

STB-taster, der er tilgængelige, når SRU 4002 er programmeret til STB

1 ⏻ **(Standby)**........................tænder/slukker for STB (når dobbelt standbytilstand er aktiveret).
LED..lyser grønt, når der sendes en kommando til STB.
4 **Ciffertast 1**..........................vælger STB-kanal 1.
5 **Markørtaster**....................navigererer gennem STB/EPG (Elektronisk programguide)-menuen.
OK..bekræfter menuvalg.
6 📖 ....åbner Elektronisk programguide.
7 **Favorittaster**.....................- vælger STB-kanalerne 1, 2, 3, 4;
- vælg foretrukne STB-kanaler (hvis de er gemt under disse taster).
8 **+ P –**..vælger næste/forrige STB-kanal.

Bemærk: Hvis der trykkes på en tast eller en tastkombination i mere end 30 sekunder, eller hvis der trykkes på to taster samtidig, stopper fjernbetjeningen med at sende.

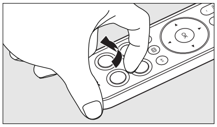
4. Ekstra muligheder

Med denne fjernbetjening kan du installere 4 af dine yndlingskanaler under 4 specielle taster.

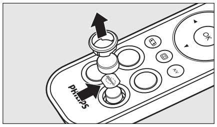
Mærkning af Favorittaster

Ved at mærke Favorittasterne ved du altid, hvor dine foretrukne kanaler er gemt.

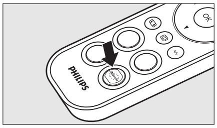
1. Løft og fjern ringen, der sidder om tasten, med en negl.



2. Tag tastens hætte af.
3. Fjern mærkaten fra tasten, og udskift den med et logo fra et af de medfølgende ark.



4. Sæt hætte og ring på plads. Tryk forsigtigt, indtil de klikker på plads.

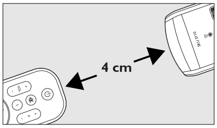


Lagring af Favorittaster

Bemærk:

– *Kontroller, at du har den originale TV- og/eller STB-fjernbetjening.*

– *Kontroller, at begge fjernbetjeninger er korrekt indstillede.*
Placer både SRU 4002 og den originale fjernbetjening på en plan overflade (f.eks. et bord), og ret dem mod hinanden hoved-mod-hoved med ca. 4 cm imellem.

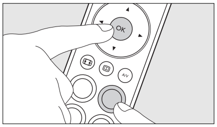


– *Trykkes der ikke på nogen taster i 60 sekunder efter start af indlæringstilstanden, blinker LED-indikatoren én gang i længere tid, hvorefter fjernbetjeningen forlader indlæringstilstanden.*

– *Trykkes der på en tast i tide (inden for 60 sekunder efter den forrige), og blinker LED-indikatoren én gang i længere tid, er der ikke blevet gemt en kanal eller funktion. I det tilfælde skal du følge de beskrevne trin, og kontrollere, at fjernbetjeningerne er korrekt indstillede. Hvis dette ikke fungerer, er fjernbetjeningens hukommelse fuld. Er det tilfældet, skal du gendanne de oprindelige funktioner for at få mere plads i hukommelsen. Du kan finde flere oplysninger i 'Gendannelse af din fjernbetjenings oprindelige funktioner'.*

Lagring af foretrukne STB / TV-kanaler

Favorittasterne er som standard sat til at vælge de første fire kanaler på STB/TV. Hvis du ønsker det, kan du gemme andre (foretrukne) STB/TV-kanaler under disse taster. Der kan gemmes kanalnumre på op til 3 cifre (f.eks. 1, 56, 999). Kanalnumre, der allerede er gemt under tasterne, slettes.



1 Hold OK-tasten og den ønskede Favorittast **nede samtidig i 3 sekunder**, til LED-indikatoren blinker to gange (rød) og derefter forbliver tændt.

– Fjernbetjeningen er nu i indlæringstilstand.

2 Tryk på det foretrukne kanalnummer på den originale fjernbetjening (f.eks. 111). Sørg for at angive hvert ciffer **inden for maksimalt 60 sekunder** efter det foregående.

– Efter angivelsen af hvert enkelt ciffer blinker LED-indikatoren to gange (rød), hvorefter fjernbetjeningen afventer den næste angivelse i 60 sekunder.

– Når det sidste tal er indtastet, blinker LED-indikatoren to gange (rød), hvorefter indlæringstilstanden afsluttes. Du kan altid forlade indlæringstilstanden ved at trykke på OK-tasten.

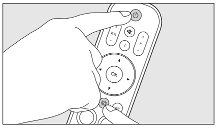
– Den foretrukne kanal er nu gemt under Favorittasten. Et tryk på tasten vælger med det samme den foretrukne kanal.

3 Gentag ovenstående fremgangsmåde for de øvrige kanaler, du ønsker at gemme under Favorittaster.

Bemærk: I stedet for at gemme foretrukne kanaler under Favorittasterne kan du også lære disse taster funktioner fra din originale fjernbetjening. Op til tre kommandoer (funktioner) kan gemmes under hver Favorittast. F.eks. at tænde TV'et, tænde STB og vælge widescreen-TV. En kombination af tastkommandoer og kanalnumre er også mulig. F.eks. at tænde TV'et, tænde STB og vælge kanal 8. Ønskes dette, følg da ovenstående fremgangsmåde, og angiv tastkommandoer i stedet for kanalnumre.

Aktivering af dobbelt standbytilstand

Som standard tændes dit TV ved at trykke på ⏻ (Standby). Hvis dobbelt standbytilstand er aktiveret, tændes din settop-boks ligeledes, når du trykker på denne tast.



- Hold tasterne ⏻ (Standby) og 🕮 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder**.

– LED-indikatoren blinker to gange (rød). Den dobbelte standbytilstand er nu aktiveret, og ved at trykke på ⏻ (Standby)-tasten tænder du både TV og settop-boks.

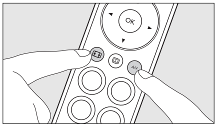
- Hold igen tasterne ⏻ (Standby) og 🕮 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder** for at deaktivere dobbelt standbytilstand.

– LED-indikatoren blinker to gange (grønt). Tasten ⏻ (Standby) tænder nu kun for dit TV.

Bemærk: Hvis dit TV ikke tænder ved at trykke på ⏻ (Standby), kan du tænde det ved at trykke på tasten +P (Kanal op).

Gendannelse af din fjernbetjenings originale funktioner

Følg instruktionerne nedenfor for at gendanne fabriksindstillingerne på SRU 4002:



1 Hold tasterne ⊡ (Billedformat) og A/V **nede samtidig i 3 sekunder**, indtil LED-indikatoren blinker to gange (rød) og derefter slukker.

– SRU 4002 er nu vendt tilbage til samme tilstand, som da du tog den ud af indpakningen.

5. Fejlfinding

- Problem
– *Løsning*

- Den enhed, som du ønsker at betjene, reagerer ikke, når du trykker på en tast.
– *Erstat de gamle batterier med to nye AAA-batterier.*
– *Peg SRU 4002 mod enheden, og sørg for, at der ikke er nogen hindringer mellem SRU 4002 og enheden.*
– *Kontroller, at den ønskede funktion er tilgængelig på enheden.*
- SRU 4002 reagerer ikke korrekt på kommandoer.
– *Hukommelsen på SRU 4002 er fuld. Gendan fabriksindstillingerne på SRU 4002 for at skabe plads i hukommelsen. Se 'Gendannelse af din fjernbetjenings originale funktioner'.*
– *SRU 4002 afbrød indlærings-/programmeringsprocessen efter 60 sekunder, da intet infrarødt signal blev modtaget. Kontroller, at den originale fjernbetjening fungerer ordentligt.*
– *Prøv at indstille SRU 4002 igen. Ring til vores support, hvis SRU 4002 stadig ikke reagerer.*
- TV-lydstyrken reagerer for langsomt.
– *SRU 4002 er endnu ikke blevet indstillet. For at gøre dette, skal du følge instruktionerne under 'Indstilling af fjernbetjeningen'.*

Innehåll

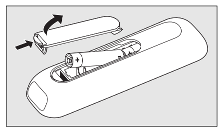
1. Inledning

Den här handboken hjälper dig att installera fjärrkontrollen så att du kan styra din TV och/eller digitaldekoder (kabelmottagare, satellitmottagare, Digital Video Broadcasting Terrestrial-enhet och kabeldekoder). Läs instruktionerna noggrant.

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterierna

1 Tryck locket inåt och lyft upp det.
2 Placera två AAA-batterier i batterifacket så som visas på bilden.
3 Sätt tillbaka locket och tryck fast det ordentligt.

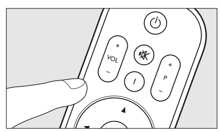


Testa fjärrkontrollen

Vi rekommenderar att du kontrollerar att enheten (TV och/eller digitaldekoder) svarar på SRU 4002, eftersom SRU 4002 kan använda olika signaler för olika tillverkare och även för olika modeller från samma tillverkare. I exemplet nedan (TV) finns anvisningar om hur du gör det. Du kan upprepa samma steg för digitaldekodern.

Obs! När du har satt i batterierna fungerar alla knappar med TV:n. Om du vill testa fjärrkontrollen med digitaldekodern måste du först programmera fjärrkontrollen så att den kan användas med digitaldekodern (STB). STB-knapparna blir då tillgängliga. Mer information finns i Ställa in fjärrkontrollen nedan.

1 Slå på TV:n manuellt eller använd den ursprungliga fjärrkontrollen. Välj kanal 1.
2 Kontrollera att alla knappar fungerar. En översikt över knapparna och deras funktioner finns i 3. Knappar och funktioner.
– Om TV:n svarar som den ska på alla knappkommandon är SRU 4002 klar att använda.



- ***Om enheten (TV och/eller digitaldekoder) inte svarar alls eller inte svarar på vissa knappkommandon följer du instruktionerna i Ställa in fjärrkontrollen eller går till: www.philips.com/welcome för onlineinställning.***

Ställa in fjärrkontrollen

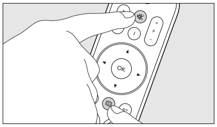
För TV-apparater behövs detta endast om TV:n inte fungerar med SRU 4002. I så fall känner SRU 4002 inte igen TV:ns märke och/eller modell och du måste programmera SRU 4002 så att den gör det. Om du ska kunna styra digitaldekodern måste du **alltid** programmera SRU 4002 för digitaldekodern. I exemplet nedan (TV) finns anvisningar om hur du gör det. Du kan upprepa samma steg för digitaldekodern.

Obs!

– *När du ställer in fjärrkontrollen för användning med digitaldekodern använder du sifferknappen 1 istället för knappen 🔇 (Ljudavstängning).*

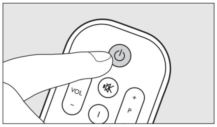
1 Slå på TV:n manuellt eller använd den ursprungliga fjärrkontrollen. Välj kanal 1.

2 Håll knapparna 🔇 (Ljudavstängning) och 📖 (Guide) **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött) och sedan förblir tänd.



3 Rikta SRU 4002 mot TV:n och **håll** knappen ⏻ (Standby) **nedtryckt** tills TV:n svarar. Det kan ta upp till 2 minuter.
Släpp sedan knappen **omedelbart**.

– Lysdioden lyser rött.

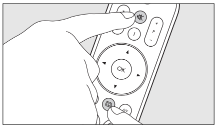


4 Rikta SRU 4002 mot TV:n och kontrollera att den fungerar som den ska.

– Om TV:n svarar på alla knappkommandon är SRU 4002 klar att använda. Om du vill spara dina inställningar följer du instruktionerna i steg **5**.

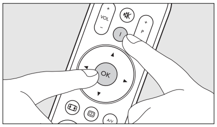
- Om TVn inte svarar alls, eller inte på alla tangenter, kan du programmera SRU 4002 med originalfunktionerna tangent för tangent. Mer information finns i 'Förbereda fjärrkontrollen genom kopiering av alla knappfunktioner'.

5 Om du vill spara dina inställningar håller du tangenterna 🔇 (ljudavstängning) och 📖 (guide) **nedtryckta samtidigt i tre sekunder**, tills lysdioden blinkar rött två gånger och sedan stängs av.



Förbereda fjärrkontrollen genom kopiering av alla knappfunktioner

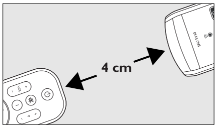
Om den föregående metoden inte fungerade använder du nedanstående tre steg så kommer fjärrkontrollen att fungera som den ska. Du kan lagra funktioner under alla tillgängliga knappar på SRU 4002. Mer information om kopiering av knappfunktioner till OK-knappen finns i Kopiera OK-knappen nedan.



1 Håll OK-knappen och knappen du vill överföra funktionen till **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött) och sedan förblir tänd.

– Fjärrkontrollen är nu i kopieringsläget.

2 Tryck på den knapp du vill kopiera på den **ursprungliga** fjärrkontrollen en gång.



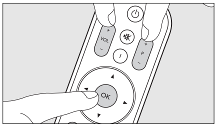
– *Se till att båda fjärrkontrollerna är riktade mot varandra. Placera både SRU 4002 och den ursprungliga fjärrkontrollen på en plan yta (t.ex. ett bord) och lägg dem med huvudändarna mot varandra med ca 4 cm mellanrum.*

– Lysdioden blinkar två gånger (rött). Knappen har kopierat den nya funktionen och kopieringsläget avslutas. Kontrollera att knappen har programmerats med rätt funktion.

3 Upprepa proceduren ovan för andra knappar som du vill kopiera en ny funktion till.

Kopiera OK-knappen

Under OK-knappen kan du lagra en funktion från den ursprungliga fjärrkontrollen (kopiera) eller ett ensiffrigt favoritkanalnummer.



1 Håll knapparna OK, + VOL (Volym upp) och + P (Kanal upp) **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött) och sedan förblir tänd.

– Fjärrkontrollen är nu i kopieringsläget.

2 Tryck på den knapp du vill kopiera på den ursprungliga fjärrkontrollen.

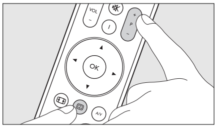
– Lysdioden blinkar två gånger (rött). Knappen har kopierat den nya funktionen/kanalnumret och kopieringsläget avslutas.

Obs!

– *Om inga knappar trycks in under 60 sekunder under inställningen blinkar lysdioden en gång under en längre period. SRU 4002 avslutar inställningsläget automatiskt och de senaste inställningarna sparas.*

– *När SRU 4002 har programmerats för digitaldekoder blir STB-knapparna tillgängliga. En översikt över knapparna och deras funktioner finns i 3. Knappar och funktioner.*

Ångra inställning för digitaldekoder



- Håll knapparna + P (Kanal upp) och (Guide) **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött).

– Fjärrkontrollen fungerar inte längre med digitaldekodern.

3. Knappar och funktioner

I bilden på sidan 3 ges en översikt över alla knappar och deras funktioner. Det finns olika knappar för att styra TV:n och digitaldekodern (STB). STB-knapparna blir **endast** tillgängliga när SRU 4002 har programmerats för att användas med en digitaldekoder. Mer information finns i Ställa in fjärrkontrollen. När fjärrkontrollen **inte** är inställd för en digitaldekoder styr **alla** knappar TV:n.

TV-knappar, alltid tillgängliga

① ⏻ **(Standby)** ....slå på/av TV:n.
Lysdiod ....lyser grönt när ett TV-kommando skickas.
② 🔇 **(Ljudavstängning)** ..stäng av TV-ljudet
③ **+ VOL -** ....ökar/minskar TV-volymen.
⑥ ⊡..höjd/breddförhållande. Välj mellan vanlig bild (4:3) och widescreenbild (16:9).
A/V ....välj intern/extern (ljud/video) ingång (TV).

TV-knappar, tillgängliga när SRU 4002 inte är programmerad för digitaldekoder.

④ **Siffra 1** ....välj TV-kanal 1.
⑤ **Markörknappar**...............navigera genom TV-menyn.
OK..bekräfta menyval.
⑥ 🕮 ....öppna TV-menyn.
⑦ **Favoritknappar** ....- välj TV-kanaler 1, 2, 3, 4,
- välj favorit-TV-kanaler (om de är lagrade under knapparna).
⑧ **+ P –**..välj nästa/föregående TV-kanal.

STB-knappar, tillgängliga när SRU 4002 är programmerad för digitaldekoder.

① ⏻ **(Standby)** ....slå på/av digitaldekodern (när Dual Standby-läget är aktiverat).
Lysdiod ....lyser grönt när ett kommando för digitaldekodern skickas.
④ **Siffra 1** ....välj STB-kanal 1.
⑤ **Markörknappar**...............navigera genom STB-/EPG-menyn (elektronisk programguide).
OK..bekräfta menyval.
⑥ 🕮 ....öppna elektronisk programguide.
⑦ **Favoritknappar** ....- välj STB-kanaler 1, 2, 3, 4,
- välj favorit-STB-kanaler (om de är lagrade under knapparna).
⑧ **+ P –**..välj nästa/föregående STB-kanal.

Obs! Om du under användning trycker på en knapp eller knappkombination i mer än 30 sekunder eller om du trycker på två knappar samtidigt slutar fjärrkontrollen att sända.

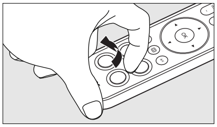
4. Extrafunktioner

Med den här fjärrkontrollen kan du programmera fyra av dina favoritkanaler till fyra specialknappar.

Namnge favoritknappar

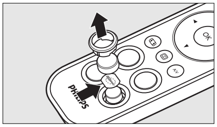
Genom att namnge favoritknapparna vet du alltid vilken favoritkanal som är lagrad under en knapp.

1 Lyft upp och ta bort ringen runt knappen med hjälp av nageln.

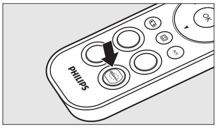


2 Ta bort knapphöljet.

3 Ta bort pappersetiketten från knappen och sätt dit en logotyp från ett av de medföljande logotypbladen.



4 Sätt tillbaka knapphöljet och ringen. Tryck försiktigt tills de klickar på plats.

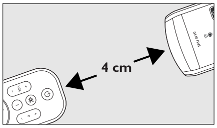


Spara favoritknappar

Obs!

– *Se till att du har den ursprungliga fjärrkontrollen till TV:n och/eller digitaldekodern till hands.*

– *Se till att båda fjärrkontrollerna är riktade mot varandra.*
Placera både SRU 4002 och den ursprungliga fjärrkontrollen på en plan yta (t.ex. ett bord) och lägg dem med huvudändarna mot varandra med ca 4 cm mellanrum.

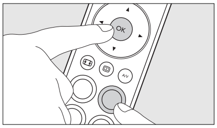


– *Om du inte trycker på någon knapp under 60 sekunder efter att du har öppnat kopieringsläget blinkar lysdioden en gång under en längre period och kopieringsläget avslutas.*

– *Om du trycker på en knapp i tid (inom 60 sekunder efter föregående knapptryckning) och lysdioden blinkar en gång under en längre period har en kanal eller funktion inte sparats. I så fall upprepar du de beskrivna stegen och ser till att fjärrkontrollerna är ordentligt riktade mot varandra. Om det inte fungerar är fjärrkontrollens minne fullt. I så fall måste du återställa fjärrkontrollens ursprungliga funktioner för att skapa minnesutrymme. Mer information finns i Återställa fjärrkontrollens ursprungliga funktioner.*

Lagra kanaler för digitaldekoder (STB)/TV

Favoritknapparna är som standard inställda för att välja de första fyra knapparna på din digitaldekoder/TV. Om du vill kan du lagra andra (favorit) STB-/TV-kanaler under dessa knappar. Kanalnummer som innehåller upp till 3 siffror kan lagras (t.ex. 1, 56, 999). Kanalnummer som redan lagrats under knapparna kommer att raderas.



1 Håll OK-knappen och önskad favoritknapp **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött) och sedan förblir tänd.
– Fjärrkontrollen är nu i kopieringsläget.

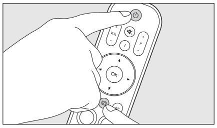
2 Ange favoritkanalnumret på den ursprungliga fjärrkontrollen (t.ex. 111). Se till att ange varje siffra **inom 60 sekunder** efter föregående siffra.
– Efter varje inmatad siffra blinkar lysdioden två gånger (rött) och fjärrkontrollen väntar i 60 sekunder på nästa inmatning.
– När den sista siffran har angetts blinkar lysdioden två gånger (rött) och kopieringsläget avslutas. Du kan alltid avsluta inställningsläget genom att trycka på tangenten OK.
– Favoritkanalen är nu lagrad under favoritknappen. Om du trycker på knappen väljs favoritkanalen omedelbart.

3 Upprepa ovanstående procedur för andra favoritkanaler som du vill lagra under favoritknappen.

Obs! Istället för att lagra favoritkanaler under favoritknapparna kan du också kopiera dessa knappfunktioner från den ursprungliga fjärrkontrollen. Upp till tre knappkommandon (funktioner) kan lagras under varje favoritknapp. Slå t.ex. på TV:n, slå på digitaldekodern och välj widescreen-TV. En kombination av knappkommandon och kanalnummer är också möjlig. Slå t.ex. på TV:n, slå på digitaldekodern och välj kanal 8. Följ proceduren ovan och ange knappkommandon istället för kanalnummer.

Aktivera Dual Standby-läge

Som standard slås TV:n på om du trycker på knappen ⏻ (Standby). Om Dual Standby-läget är aktiverat slås även digitaldekodern på om du trycker på den här knappen.



- Håll knapparna ⏻ (Standby) och 🕮 (Guide) **intryckta samtidigt i 3 sekunder**.
– Lysdioden blinkar två gånger (rött). Dual Standby-läge är nu aktiverat och om du trycker på knappen ⏻ (Standby) slås både TV:n och digitaldekodern på.
- Håll knapparna ⏻ (Standby) och 🕮 (Guide) **intryckta samtidigt** igen **i 3 sekunder** så avaktiveras Dual Standby-läget.
– Lysdioden blinkar två gånger (grönt). Du kan nu bara slå på TV:n med knappen ⏻ (Standby).

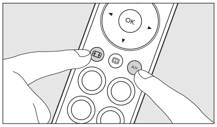
Obs! Om TV:n inte slås på när du trycker på knappen ⏻ (standby) kan du sätta på den genom att trycka på knappen +P (kanal upp).

Återställa fjärrkontrollens ursprungliga funktioner

Följ instruktionerna nedan om du vill återställa SRU 4002 till fabriksinställningarna:

1 Håll knapparna ⊡ (Höjd/breddförhållande) och A/V **intryckta samtidigt i 3 sekunder** tills lysdioden blinkar två gånger (rött) och sedan slocknar.

– SRU 4002 återställs nu till det läge den var i när du tog ut den ur förpackningen.



5. Felsökning

- Problem
- *Lösning*

- Enheten som du vill styra svarar inte när du trycker på en knapp.
  - *Byt ut de gamla batterierna mot två nya AAA-batterier.*
  - *Rikta SRU 4002 mot enheten och se till att det inte finns några hinder mellan SRU 4002 och enheten.*
  - *Se till att den funktion du vill styra är tillgänglig på enheten.*
- SRU 4002 reagerar inte ordentligt på kommandon.
  - *Minnet för SRU 4002 är fullt. Återställ SRU 4002 till fabriksinställningarna för att skapa minnesutrymme. Läs i Återställa fjärrkontrollens ursprungliga funktioner.*
  - *SRU 4002 stoppade kopieringen/programmeringen efter 60 sekunder eftersom inga IR-signaler togs emot. Kontrollera om den ursprungliga fjärrkontrollen fungerar ordentligt.*
  - *Prova med att ställa in SRU 4002 igen. Om SRU 4002 fortfarande inte svarar ringer du vår hjälplinje.*
- TV-volymen reagerar för långsamt.
  - *SRU 4002 har inte konfigurerats ännu. Om du vill göra det följer du instruktionerna under 'Ställa in fjärrkontrollen'.*

Innhold

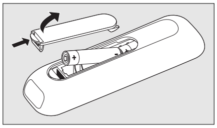
1. Innledning

Denne veiledningen hjelper deg med å installere fjernkontrollen slik at du kan bruke TVen og/eller digitalboksen (kabelboks, satellittmottaker, DVB-T-enhet (enhet for digitalt bakkenett) og kabeldekoder). Les instruksjonene nøye.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batteriene

1 Trykk dekselet innover, og skyv det opp.
2 Plasser to AAA-batterier i batterirommet som vist.
3 Sett på plass dekselet, og hør at det klikker på plass.

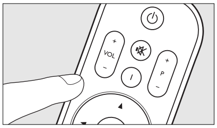


Teste fjernkontrollen

Vi anbefaler at du tester om enheten (TVen og/eller STB) svarer på SRU 4002. Dette fordi SRU 4002 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke og til og med for forskjellige modeller av samme merke. I eksempelet nedenfor (TV) ser du hvordan du gjør dette. Du kan gjenta de samme trinnene for digitalboksen (STB).

Merk: Når batteriene er satt inn, styrer alle knappene TVen. Hvis du ønsker å teste fjernkontrollen på digitalboksen, må du først programmere fjernkontrollen til å styre digitalboksen. Da blir STB-knappene tilgjengelige. Du finner mer informasjon om dette under 'Oppsett av fjernkontrollen'.

1 Slå på TVen manuelt, eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Velg kanal 1.
2 Kontroller om alle knappene fungerer. Du finner en oversikt over knappene og funksjonene under '3. Knapper og funksjoner'.
– Hvis TVen svarer som den skal på alle knappekommandoene, er SRU 4002 klar til bruk.



- ***Hvis enheten (TV og/eller STB) ikke svarer i det hele tatt eller ikke svarer på alle knappekommandoene, følger du instruksjonene under 'Oppsett av fjernkontrollen'. For elektronisk oppsett kan du også gå til www.philips.com/welcome***

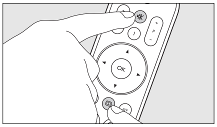
Oppsett av fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis TVen ikke svarer på SRU 4002. Hvis det er tilfelle, kan ikke SRU 4002 gjenkjenne merket og/eller modellen til TVen, og du må programmere SRU 4002 til å gjøre dette.
Du må **alltid** programmere SRU 4002 for STB *for å kunne bruke digitalboksen.* I eksempelet nedenfor (TV) ser du hvordan du gjør dette. Du kan gjenta de samme trinnene for digitalboksen.

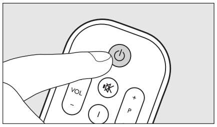
Merk:
– *Når du skal konfigurere fjernkontrollen til å styre digitalboksen, må du bruke 1-knappen (tall) i stedet for ⊠ (Mute)-knappen.*

1 Slå på TVen manuelt, eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn kanal 1.

2 Hold knappene ⊠ (Mute) og ▣ (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt) og lyser.

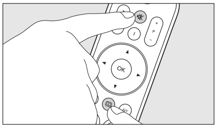


3 Pek SRU 4002 mot TVen, og **hold** ⏻-knappen (standby) **nede** til TVen svarer. Dette kan ta opptil 2 minutter. Slipp opp knappen **med én gang**.
– LEDen lyser rødt.



4 Pek SRU 4002 mot TVen, og kontroller at den svarer som den skal.
– Hvis TVen svarer som den skal på alle knappekommandoene, er SRU 4002 klar til bruk. Når du vil lagre innstillingene, følger du instruksjonene i trinn **5**.
- Hvis TVen ikke svarer i det hele tatt eller ikke på alle knappekommandoene, kan du lære SRU 4002 kontrollfunksjonene på den originale fjernkontrollen, knapp for knapp. Gå til 'Konfigurere fjernkontrollen ved å lære alle tastefunksjonene'.

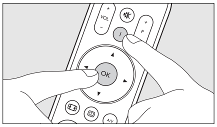
5 Når du vil lagre innstillingene, holder du knappene ⊠ (Mute) og ▣ (Guide) **trykt ned samtidig i tre sekunder** til LED-lampen blinker to ganger (rødt) og deretter slukker.



Konfigurere fjernkontrollen ved å lære alle tastefunksjonene

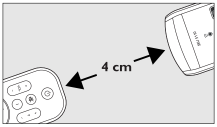
Hvis den forrige fremgangsmåten ikke fungerte, garanterer de tre trinnene nedenfor at oppsettet av fjernkontrollen fungerer. Du kan lagre en funksjon under én av de tilgjengelige knappene på SRU 4002. Gå til 'Lære OK-knappen' i forbindelse med læreknappfunksjoner for OK-knappen.

1 Hold OK-knappen og knappen som skal motta læring, **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt) og lyser.
– Nå er fjernkontrollen i læringsmodus.



2 Trykk på knappen som skal kopieres, på den **opprinnelige** fjernkontrollen, én gang.

– *Kontroller at begge fjernkontrollene er riktig justert.*
Legg både SRU 4002 og den opprinnelige fjernkontrollen på en flat overflate (f.eks. et bord), og la hodene peke mot hverandre, slik at det er ca. 4 cm mellom hver enhet.



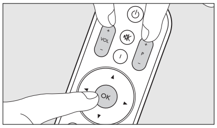
– LEDen blinker to ganger (rødt), knappen har lært den nye funksjonen, og fjernkontrollen avslutter læringsmodusen. Test om knappen har lært funksjonen riktig.

3 Gjenta fremgangsmåten ovenfor for andre knapper som skal lære en ny funksjon.

Lære OK-knappen

Du kan lagre en funksjon fra den opprinnelige fjernkontrollen (learn) eller et 1-sifret favorittkanalnummer under OK-knappen.

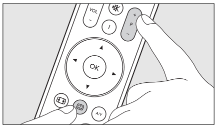
1 Hold knappene OK, + VOL (Volume up) og + P (Channel up) **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt) og lyser.
– Nå er fjernkontrollen i læringsmodus.
2 Trykk på knappen som skal kopieres, på den opprinnelige fjernkontrollen.
– LEDen blinker to ganger (rødt), knappen har lært den nye funksjonen / det nye kanalnummeret, og fjernkontrollen avslutter læringsmodusen.



Merknader:
– *Hvis det går mer enn 60 sekunder før det trykkes på en knapp under oppsettet, blinker LEDen én gang i en lengre periode, og SRU 4002 avslutter oppsettmodus automatisk og lagrer de nyeste innstillingene.*
– *Hvis SRU 4002 er programmert for STB, vil STB-knappene være tilgjengelige.*
Hvis du vil ha oversikt over knapper og funksjoner, går du til '3. Knapper og funksjoner'.

Angre oppsett for STB

• Hold knappene + P (Channel up) og 📖 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt).
– Fjernkontrollen styrer ikke lenger digitalboksen.



3. Knapper og funksjoner

Du finner oversikt over alle knapper og funksjoner i illustrasjonen på side 3. TVen og digitalboksen styres av forskjellige knapper (STB). STB-knappene er **bare** tilgjengelige hvis SRU 4002 er programmert for å styre en digitalboks. Du finner mer informasjon under 'Oppsett av fjernkontrollen'. Hvis fjernkontrollen **ikke** er konfigurert for å styre en digitalboks, vil **alle** knappene styre TVen.

TV-knapper, alltid tilgjengelige

① ⏻ **(Standby)** ....slår TVen av/på.
LED ....lyser grønt når det sendes en TV-kommandos.
② 🔇 **(Mute)** ....demper TV-lyden.
③ **+ VOL -** ....øker/reduserer TV-volumet.
⑥ ⊡ ....sideforhold. Velger enten vanlig TV (4:3) eller widescreen-TV (16:9).
A/V ....velger intern/ekstern (Audio/Video) inngang (TV).

TV-knapper, tilgjengelig hvis SRU 4002 ikke er programmert for STB

④ **Tall 1** ....velger TV-kanal 1.
⑤ **Markørknapper** ....navigerer gjennom TV-menyen.
OK ....bekrefter menyvalg.
⑥ 📖 ....åpner TV-menyen.
⑦ **Favoritterknapper** ....- velger TV-kanaler 1, 2, 3, 4
- velger favoritt-TV-kanaler (hvis de er lagret under knappene).
⑧ **+ P –** ....velger neste/forrige TV-kanal.

STB-knapper, tilgjengelig hvis SRU 4002 er programmert for STB

① ⏻ **(Standby)** ....slår av/på STBen (hvis dobbel standby-modusen er aktivert).
LED ....lyser grønt når en STB-kommando sendes.
④ **Tall 1** ....velger STB-kanal 1.
⑤ **Markørknapper** ....navigerer i STB/EPG-menyen (elektronisk programguide).
OK ....bekrefter menyvalg.
⑥ 📖 ....åpner elektronisk programguide.
⑦ **Favoritterknapper** ....- velger STB-kanalene 1, 2, 3, 4
- velger favoritt-STB-kanaler (hvis de er lagret under knappene).
⑧ **+ P –** ....velger neste/forrige STB-kanal.

Merk: Hvis en knapp eller en knappekombinasjon trykkes på og holdes nede i mer enn 30 sekunder under bruk, eller hvis to knapper trykkes ned samtidig, stanser fjernkontrollen overføringen.

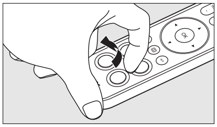
4. Ekstra muligheter

Med denne fjernkontrollen kan du installere fire av favorittkanalene dine på fire spesialknapper.

Merke favorittknapper

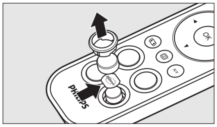
Hvis du merker favorittknappene, kan du alltid se hvilken favorittkanal som lagres under en knapp.

1 Løft opp og fjern ringen rundt knappen ved hjelp av en negl.

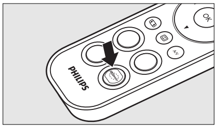


2 Ta av dekselet på knappen.

3 Fjern papiretiketten fra overflaten, og bytt den ut med en logo fra ett av logoarkene som følger med.



4 Settt knappedekselet og ringen på plass. Trykk forsiktig til det klikker på plass.

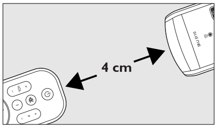


Lagre favorittknapper

Merknader:

– *Kontroller at du har den opprinnelige TV- og/eller STB-fjernkontrollen tilgjengelig.*

– *Kontroller at begge fjernkontrollene er riktig justert.*
Legg både SRU 4002 og den opprinnelige fjernkontrollen på en flat overflate (f.eks. et bord), og la hodene peke mot hverandre, slik at det er ca. 4 cm mellom hver enhet.

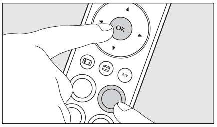


– *Hvis du ikke trykker på noen knapp på 60 sekunder etter at læringsmodusen er angitt, blinker LEDen én gang i en lengre periode, og fjernkontrollen avslutter læringsmodusen.*

– *Hvis du trykker på en knapp i tide (innen 60 sekunder etter den forrige), og hvis LEDen blinker én gang i en lengre periode, blir en kanal eller en funksjon ikke lagret. Hvis det er tilfelle, må du gjenta trinnene som er beskrevet, og kontrollere at fjernkontrollene er riktig justert. Hvis dette ikke fungerer, er fjernkontrollminnet fullt. I dette tilfellet må du gjenopprette de opprinnelige funksjonene til fjernkontrollen for å opprette plass på minnet. Se 'Gjenopprette de opprinnelige funksjonene på fjernkontrollen'.*

Lagre STB-/TV-favorittkanaler

Favoritterknappene er innstilt til å velge de fire første kanalene på STBen/TVen som standard. Du kan eventuelt lagre andre (favoritt) STB/TV-kanaler under disse knappene. Kanalnumre som inneholder opptil 3 sifre, kan lagres (f.eks. 1, 56, 999). Kanalnumre som allerede er lagret under knappene, blir slettet.



1 Hold OK-knappen og favoritterknappen **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt) og lyser.

– Nå er fjernkontrollen i læringsmodus.

2 Angi nummeret for favorittkanalen på den opprinnelige fjernkontrollen (f.eks. 111). Angi hvert tall **innen 60 sekunder** etter det forrige.

– Når hvert tall er angitt, blinker LEDen to ganger (rødt), og fjernkontrollen venter 60 sekunder på neste oppføring.

– Når det siste tallet er angitt, blinker LEDen to ganger (rødt), og fjernkontrollen avslutter læremodusen. Du kan alltid avslutte læringsmodus ved å trykke på OK-knappen.

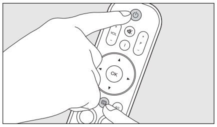
– Nå er favorittkanalen lagret under Favorites-knappen. Favorittkanalen velges med én gang du trykker på knappen.

3 Gjenta prosessen ovenfor for andre favorittkanaler som skal lagres under favoritterknappene.

Merk: Du kan lære funksjonene til disse knappene ved hjelp av den opprinnelige fjernkontrollen, i stedet for å lagre favorittkanaler under favorittknappene. Opptil tre knappekommandoer (funksjoner) kan lagres under hver favoritterknapp. Slå på TVen, slå på STBen, og velg widescreen-TV. En kombinasjon av knappekommandoer og kanalnumre er også mulig. Slå på TVen, slå på STBen, og velg kanal 8. Følg prosedyren ovenfor, og angi knappekommandoene i stedet for kanalnumrene.

Aktivere dobbel standby-modusen

Hvis du trykker på ⏻-knappen (Standby), blir TVen slått på som standard. Hvis dobbel standby-modusen er aktivert, blir digitalboksen også slått på.



- Hold knappene ⏻ (Standby) og 📖 (Guide) **nede samtidig i 3 sekunder**.

– LEDen blinker to ganger (rødt). Dobbel standby-modusen aktiveres, og hvis du trykker på ⏻-knappen (Standby), blir både TVen og digitalboksen slått på.

- Hold knappene ⏻ (Standby) og 📖 (Guide) **nede samtidig** igjen **i 3 sekunder** for å deaktivere dobbel standby-modusen.

– LEDen blinker tto ganger (grønt). TVen slås på ved hjelp av ⏻-knappen (Standby).

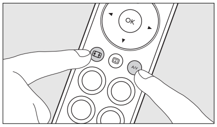
Merk: Hvis TVen ikke slår seg på når du trykker på ⏻-knappen (Standby), kan du slå den på ved å trykke på +P-knappen (kanal opp).

Gjenopprette de opprinnelige funksjonene på fjernkontrollen

Følg instruksjonene som er beskrevet nedenfor, for å tilbakestille SRU 4002 til standardinnstillingene:

1 Hold knappene (Aspect ratio) og A/V **nede samtidig i 3 sekunder** til LEDen blinker to ganger (rødt) og slukkes.

– Nå er SRU 4002 tilbakestilt til samme status som da den ble tatt ut av esken.



5. Feilsøking

- Problem
- *Løsning*

- Enheten som skal styres, svarer ikke når du trykker på en knapp.
- *Bytt de gamle batteriene med to nye AAA-batterier.*
- *Pek SRU 4002 mot enheten, og kontroller at det ikke er noen hindringer mellom SRU 4002 og enheten.*
- *Kontroller at funksjonen du vil bruke, er tilgjengelig på enheten.*
- SRU 4002 svarer ikke ordentlig på kommandoer.
- *SRU 4002-minnet er fullt. Tilbakestill SRU 4002 til standardinnstillingene for å opprette plass på minnet. Se 'Gjenopprette de opprinnelige funksjonene til fjernkontrollen'.*
- *SRU 4002 har stoppet lærings-/programmeringsprosessen etter 60 sekunder, siden den ikke mottok noen IR-signaler. Kontroller om den opprinnelige fjernkontrollen virker som den skal.*
- *Forsøk å stille inn SRU 4002 på nytt. Hvis SRU 4002 fremdeles ikke svarer, kan du ringe kundestøtten.*
- TV-volumet reagerer for sakte.
- *SRU 4002 er ikke konfigurert ennå. For dette følger du instruksjonene under 'Oppsett av fjernkontrollen'.*

Sisällys

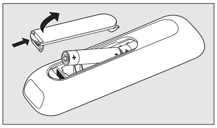
1. Johdanto

Tässä oppaassa neuvotaan, miten kaukosäädin asennetaan niin, että sillä voi ohjata TV:tä ja/tai digisovitinta (kaapeli- tai satelliittivastaanotinta, digitaalista maanpäällistä viritintä tai kaapelidekooderia).
Lue ohjeet huolellisesti.

2. Kaukosäätimen asentaminen

Paristojen asettaminen paikalleen

1 Paina kantta sisäänpäin ja nosta se ylös.
2 Aseta paristokoteloon kaksi AAA-paristoa kuvan mukaisesti.
3 Aseta kansi takaisin niin, että se napsahtaa tiukasti paikalleen.

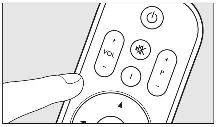


Kaukosäätimen testaaminen

On suositeltavaa kokeilla, reagoiko laite (TV ja/tai digisovitin) SRU 4002 -kaukosäätimen signaaleihin, sillä SRU 4002:n signaalit voivat vaihdella laitemerkin ja saman merkin eri mallien mukaan.
Seuraava esimerkki opastaa (TV) testin tekemisessä. Voit toistaa samat vaiheet myös digisovittimen kanssa.

Huomautus: Paristojen asettamisen jälkeen, kaikki painikkeet ohjaavat TV:tä. Jos haluat testata kaukosäätimen ja digisovittimen toiminnan, kaukosäädin on ensin määritettävä ohjaamaan digisovitinta. Tämän jälkeen digisovittimen painikkeet ovat käytettävissä. Lisätietoja on kohdassa Kaukosäätimen määrittäminen.

1 Kytke televisioon virta manuaalisesti tai alkuperäisellä kaukosäätimellä. Valitse kanava 1.
2 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Lisätietoja painikkeista ja niiden toiminnoista on kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.
– Jos TV vastaa kaikkiin painikekomentoihin normaalisti, SRU 4002 on käyttövalmis.



- ***Jos laite (TV tai digisovitin) ei vastaa painikekomentoihin normaalisti, noudata kohdassa Kaukosäätimen määrittäminen tai osoitteessa www.philips.com/welcome olevia ohjeita***

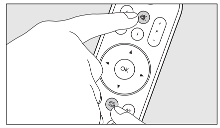
Kaukosäätimen määrittäminen

Kaukosäädin on määritettävä televisiota varten vain, jos televisio ei vastaa SRU 4002:n signaaleihin. Jos näin on, SRU 4002 ei tunnista television merkkiä tai mallia, ja SRU 4002 on ohjelmoitava tätä varten.
Jotta digisovitinta voisi ohjata, SRU 4002 on **aina** ohjelmoitava sitä varten. Seuraava esimerkki opastaa (TV) testin tekemisessä. Voit toistaa samat vaiheet myös digisovittimen kanssa.

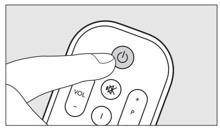
Huomautus:
– *Kun määrität kaukosäädintä ohjaamaan digisovitinta, paina 1-painiketta 🔇 (Mute) -painikkeen sijaan.*

1 Kytke televisioon virta manuaalisesti tai alkuperäisellä kaukosäätimellä. Valitse kanava 1.

2 Pidä 🔇 (Mute)- ja 📖 (Guide) **-painikkeita painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan,** kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja jää palamaan.

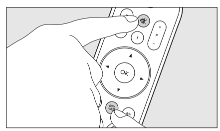


3 Osoita SRU 4002 -kaukosäätimellä televisiota ja **pidä** ⏻ (Standby) -painiketta **painettuna,** kunnes TV vastaa. Tämä voi kestää jopa 2 minuuttia.
Vapauta painike tämän jälkeen **välittömästi**.
– Merkkivalo palaa punaisena.



4 Osoita SRU 4002 -kaukosäätimellä televisiota ja tarkista, että se vastaa normaalisti.
– Jos TV vastaa kaikkiin painikekomentoihin normaalisti, SRU 4002 on käyttövalmis. Tallenna asetukset noudattamalla kohdassa **5** annettuja ohjeita.
• Jos TV ei reagoi oikein joihinkin tai mihinkään komentoihin, voit opettaa SRU 4002 -kaukosäätimelle alkuperäisen kaukosäätimen toiminnot näppäin kerrallaan. Lisätietoja on 'Kaukosäätimen asentaminen opettelemalla kaikki painiketoiminnot'.

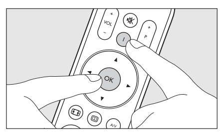
5 Kun haluat tallentaa asetukset, pidä painikkeita 🔇 (Mute) ja 📖 (Guide) **painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan**, kunnes merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa (punainen) ja sammuu sitten.



Kaukosäätimen asentaminen opettelemalla kaikki painiketoiminnot

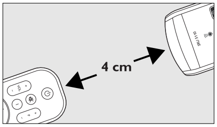
Jos edellinen menetelmä ei toiminut, seuraavat kolme vaihetta varmistavat kaukosäätimen asennuksen onnistumisen. Voit tallentaa toiminnon mihin tahansa SRU 4002 -kaukosäätimen vapaana olevaan painikkeeseen. Lisätietoja toimintojen opettamisesta OK-painikkeeseen on kohdassa OK-painikkeen opettaminen.

1 Pidä OK-painiketta ja painiketta, jonka haluat opettaa, **painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan,** kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja jää palamaan.
– Kaukosäädin on nyt opetustilassa.



2 Paina kerran sitä **alkuperäisen** kaukosäätimen painiketta, jonka haluat kopioida.

– *Varmista, että kaukosäätimet ovat kunnolla vastakkain. Aseta SRU 4002 ja alkuperäinen kaukosäädin tasaiselle alustalle (esimerkiksi pöydälle) ja aseta ne vastakkain noin 4 cm:n päähän toisistaan.*



– Merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen), painike on oppinut uuden toiminnon ja kaukosäädin poistuu opetustilasta. Kokeile, että painike on oppinut toiminnon oikein.

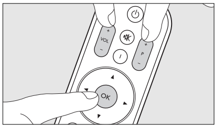
3 Voit toistaa edellä mainitut toimet muiden painikkeiden kohdalla, jos haluat opettaa niihin uusia toimintoja.

OK-painikkeen opettaminen

OK-painikkeeseen voi tallentaa alkuperäisen kaukosäätimen toiminnon (opettaa) tai yksinumeroisen kanavanumeron.

1 Pidä painikkeita OK, + VOL (Volume up) ja + P (Channel up) **painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan,** kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja jää palamaan.

– Kaukosäädin on nyt opetustilassa.



2 Paina sitä alkuperäisen kaukosäätimen painiketta, jonka haluat kopioida.

– Merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen), painike on oppinut uuden toiminnon / kanavan numeron ja kaukosäädin poistuu opetustilasta.

Huomautus:

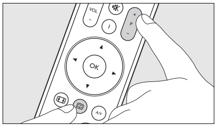
– *Jos asetustilassa ei paineta mitään painiketta yli 60 sekuntiin, merkkivalo syttyy hetkeksi ja SRU 4002 poistuu automaattisesti asetustilasta ja tallentaa viimeisimmät asetukset.*

– *Kun SRU 4002 on määritetty digisovittimen ohjaamista varten, digisovitinpainikkeet ovat käytettävissä. Lisätietoja painikkeista ja niiden toiminnoista on kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.*

Digisovittimen määrityksen peruuttaminen

- Pidä painikkeita + P (Channel up) ja 📖 (Guide) **painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan**, kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja sammuu sitten.

– Kaukosäätimellä ei voi enää ohjata digisovitinta.



3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on kuva, jossa esitellään kaikki painikkeet ja niiden toiminnot. Television ja digisovittimen ohjaamiseen on erilliset painikkeet. Digisovitinpainikkeet ovat käytettävissä **vain**, kun SRU 4002 määritetään ohjaamaan digisovitinta. Lisätietoja on kohdassa Kaukosäätimen määrittäminen. Jos kaukosäädintä **ei** ole määritetty ohjaamaan digisovitinta, kaikki painikkeet ohjaavat televisiota.

TV-painikkeet, aina käytettävissä

① ⏻ **(Standby)**........................kytkee/katkaisee television virran.
Merkkivalo..........................palaa vihreänä, kun televisiokomentoa lähetetään.
② 🔇 **(Mute)**..............................mykistää television äänen.
③ **+ VOL -**..................................lisää/vähentää television äänenvoimakkuutta.
⑥ ⊡...kuvasuhde. Valitsee tavallisen (4:3) tai laajakuvan (16:9) TV.
A/V..valitsee sisäisen/ulkoisen (ääni/video) tulon (TV).

TV-painikkeet, käytettävissä, kun SRU 4002 -kaukosäädintä ei ole määritetty ohjaamaan digisovitinta

④ **Numero 1**............................valitsee TV-kanavan 1.
⑤ **Nuolipainikkeet**..............selaavat TV:n valikoita.
OK...vahvistaa valikon valinnan.
⑥ 📖 ....avaa TV-valikon.
⑦ **Pikapainikkeet**.................- valitsevat TV-kanavat 1, 2, 3 ja 4
- valitsevat mahdolliset tallennetut TV-kanavat.
⑧ **+ P –**...valitsee seuraavan/edellisen TV-kanavan.

Digisovitinpainikkeet, käytettävissä, kun SRU 4002 -kaukosäädin on määritetty ohjaamaan digisovitinta

① ⏻ **(Standby)**........................kytkee/katkaisee digisovittimen virran (kun kaksoisvalmiustila on aktivoitu).
Merkkivalo..........................palaa vihreänä, kun digisovitinkomentoa lähetetään.
④ **Numero 1**............................valitsee digisovittimen kanavan 1.
⑤ **Nuolipainikkeet**..............selaavat digisovittimen / elektronisen ohjelmaoppaan (EPG) valikoita.
OK...vahvistaa valikon valinnan.
⑥ 📖 ....avaa elektronisen ohjelmaoppaan.
⑦ **Pikapainikkeet**.................- valitsevat digisovittimen kanavat 1, 2, 3 ja 4
- valitsevat mahdolliset tallennetut digisovittimen kanavat.
⑧ **+ P –**...valitsee seuraavan/edellisen digisovittimen kanavan.

Huomautus: Jos kaukosäätimen käytön aikana jotakin painiketta tai painikeyhdistelmää painetaan yli 30 sekunnin ajan tai kahta painiketta painetaan samanaikaisesti, kaukosäädin lopettaa signaalin lähettämisen.

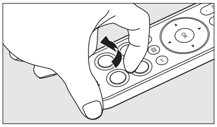
4. Lisävalinnat

Tässä kaukosäätimessä on 4 erikoispainiketta, joihin voi tallentaa 4 suosikkikanavaasi.

Pikapainikkeiden merkitseminen

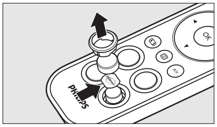
Merkitsemällä pikapainikkeet näet aina, mikä kanava on tallennettu kuhunkin painikkeeseen.

1 Irrota painikkeen ympärillä oleva rengas kynnellä.

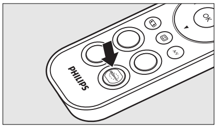


2 Irrota painikkeen suojus.

3 Irrota tarra painikkeen pinnasta ja vaihda se johonkin logoarkin logoon.



4 Aseta painikkeen suojus ja rengas takaisin paikoilleen.
Paina kevyesti, jotta ne napsahtavat paikoilleen.

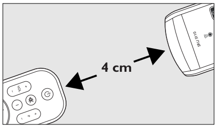


Pikapainikkeiden tallentaminen

Huomautus:

– *Varmista, että käytössäsi on television/digisovittimen alkuperäinen kaukosäädin.*

– *Varmista, että kaukosäätimet ovat kunnolla vastakkain.*
Aseta SRU 4002 ja alkuperäinen kaukosäädin tasaiselle alustalle (esimerkiksi pöydälle) ja aseta ne vastakkain noin 4 cm:n päähän toisistaan.

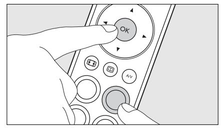


– *Jos mitään painiketta ei paineta 60 sekuntiin opetustilaan siirtymisen jälkeen, merkkivalo syttyy hetkeksi ja sitten kaukosäädin poistuu opetustilasta.*

– *Jos jotakin painiketta painetaan ajoissa (60 sekunnin kuluessa edellisen painikkeen painamisesta) ja merkkivalo syttyy hetkeksi, kanavaa tai toimintoa ei tallenneta. Toista tällöin kuvatut vaiheet ja varmista, että kaukosäätimet ovat kunnolla vastakkain. Jos tämäkään ei auta, kaukosäätimen muisti on täynnä.*
Tässä tapauksessa kaukosäätimen alkuperäiset toiminnot on palautettava, jotta muistiin vapautuu tilaa. Lisätietoja on kohdassa Kaukosäätimen alkuperäisten toimintojen palauttaminen.

Digisovittimen/television kanavien tallentaminen

Pikapainikkeet on oletusarvoisesti määritetty valitsemaan digisovittimen/television neljä ensimmäistä kanavaa. Voit halutessasi tallentaa muita digisovittimen/television kanavia näihin painikkeisiin. Kaukosäätimeen voi tallentaa enintään kolminumeroisia kanavanumeroita (esim. 1, 56, 999). Painikkeisiin aiemmin tallennetut kanavanumerot poistetaan.



1 Pidä OK-painiketta ja haluamaasi pikapainiketta **painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan,** kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja jää palamaan.
– Kaukosäädin on nyt opetustilassa.

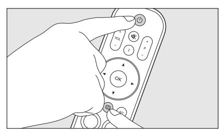
2 Paina tallennettavan kanavan numeropainiketta alkuperäisestä kaukosäätimestä (esim. 111). Kaikkia tallennettavia numeroita on painettava **60 sekunnin kuluessa** edellisen numeron painamisen jälkeen.
– Jokaisen painetun numeron jälkeen merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja kaukosäädin odottaa 60 sekuntia seuraavaa painallusta.
– Kun viimeinen numero on valittu, merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja kaukosäädin poistuu opetustilasta. Voit milloin tahansa poistua oppimistilasta painamalla OK-painiketta.
– Kanava on nyt tallennettu pikapainikkeeseen. Tallennettu kanava valitaan painamalla kyseistä painiketta.

3 Voit tallentaa muitakin kanavia toimimalla edellä kuvatulla tavalla.

Huomautus: Kanavien tallentamisen sijasta voit myös opettaa näiden painikkeiden toiminnot alkuperäisestä kaukosäätimestä. Pikapainikkeeseen voidaan tallentaa enintään kolme painikekomentoa.
Esim. kytke television virta, kytke digisovittimen virta ja valitse laajakuva. Myös painikekomennon ja kanavanumeron yhdistäminen on mahdollista. Esim. kytke television virta, kytke digisovittimen virta ja valitse kanava 8. Tämä tehdään edellä kuvatulla tavalla mutta painamalla kanavakomentoja kanavanumeroiden sijaan.

Kaksoisvalmiustilan aktivoiminen

⏻ (Standby) -painikkeen oletusasetuksena on, että sen painallus kytkee television virran. Jos kaksoisvalmiustila on aktivoitu, tämän painikkeen painallus kytkee myös digisovittimen virran.

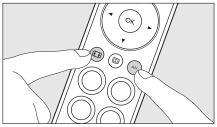


- Pidä painikkeita ⏻ (Standby) ja (Guide) **painettuina samanaikaisesti 3 sekuntia**.
– Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa (punainen). Kaksoisvalmiustila on nyt aktivoitu ja ⏻ (Standby) -painikkeen painallus kytkee sekä television että digisovittimen virran.
- Pidä painikkeita ⏻ (Standby) ja (Guide) **painettuina samanaikaisesti** uudelleen **3 sekunnin ajan,** jotta kaksoisvalmiustila kytkeytyy pois käytöstä.
– Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa (vihreänä). ⏻ (Standby) -painikkeen painallus kytkee nyt vain television virran.

Huomautus: jos TV käynnisty, kun painat ⏻ (Valmiustila) -painiketta,
voit käynnistää TV:n painamalla +P (Seuraava kanava) -painiketta.

Kaukosäätimen alkuperäisten toimintojen palauttaminen

SRU 4002 -kaukosäätimen oletusasetukset voi palauttaa noudattamalla seuraavia ohjeita:



1 Pidä painikkeita [aspect ratio -kuvake] (Aspect ratio) ja A/V **painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan**, kunnes merkkivalo vilkkuu kahdesti (punainen) ja sammuu sitten.

– SRU 4002 on nyt palautettu tilaan, jos se oli, kun se poistettiin paketista.

5. Vianmääritys

- Ongelma
- *Ratkaisu*

- Laite, jota yrität ohjata, ei vastaa, kun painat jotakin kaukosäätimen painiketta.
- *Vaihda paristojen tilalle kaksi uutta AAA-paristoa.*
- *Osoita SRU 4002 -kaukosäätimellä laitetta ja varmista, että SRU 4002:n ja laitteen välillä ei ole mitään estettä.*
- *Varmista, että kyseinen toiminto on käytettävissä laitteessa.*
- SRU 4002 ei vastaa komentoihin oikein.
- *SRU 4002:n muisti on täynnä. Palauta SRU 4002:n oletusasetukset, jotta sen muistiin vapautuu tilaa. Lisätietoja on kohdassa Kaukosäätimen alkuperäisten toimintojen palauttaminen.*
- *SRU 4002 lopetti opetus-/ohjelmointiprosessin 60 sekunnin kuluttua, koska se ei vastaanottanut yhtään IR-signaalia. Varmista, että alkuperäinen kaukosäädin toimii normaalisti.*
- *Yritä määrittää SRU 4002 uudelleen. Jos SRU 4002 ei vieläkään vastaa, soita tukipalveluumme.*
- TV:n äänenvoimakkuuden säätö toimii liian hitaasti.
- *SRU 4002 -kaukosäätimen asetukset eivät ole vielä valmiit. Noudata kohdassa Kaukosäätimen määrittäminen annettuja ohjeita.*

Contenuto

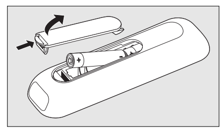
1. Introduzione

Il presente manuale illustra come installare il telecomando per l'uso con il TV e/or il decoder (via cavo, satellitare, dispositivo DVBT e decoder via cavo). Leggere attentamente le istruzioni.

2. Installazione del telecomando

Inserimento delle batterie

1 Premere il coperchio verso l'interno e sollevarlo.
2 Posizionare due batterie di tipo AAA nell'apposito vano, come illustrato.
3 Riposizionare il coperchio fino a che non scatta in posizione.

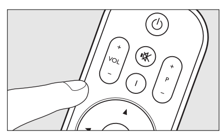


Test del telecomando

Poiché SRU 4002 può utilizzare segnali diversi per ciascuna marca o per ciascun modello della stessa marca, si consiglia di verificare se il dispositivo (TV e/o STB) risponde a SRU 4002. L'esempio riportato di seguito (televisore) spiega come procedere. È possibile ripetere gli stessi passaggi per il decoder (STB).

Nota: dopo aver inserito le batterie, tutti i tasti faranno funzionare il televisore. Se si desidera eseguire il test del telecomando con il decoder, è necessario programmare prima il telecomando stesso per il funzionamento con il decoder. Dopo questa operazione, i tasti per il STB saranno operativi. A questo proposito, consultare la sezione 'Impostazione del telecomando riportata di seguito'.

1 Accendere il televisore manualmente o utilizzare il telecomando originale. Sintonizzare il canale 1.
2 Verificare il corretto funzionamento di tutti i tasti. Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, fare riferimento alla sezione '3. Tasti e funzioni'.
– Se il televisore risponde correttamente a tutte le funzioni dei tasti, il telecomando del modello SRU 4002 è pronto per l'uso.



- ***Se il dispositivo (televisore e/o STB) non risponde ai segnali oppure risponde parzialmente, seguire le istruzioni della sezione 'Impostazione del telecomando' oppure, per l'impostazione online, andare alla pagina Web: www.philips.com/welcome***

Impostazione del telecomando

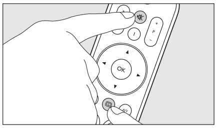
Per il televisore, questa operazione è necessaria solo se il televisore non risponde ai segnali del telecomando SRU 4002. In questo caso, il modello SRU 4002 non riconosce la marca e/o il modello del televisore ed è necessario programmare il telecomando SRU 4002 a tal fine. Per far sì che il telecomando sia in grado di far funzionare il decoder, è **sempre** necessario programmare il modello SRU 4002 per il STB. L'esempio riportato di seguito (televisore) spiega come procedere. È possibile ripetere gli stessi passaggi per il decoder (STB).

Nota

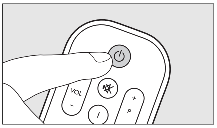
– *Quando si imposta il telecomando per il decoder, utilizzare il tasto numerico 1 invece del tasto 🔇 (Mute).*

1 Accendere il televisore manualmente o utilizzare il telecomando originale. Sintonizzare il canale 1.

2 Tenere **premuti contemporaneamente** i tasti 🔇 (Mute) e 📖 (Guide) **per 3 secondi** finché il LED non lampeggia due volte (in rosso) e quindi rimane acceso.



3 Puntare il telecomando SRU 4002 verso il televisore e **tenere** il tasto ⏻ (standby) **premuto** fino a che il televisore non risponde al segnale.
Questa operazione può richiedere fino a 2 minuti.
Quindi, rilasciare il tasto **immediatamente**.



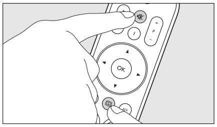
– Il LED si illumina in rosso.

4 Puntare il telecomando SRU 4002 verso il televisore e verificare che risponda correttamente al segnale.

– Se il televisore risponde correttamente a tutte le funzioni dei tasti, il telecomando SRU 4002 è pronto per l'uso. Per salvare le impostazioni, seguire le istruzioni del passaggio **5**.

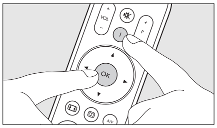
- Se il televisore non risponde in alcun modo, o quanto meno non a tutti i tasti, è possibile fare in modo che il modello SRU 4002 apprenda tasto per tasto le funzioni del telecomando originale.
A questo proposito, fare riferimento alla sezione 'Impostazione del telecomando mediante l'apprendimento di tutte le funzioni dei tasti'.

5 Per salvare le impostazioni, tenere i tasti 🔇 (Mute) e 📖 (Guide) **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a che il LED lampeggia due volte (colore rosso) e poi si spegne.



Impostazione del telecomando mediante l'apprendimento di tutte le funzioni dei tasti

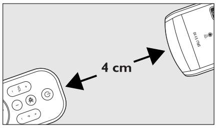
Se il metodo riportato in precedenza non risolve il problema, la procedura in tre fasi riportata di seguito garantisce l'impostazione corretta del telecomando. È possibile salvare una funzione in corrispondenza di uno qualsiasi dei tasti disponibili sul telecomando SRU 4002. Per l'apprendimento di funzioni in corrispondenza del tasto OK, fare riferimento al capitolo 'Apprendimento del tasto OK' che segue.



1 Tenere il tasto OK e il tasto relativo alla funzione che si desidera impostare **premuti contemporaneamente per 3 secondi**, finché il LED non lampeggia due volte (in rosso) e quindi rimane acceso.

– Il telecomando si trova ora in modalità di apprendimento.

2 Premere il tasto che si desidera copiare sul telecomando **originale** una volta.



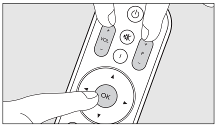
– *Assicurarsi che entrambi i telecomandi siano correttamente allineati. Posizionare sia il telecomando SRU 4002 e quello originale su una superficie piana (ad esempio, un tavolo), quindi puntarli l'uno in direzione dell'altro a una distanza di circa 4 cm.*

– Il LED lampeggia due volte (in rosso), la funzione è stata appresa dal nuovo tasto e il telecomando esce dalla modalità di apprendimento. Verificare se sul tasto è stata impostata la funzione desiderata.

3 Ripetere la procedura indicata in precedenza per altri tasti in corrispondenza dei quali si desidera salvare una funzione.

Apprendimento del tasto OK

In corrispondenza del tasto OK è possibile salvare una funzione del telecomando originale (apprendimento) o il numero di un canale preferito a 1 cifra.



1 Tenere i tasti OK, + VOL (aumento volume) e + P (canale successivo) **premuti contemporaneamente per 3 secondi** finché il LED non lampeggia due volte (in rosso) per poi rimanere acceso.

– Il telecomando si trova ora in modalità di apprendimento.

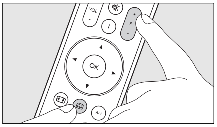
2 Premere il tasto che si desidera copiare sul telecomando originale. Il LED lampeggia due volte (in rosso), la funzione/numero canale è stata appresa dal nuovo tasto e il telecomando esce dalla modalità di apprendimento.

Note

– *Se durante l'impostazione non viene premuto alcun tasto per più di 60 secondi, il LED lampeggia una volta per un periodo di tempo più lungo e il telecomando SRU 4002 esce automaticamente dalla modalità di impostazione salvando le ultime configurazioni.*

– *Quando il modello SRU 4002 viene programmato correttamente per funzionare con il STB, i tasti relativi saranno attivi. Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultare la sezione '3. Tasti e funzioni'.*

Eliminazione dell'impostazione per il STB



- Tenere **premuti contemporaneamente** i tasti + P (canale successivo) e (Guide) **per 3 secondi**, finché il LED non lampeggia due volte (in rosso).

– Da questo momento, il telecomando non è impostato per il decoder.

3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e delle relative funzioni. I tasti per l'uso del televisore e del decoder (STB) sono separati. I tasti STB sono disponibili **solo** quando il telecomando SRU 4002 viene programmato per l'uso con un decoder. A questo proposito, fare riferimento alla sezione 'Impostazione del telecomando'. Quando il telecomando **non** è impostato per l'uso con un decoder, tutti **i** tasti sono impostati per il televisore.

Tasti TV sempre disponibili

① ⏻ **(standby)**..........consente di accendere/spegnere il televisore.
LED..........si illumina in verde quando viene inviato un comando al televisore.
② 🔇 **(Mute)**..........consente di disattivare l'audio del televisore.
③ **+ VOL -**..........consente di aumentare/diminuire il volume del televisore.
⑥ ⊡..........formato di visualizzazione. È possibile selezionare il formato standard (4:3) e quello Wide Screen (16:9).
A/V..........consente di selezionare l'ingresso TV (audio/video) interno/esterno.

Tasti TV disponibili quando il telecomando SRU 4002 non è programmato per il STB

④ **Tasto numerico 1**..........consente di selezionare il canale TV 1.
⑤ **Tasti cursore**..........consentono di navigare nel menu TV.
OK..........consente di confermare la scelta menu.
⑥ 🕮..........consente di aprire il menu TV.
⑦ **Tasti preferiti**..........- consentono di selezionare i canali TV 1, 2, 3, 4;
- consentono di selezionare i canali TV preferiti (se sono stati abbinati ai tasti).
⑧ **+ P –**..........consentono di selezionare il canale TV successivo/precedente.

Tasti STB disponibili quando il telecomando SRU 4002 è programmato per il STB

① ⏻ **(standby)**..........consente di attivare/disattivare il STB (quando la modalità standby doppio è attiva).
LED..........si illumina in verde quando viene inviato un comando STB.
④ **Tasto numerico 1**..........consente di selezionare il canale STB 1.
⑤ **Tasti cursore**..........consentono di navigare attraverso il menu STB/EPG (Electronic Program Guide, guida elettronica dei programmi).
OK..........consente di confermare la scelta menu.
⑥ 🕮..........consente di aprire la guida EPG.
⑦ **Tasti preferiti**..........- consentono di selezionare i canali STB 1, 2, 3, 4;
- consentono di selezionare i canali STB preferiti (se sono stati abbinati ai tasti).
⑧ **+ P –**..........consentono di selezionare il canale STB successivo/precedente.

Nota: se durante l'uso si preme un tasto o una combinazione di tasti per più di 30 secondi o se si premono contemporaneamente due tasti, il telecomando interrompe la trasmissione.

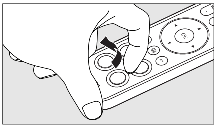
4. Funzioni aggiuntive

Con questo telecomando, è possibile installare 4 dei propri canali preferiti su 4 tasti speciali.

Etichettatura dei tasti preferiti

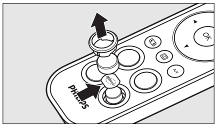
Etichettando i tasti preferiti, è sempre possibile sapere quale canale preferito è presente in corrispondenza di un tasto.

1 Alzare e rimuovere l'anello intorno al tasto mediante l'unghia.

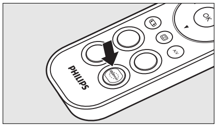


2 Rimuovere il rivestimento del tasto.

3 Rimuovere l'adesivo di carta dalla superficie del tasto e sostituirlo con un logo tra quelli forniti.



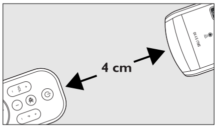
4 Posizionare il rivestimento del tasto e l'anello. Premere delicatamente finché non scattano in posizione.



Memorizzazione dei tasti preferiti

Note

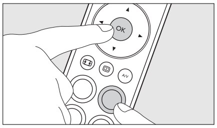
- *Accertarsi di avere il telecomando del televisore e/o STB a portata di mano.*
- *Assicurarsi che entrambi i telecomandi siano correttamente allineati.*
  Posizionare sia il telecomando SRU 4002 e quello originale su una superficie piana (ad esempio, un tavolo), quindi puntarli l'uno in direzione dell'altro a una distanza di circa 4 cm.



- *Se non viene premuto alcun pulsante per 60 secondi dal passaggio alla modalità di apprendimento,*
  il LED lampeggia una volta per un periodo di tempo più lungo e il telecomando esce dalla modalità di apprendimento.
- *Se un tasto viene premuto entro il tempo massimo (a 60 secondi dal precedente) e il LED lampeggia una volta per un periodo di tempo più lungo, il canale o la funzione non sono stati salvati. In questo caso, ripetere i passaggi descritti in precedenza e accertarsi che i telecomandi siano allineati correttamente.*
  Se il problema non viene risolto, la memoria del telecomando è piena. In questo caso, è necessario ripristinare le funzioni originali del telecomando al fine di liberare spazio in memoria. A questo proposito, fare riferimento alla sezione 'Ripristino delle funzioni originali del telecomando'.

Salvataggio dei canali STB/TV preferiti

I tasti preferiti sono impostati in fabbrica per la selezione dei primi quattro canali del STB/televisore. È possibile archiviare altri canali STB/TV (preferiti) abbinati a questi tasti, se necessario. È possibile salvare numeri di canali che contengono un massimo di 3 cifre (ad esempio 1, 56, 999). I numeri dei canali già salvati in abbinamento ai tasti verranno cancellati.



1 Tenere **premuto** il tasto OK e il tasto preferito **contemporaneamente per 3 secondi**, finché il LED non lampeggia due volte (in rosso) e quindi rimane acceso.

– Il telecomando si trova ora in modalità di apprendimento.

2 Immettere il numero del canale preferito sul telecomando originale (ad esempio 111). Accertarsi di premere ciascuna cifra **entro 60 secondi** dalla precedente.

– Dopo aver immesso ciascuna cifra, il LED lampeggia due volte (in rosso) e il telecomando attende l'immissione successiva entro 60 secondi.

– Dopo che è stata premuta l'ultima cifra, il LED lampeggia due volte (in rosso) e il telecomando esce dalla modalità di apprendimento. È sempre possibile uscire dalla modalità di apprendimento premendo il tasto OK.

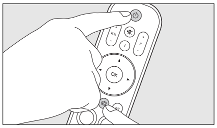
– Il canale preferito è stato salvato in corrispondenza del tasto relativo. Premendo il tasto verrà selezionato immediatamente il canale preferito.

3 Ripetere la procedura indicata sopra per gli altri canali preferiti che si desidera salvare in corrispondenza dei tasti.

Nota: invece di salvare i canali preferiti in corrispondenza dei tasti relativi, è anche possibile impostare queste funzioni sui tasti mediante il telecomando originale. È possibile impostare fino a tre comandi (funzioni) in corrispondenza di ciascun tasto preferito. Ad esempio, l'accensione del televisore, l'accensione del STB e la scelta del formato Wide Screen. Sono anche possibili le combinazioni di tasti e numeri di canale. Ad esempio l'accensione del televisore, l'accensione del STB e la scelta del canale 8. A tale scopo, seguire la procedura riportata in precedenza e immettere i comandi relativi ai tasti invece dei numeri dei canali.

Attivazione della modalità standby doppio

Per impostazione predefinita, premendo il tasto ⏻ (standby) viene acceso il televisore. Se la modalità standby doppio è attiva, premendo questo tasto viene acceso anche il decoder.



- Tenere **premuti** i tasti ⏻ (Standby) e 🕮 (Guide) **contemporaneamente per 3 secondi**.

– Il LED lampeggia due volte (in rosso). La modalità standby doppio è attiva; premendo il tasto ⏻ (standby) si passerà al controllo sia del televisore che del decoder.

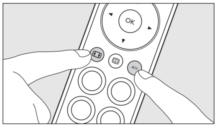
- Tenere **premuti** i tasti ⏻ (Standby) e 🕮 (Guide) **contemporaneamente per 3 secondi** per disattivare la modalità standby doppio.

– Il LED lampeggia due volte (in verde). Ora il tasto ⏻ (standby) consentirà di accendere solo il televisore.

Nota: se il TV non si accende in seguito alla pressione del tasto ⏻ (Standby), è comunque possibile accenderlo premendo il tasto +P (canale successivo).

Ripristino delle funzioni originali del telecomando

Seguire le istruzioni riportate di seguito per riportare il telecomando SRU 4002 alle impostazioni di fabbrica:



1 Tenere i tasti ⊡ (formato di visualizzazione) e A/V **premuti contemporaneamente per 3 secondi** fino a che il LED lampeggia due volte (in rosso) per poi spegnersi.

– Il telecomando SRU 4002 torna allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto.

5. Risoluzione dei problemi

- Problema
- – *Soluzione*

- Il dispositivo che si desidera far funzionare non risponde quando si preme un tasto.
- – *Sostituire le vecchie batterie con due batterie AAA nuove.*
- – *Puntare il telecomando SRU 4002 verso il dispositivo e verificare che non vi siano ostacoli tra il telecomando SRU 4002 e il dispositivo.*
- – *Accertarsi che la funzione che si desidera utilizzare sia disponibile sul dispositivo.*
- Il telecomando SRU 4002 non risponde correttamente ai comandi.
- – *La memoria del telecomando SRU 4002 è piena. Riportare il modello SRU 4002 alle impostazioni di fabbrica in modo da liberare spazio in memoria. Consultare la sezione 'Ripristino delle funzioni originali del telecomando'.*
- – *Il telecomando SRU 4002 ha interrotto l'apprendimento/processo di programmazione dopo 60 secondi poiché non è stato ricevuto alcun segnale IR. Verificare che il telecomando originale funzioni correttamente.*
- – *Avviare nuovamente l'impostazione del telecomando SRU 4002. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.*
- Il volume del televisore reagisce lentamente ai comandi.
- – *Il telecomando SRU 4002 non è stato ancora impostato. A questo scopo, seguire le istruzioni nella sezione 'Impostazione del telecomando'.*

Contenido

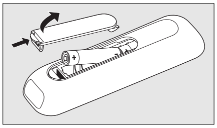
1. Introducción

Este manual le guiará en la instalación del mando a distancia, de forma que pueda controlar su televisor y/o sintonizador (receptor por cable, receptor de satélite, TDT y descodificador de cable).
Lea detenidamente las instrucciones.

2. Instalación del mando a distancia

Colocación de las pilas

1 Presione la tapa hacia dentro y levántela.
2 Coloque dos pilas tipo AAA en el compartimento de las pilas, tal y como se muestra.
3 Vuelva a colocar la tapa y ajústela en su sitio.



Prueba del mando a distancia

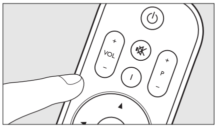
Se recomienda probar si el dispositivo (televisor y/o sintonizador) responde al SRU 4002, ya que éste puede utilizar diferentes señales para cada marca o incluso para diferentes modelos de la misma marca. En el siguiente ejemplo (televisor) se explica cómo hacerlo. Puede repetir los mismos pasos con el sintonizador.

Nota: Después de colocar las pilas, todos los botones funcionarán con el televisor. Antes de probar el mando a distancia con el sintonizador, debe programar el mando a distancia para utilizarlo con el mismo. Los botones del sintonizador estarán ahora disponibles. Para ello, consulte 'Configuración del mando a distancia' más adelante.

1 Encienda el televisor de forma manual o con el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.

2 Compruebe si todos los botones funcionan. Para ver una descripción general de los botones y de sus funciones, consulte '3. Botones y funciones'.

– Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de los botones, el SRU 4002 está listo para usar.



- ***Si el dispositivo (televisor y/o sintonizador) no responde a algunos o todos los comandos de los botones, siga las instrucciones que se encuentran en la sección 'Configuración del mando a distancia'. También puede realizar la configuración en línea en: www.philips.com/welcome***

Configuración del mando a distancia

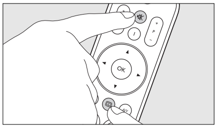
Para el televisor sólo es necesario si éste no responde al SRU 4002. En ese caso, el SRU 4002 no reconoce la marca o el modelo del televisor y deberá programar el SRU 4002 para hacerlo. Para poder controlar el sintonizador, **siempre** tiene que programar el SRU 4002 para dicho dispositivo. En el siguiente ejemplo (televisor) se explica cómo hacerlo. Puede repetir los mismos pasos con el sintonizador.

Nota:

– *Cuando configure el mando a distancia para controlar el sintonizador, utilice el botón numérico 1 en lugar del botón (Mute).*

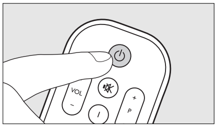
1 Encienda el televisor de forma manual o con el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.

2 Mantenga **pulsado** los botones (Mute) y (Guide) **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se quede encendido.



3 Apunte con el SRU 4002 al televisor y **mantenga** el botón (Standby) **pulsado** hasta que el televisor responda. Esto puede tardar hasta 2 minutos. A continuación, suelte el botón **inmediatamente**.

– El LED se ilumina en rojo.

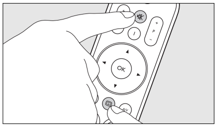


4 Apunte con el SRU 4002 al televisor y compruebe si éste responde correctamente.

– Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de los botones, el SRU 4002 está listo para usar. Para guardar los ajustes, siga las instrucciones del paso **5**.

- Si el televisor no responde a ningún botón, o sólo a algunos botones, el SRU 4002 puede aprender las funciones del mando a distancia original, botón por botón. Para ello, consulte la sección 'Configuración del mando a distancia mediante el aprendizaje de las funciones de todos los botones'.

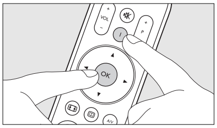
5 Para guardar los ajustes, mantenga **pulsados** los botones (Mute) y (Guide) **al mismo tiempo durante tres segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se apague.



Configuración del mando a distancia mediante el aprendizaje de las funciones de todos los botones

Si el método anterior no funciona, los tres pasos mencionados a continuación le permitirán configurar el mando a distancia correctamente. Puede guardar una función en cualquiera de los botones disponibles del SRU 4002. Para aprender funciones de botones en el botón OK, consulte 'Aprendizaje del botón OK' a continuación.

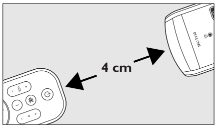
1 Mantenga **pulsados** el botón OK y el botón cuya función desea aprender **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se quede encendido.



– El mando a distancia estará ahora en modo de aprendizaje.

2 Pulse una vez el botón que desee copiar del mando a distancia **original**.

– *Asegúrese de que ambos mandos a distancia estén bien alineados. Coloque el SRU 4002 y el mando a distancia original sobre una superficie plana (por ejemplo, una mesa) y apunte el uno contra el otro dejando una distancia entre ellos de 4 cm.*



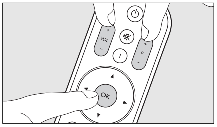
– El LED parpadea dos veces (en rojo), el botón ha aprendido la nueva función y el mando a distancia sale del modo de aprendizaje. Compruebe si el botón ha aprendido la función correctamente.

3 Repita el procedimiento anterior para aprender otras funciones nuevas de botones.

Aprendizaje del botón OK

En el botón OK puede guardar una función del mando a distancia original (aprendida) o un número de canal favorito de 1 dígito.

1 Mantenga **pulsados** los botones OK, + VOL (Volume up) y + P (Channel up) **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se quede encendido.



– El mando a distancia estará ahora en modo de aprendizaje.

2 Pulse el botón que desee copiar del mando a distancia original.

– El LED parpadea dos veces (en rojo), el botón ha aprendido la nueva función o el número de canal y el mando a distancia sale del modo de aprendizaje.

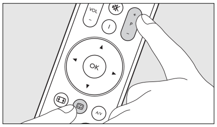
Notas:

– *Si durante la configuración no se pulsa ningún botón transcurridos 60 segundos, el LED parpadeará una vez durante un tiempo prolongado, el SRU 4002 saldrá automáticamente del modo de configuración y se guardarán los últimos ajustes.*

– *Cuando el SRU 4002 se haya programado correctamente para controlar un sintonizador, sus botones correspondientes estarán disponibles. Para ver una descripción general de los botones y de sus funciones, consulte '3. Botones y funciones'.*

Cómo deshacer la configuración para el sintonizador

• Mantenga **pulsados** los botones + P (Channel up) y (Guide) **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo).



– El mando a distancia ya no controlará el sintonizador.

3. Botones y funciones

La ilustración de la página 3 ofrece una descripción general de todos los botones y sus funciones.
Hay botones distintos para controlar el televisor y el sintonizador. Los botones para el sintonizador **sólo** están disponibles cuando el SRU 4002 está programado para controlar un sintonizador. Para ello, consulte 'Configuración del mando a distancia'. Si el mando a distancia **no** está configurado para controlar un sintonizador, **todos** los botones controlarán el televisor.

Botones del televisor (disponibles siempre)

① ⏻ **(Standby)** ....enciende y apaga el televisor.
LED..se ilumina en verde cuando se está enviando un comando al televisor.
② 🔇 **(Mute)**..............................silencia el sonido del televisor.
③ **+VOL -**..................................aumenta/disminuye el volumen del televisor.
⑥ ▣...relación de aspecto. Selecciona entre pantalla normal (4:3) y panorámica (16:9).
A/V ....selecciona las entradas de audio/vídeo externas o internas del televisor.

Botones del televisor (disponibles cuando el SRU 4002 no está programado para controlar un sintonizador)

④ **Dígito 1** ....selecciona el canal 1 de televisión.
⑤ **Botones del cursor** .....para navegar por los menús del televisor.
OK..confirma la selección en los menús.
⑥ 📖 ....abre el menú del televisor.
⑦ **Botones de favoritos** ....- seleccionan hasta 4 canales de televisión;
- seleccionan los canales de televisión favoritos (si se han guardado en esos botones).
⑧ **+ P –**..selecciona el canal de televisión anterior o siguiente.

Botones del sintonizador (disponibles cuando el SRU 4002 está programado para controlar un sintonizador)

① ⏻ **(Standby)** ....enciende o apaga el sintonizador (cuando el modo de espera dual está activado).
LED..se ilumina en verde cuando se está enviando un comando al sintonizador.
④ **Dígito 1** ....selecciona el canal 1 del sintonizador.
⑤ **Botones del cursor** .....para navegar por los menús del sintonizador o por la guía electrónica de programación (EPG).
OK..confirma la selección en los menús.
⑥ 📖 ....abre la guía electrónica de programación.
⑦ **Botones de favoritos**.- seleccionan hasta 4 canales del sintonizador;
- seleccionan los canales favoritos del sintonizador (si se han guardado en esos botones).
⑧ **+ P –**..selecciona el canal del sintonizador anterior o siguiente.

Nota: Si durante el funcionamiento, se pulsa un botón o una combinación de botones durante más de 30 segundos, o si se pulsan dos botones al mismo tiempo, el mando a distancia dejará de transmitir.

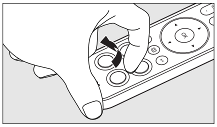
4. Funciones adicionales

Con este mando a distancia puede instalar cuatro de sus canales favoritos en cuatro botones especiales.

Etiquetado de los botones de favoritos

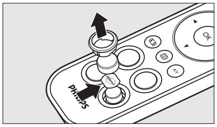
Al etiquetar los botones de favoritos, siempre sabrá qué canal favorito está guardado en cada botón.

1 Levante el anillo que rodea al botón y quítelo con la uña.

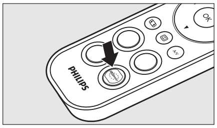


2 Extraiga la tapa del botón.

3 Quite la pegatina de papel de la superficie del botón y sustitúyala por uno de los logotipos que se suministran.



4 Vuelva a colocar la tapa del botón y el anillo. Presione suavemente hasta que encajen en su posición.

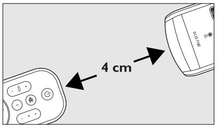


Almacenamiento de los botones de favoritos

Notas:

– *Asegúrese de tener a mano los mandos a distancia originales del televisor y/o del sintonizador.*

– *Asegúrese de que ambos mandos a distancia estén bien alineados.*
Coloque el SRU 4002 y el mando a distancia original sobre una superficie plana (por ejemplo, una mesa) y apunte el uno contra el otro dejando una distancia entre ellos de 4 cm.

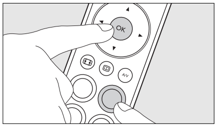


– *Si no pulsa ningún botón durante 60 segundos después de acceder al modo de aprendizaje, el LED parpadeará una vez durante un tiempo prolongado y el mando a distancia saldrá del modo de aprendizaje.*

– *Si pulsa un botón en un plazo de 60 segundos después de haber pulsado otro y el LED parpadea una vez durante un tiempo prolongado, significa que no se ha guardado un canal o una función. En ese caso, repita los pasos descritos y asegúrese de que los mandos a distancia estén alineados correctamente.*
Si esto no funciona, significa que la memoria del mando a distancia está llena. En ese caso tendrá que restablecer las funciones originales del mando a distancia para recuperar espacio en la memoria.
Para ello, consulte 'Restablecimiento de las funciones originales del mando a distancia'.

Almacenamiento de canales favoritos de televisión y del sintonizador

De forma predeterminada, los botones de favoritos están configurados para seleccionar los primeros cuatro canales del sintonizador o de la televisión. Si lo desea, puede guardar en estos botones otros canales favoritos de televisión o del sintonizador. Se pueden guardar canales cuyos números tengan hasta 3 dígitos (por ejemplo, el 1, 56 o 999). Los números de canales previamente almacenados en los botones se borrarán.



1 Mantenga **pulsados** el botón OK y el botón de favoritos deseado **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se quede encendido.

– El mando a distancia estará ahora en modo de aprendizaje.

2 Introduzca el número del canal favorito en el mando a distancia original (por ejemplo, el 111). Asegúrese de que no pasen **más de 60 segundos** desde que introduce un dígito hasta que introduce el siguiente.

– Después de introducir cada dígito el LED parpadea dos veces (en rojo) y el mando a distancia espera 60 segundos para que se introduzca el siguiente.

– Después de introducir el último dígito, el LED parpadea dos veces (en rojo) y el mando a distancia sale del modo de aprendizaje. Puede salir del modo de aprendizaje en cualquier momento pulsando el botón OK.

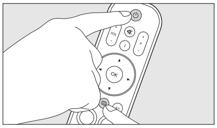
– Ahora, el canal favorito estará almacenado en el botón de favoritos. Al pulsar ese botón, seleccionará inmediatamente el canal favorito.

3 Repita el procedimiento anterior con los demás canales favoritos que desee guardar en los botones de favoritos.

Nota: En lugar de guardar canales favoritos en los botones de favoritos, el mando a distancia puede aprender las funciones de estos botones del mando a distancia original. En cada botón de favoritos se pueden guardar hasta tres comandos de botones (funciones). Por ejemplo, encender el televisor, encender el sintonizador y seleccionar el modo de pantalla panorámica. También se pueden combinar comandos de botones y números de canales. Por ejemplo, encender el televisor, encender el sintonizador y seleccionar el canal 8. Para ello, siga el procedimiento anterior e introduzca los comandos de botones en lugar de números de canales.

Activación del modo de espera dual

De forma predeterminada, al pulsar el botón ⏻ (Standby), se encenderá el televisor. Si el modo de espera dual está activado, al pulsar este botón también se encenderá el sintonizador.



- Mantenga **pulsados** los botones ⏻ (Standby) y (Guide) **al mismo tiempo durante 3 segundos**.

– El LED parpadea dos veces (en rojo). El modo de espera dual está ahora activado y al pulsar el botón ⏻ (Standby) se encenderá tanto el televisor como el sintonizador.

- Vuelva a mantener **pulsados** los botones ⏻ (Standby) y (Guide) al mismo tiempo **durante 3 segundos** para desactivar el modo de espera dual.

– El LED parpadea dos veces (en verde). Ahora, el botón ⏻ (Standby) sólo encenderá el televisor.

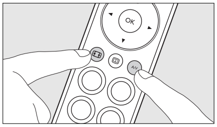
Nota: Si el televisor no se enciende al pulsar el botón ⏻ (Standby), puede encenderlo con el botón +P (Channel up).

Restablecimiento de las funciones originales del mando a distancia

Siga las siguientes instrucciones para restablecer los valores predeterminados de fábrica del SRU 4002:

1 Mantenga **pulsados** los botones (Aspect ratio) y A/V **al mismo tiempo durante 3 segundos** hasta que el LED parpadee dos veces (en rojo) y se apague.

– Ahora, el SRU 4002 habrá vuelto al estado en que estaba cuando lo sacó del embalaje.



5. Solución de problemas

• Problema
– *Solución*

• El dispositivo que quiere controlar no responde al pulsar un botón.
– *Sustituya las pilas usadas por dos pilas nuevas de tipo AAA.*
– *Apunte con el SRU 4002 hacia el dispositivo y asegúrese de que no haya obstáculos entre el SRU 4002 y el dispositivo.*
– *Asegúrese de que la función que desea utilizar está disponible en el dispositivo.*
• El SRU 4002 no responde correctamente a los comandos.
– *La memoria del SRU 4002 está llena. Restablezca el SRU 4002 a los valores predeterminados de fábrica para recuperar espacio en memoria. Consulte 'Restablecimiento de las funciones originales del mando a distancia'.*
– *El SRU 4002 ha detenido el proceso de aprendizaje/programación después de 60 segundos sin recibir señales IR. Compruebe si el mando a distancia original funciona correctamente.*
– *Intente configurar el SRU 4002 de nuevo. Si el SRU 4002 sigue sin responder, llame a nuestro servicio de ayuda.*
• El volumen del televisor reacciona con demasiada lentitud.
– *El SRU 4002 no se ha configurado todavía. Para solucionar esto, siga las instrucciones de 'Configuración del mando a distancia'.*

Índice

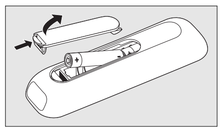
1. Introdução

Este manual ajuda a instalar o telecomando, de modo a que possa operar o seu TV e / ou o seu descodificador digital (caixa de cabo, receptor de satélite, dispositivo Digital Video Broadcasting Terrestrial e descodificador de cabo). Leia atentamente as instruções.

2. Instalar o telecomando

Introduzir as pilhas

1 Prima a tampa para dentro e levante-a.
2 Coloque duas pilhas de tipo AAA no compartimento das pilhas, como ilustrado.
3 Volte a deslizar o compartimento até ouvir um estalido.

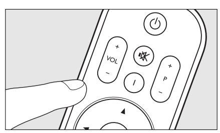


Testar o telecomando

Recomenda-se testar se o seu dispositivo (TV e / ou STB) responde ao SRU 4002, porque o SRU 4002 poderá utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para diferentes modelos da mesma marca.
O exemplo em baixo (com o televisor) indica-lhe como o pode fazer. Pode repetir os mesmos passos para a sua set top box (STB).

Nota: depois de introduzir as pilhas, todos os botões operam o seu televisor. Se pretender testar o telecomando na sua set top box, primeiro, tem de programar o telecomando para operar a set top box. Os botões STB ficam disponíveis. Consulte 'Definir o telecomando, posteriormente neste manual'.

1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando original. Aceda ao canal 1.
2 Confirme se todas as teclas funcionam. Para obter uma descrição geral das teclas e das respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
– Se o televisor responder adequadamente aos comandos das teclas, o SRU 4002 está pronto a utilizar.



- ***Se o dispositivo (TV e / ou STB) não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, siga as instruções em 'Definir o telecomando' ou para uma configuração on-line, visite: www.philips.com/welcome***

Definir o telecomando

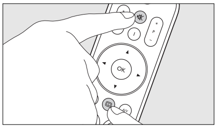
Para o TV, só é necessário se o seu TV não responder ao SRU 4002. Se for este o caso, o SRU 4002 não reconhece a marca e/ou modelo do seu TV e é necessária a programação do SRU 4002 para o reconhecimento. Para que possa operar a sua set top box, tem **sempre** de programar o SRU 4002 para STB. O exemplo em baixo (com o televisor) indica-lhe como o pode fazer. Pode repetir os mesmos passos para a sua set top box (STB).

Nota:

– *Ao configurar o telecomando para operar a sua set top box, utilize a tecla do Número 1 em vez da tecla 🔇 (Sem som).*

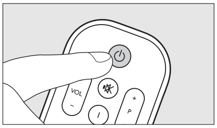
1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando original. Sintonize ao canal 1.

2 Mantenha as teclas 🔇 (Sem som) e 📖 (Guia) **premidas em simultâneo durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho) e permaneça aceso.



3 Aponte o SRU 4002 para o TV e **mantenha** a tecla ⏻ (Standby) **premida** até o TV responder. Poderá demorar até 2 minutos.
Em seguida, liberte **imediatamente** a tecla.

– O LED acende-se a vermelho.

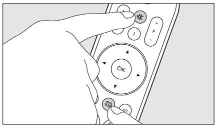


4 Aponte o SRU 4002 para o TV e confirme se responde adequadamente.

– Se o televisor responder adequadamente aos comandos das teclas, o SRU 4002 está pronto a utilizar. Para guardar as suas definições, siga as instruções descritas no passo **5**.

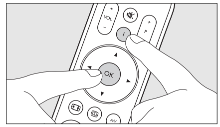
- Se o TV não responder, nem responderem os comandos das teclas, pode programar os botões do telecomando original com as funções do SRU 4002, botão a botão.
Para o fazer, consulte 'Configurar o telecomando aprendendo as funções de todos os botões'.

5 Para guardar as suas definições, mantenha os botões 🔇 (Sem som) e 📖 (Guia) **premidos em simultâneo durante três segundos** até que o LED pisque duas vezes (a vermelho) e, em seguida, desligue.



Configurar o telecomando aprendendo as funções de todos os botões

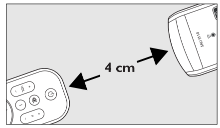
Caso o método anterior não funcione, os três passos que se seguem garantem uma configuração com êxito. Pode guardar uma função sob qualquer dos botões disponíveis no SRU 4002. Para a aprendizagem de funções dos botões para o botão OK, consulte a secção 'Aprendizagem do botão OK' em seguida.



1 Mantenha o botão OK e o botão que pretende aprender sob **pressão em simultâneo durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho) e permaneça aceso.

– O telecomando está agora no modo de aprendizagem.

2 Prima o botão que pretende copiar no telecomando **original**.



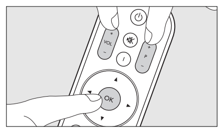
– *Certifique-se de que ambos os telecomandos estão correctamente alinhados. Coloque o telecomando do SRU 4002 e o original numa superfície plana (por exemplo, uma mesa) e aponte-os um para o outro com cerca de 4 cm de distância.*

– O LED pisca duas vezes (vermelho), o botão aprendeu a nova função e o telecomando sai do modo de aprendizagem. Teste para ver se o botão aprendeu a função correctamente.

3 Repita o procedimento acima para outros botões que pretenda atribuir uma nova função.

Aprendizagem do botão OK

Sob o botão OK, pode guardar uma função do telecomando original (aprender) ou um número de canal favorito de 1 algarismo.



1 Mantenha os botões OK, + VOL (Aumentar volume) e + P (Canal para cima) **premidos simultaneamente durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho) e permaneça aceso.

– O telecomando está agora no modo de aprendizagem.

2 Prima o botão que pretende copiar no telecomando original.

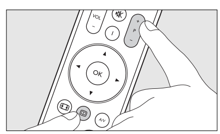
– O LED pisca duas vezes (vermelho), o botão aprendeu a nova função/número de canal e o telecomando sai do modo de aprendizagem.

Notas:

– *Se, durante a configuração, não forem premidos botões durante mais de 60 segundos, o LED pisca uma vez durante um período de tempo superior e o SRU 4002 sai automaticamente do modo de configuração.*

– *Quando o SRU 4002 tiver sido programado com êxito para STB, as teclas STB ficam disponíveis. Para uma perspectiva geral das teclas e das suas funções, consulte '3. Teclas e funções'.*

Anular a configuração para STB



- Mantenha as teclas + P (Canal para cima) e (Guia) **premidas em simultâneo durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho).

– O telecomando já não opera a sua set top box.

3. Teclas e funções

A ilustração na página 3 apresenta uma descrição geral de todas as teclas e respectivas funções. Existem teclas distintas para operar o TV e a set top box (STB). As teclas STB **só** ficam disponíveis quando o SRU 4002 é programado para operar uma set top box. Consulte 'Definir o telecomando'. Quando o telecomando **não** é configurado para operar uma set top box, **todos** os botões operam o seu TV.

Botões de TV sempre disponíveis

1 **⏻ (Standby)** ....liga/desliga o TV.
LED...............acende-se a verde quando um comando de TV está a ser enviado.
2 **🔇 (Sem som)**...............anula o som do TV.
3 **+ VOL -**...............aumenta / diminui o volume do TV.
6 ....relação de aspecto. Selecciona entre ecrã regular (4:3) e plano (16:9).
A/V ....selecciona a entrada interna / externa (áudio/vídeo) (TV).

Botões de TV disponíveis quando o SRU 4002 não é programado para STB

4 **Número 1** ....selecciona o canal de TV 1.
5 **Teclas do cursor** ....navegue pelo menu do TV.
OK...............confirma a selecção do menu.
6 ....abre o menu do TV.
7 **Botões de favoritos** ....- selecciona canais de TV 1, 2, 3, 4;
- selecciona os canais de TV favoritos (se guardados sob os botões).
8 **+ P –**...............selecciona o canal de TV seguinte / anterior.

Botões STB disponíveis quando o SRU 4002 é programado para STB

1 **⏻ (Standby)** ....liga/desliga a STB (quando o modo Dual Standby é activado).
LED...............acende-se a verde quando um comando STB está a ser enviado.
4 **Número 1** ....selecciona o canal STB 1.
5 **Teclas de cursor**...............navegue pelo menu STB / EPG (Guia de Programação Electrónico).
OK...............confirma a selecção do menu.
6 ....abre o Guia de Programação Electrónico.
7 **Botões de favoritos** ....- selecciona canais de STB 1, 2, 3, 4;
- selecciona os canais de STB favoritos (se guardados sob os botões).
8 **+ P –**...............selecciona o canal de STB seguinte / anterior.

Nota: se, durante a operação, for premido um botão ou combinação de botões por mais de 30 segundos ou se forem premidos dois botões em simultâneo, o telecomando pára a transmissão.

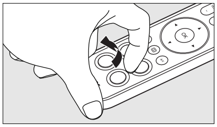
4. Possibilidades adicionais

Com este telecomando, pode instalar 4 dos seus canais favoritos em 4 botões especiais.

Rotular os botões de favoritos

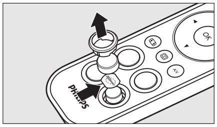
Ao rotular os botões de Favoritos, pode sempre saber qual o canal favorito guardado em cada botão.

1 Levante e retire o aro em torno do botão, utilizando a unha.

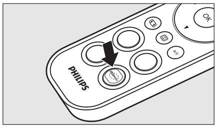


2 Retire a tampa do botão.

3 Retire o autocolante de papel da superfície do botão e substitua-o por um dos logótipos fornecidos.



4 Coloque novamente a tampa do botão e o aro. Prima suavemente até encaixar com um estalido.

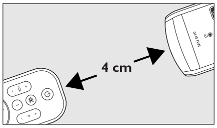


Guardar os botões de favoritos

Notas:

– *Certifique-se de que tem o telecomando original do TV e / ou STB à mão.*

– *Certifique-se de que ambos os telecomandos estão correctamente alinhados. Coloque o telecomando do SRU 4002 e o original numa superfície plana (por exemplo, uma mesa) e aponte-os um para o outro com cerca de 4 cm de distância.*

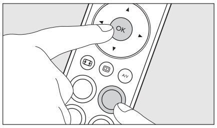


– *Se não for premido qualquer botão durante 60 segundos depois de entrar no modo de aprendizagem, o LED pisca uma vez durante um período de tempo mais longo e o telecomando sai do modo de aprendizagem.*

– *Se for premido um botão neste tempo (dentro de 60 segundos depois do anterior) e o LED piscar uma vez durante um período de tempo mais longo, o canal ou função não é guardado. Neste caso, repita os passos descritos acima e certifique-se de que ambos os telecomandos estão correctamente alinhados. Se isto não funcionar, a memória do telecomando está cheia. Neste caso, tem de repor as funções originais do telecomando para criar espaço na memória. Para isso, consulte 'Repor as funções originais do telecomando'.*

Guardar os canais STB / TV favoritos

Os botões Favoritos são predefinidos para seleccionar os quatro primeiros canais do seu STB / TV.
Se pretender pode guardar outros canais STB / TV (favoritos) sob estes botões.
Podem ser guardados números de canais com um máximo de 3 algarismos (por exemplo, 1, 56, 999).
Os números dos canais já guardados guardados nos botões serão eliminados.



1 Mantenha o botão OK e os botões de Favoritos pretendidos **premidos em simultâneo durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho) e permaneça aceso.
– O telecomando está agora no modo de aprendizagem.

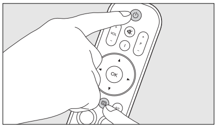
2 Introduza o número do canal favorito no telecomando (por exemplo, 111). Certifique-se de que introduz cada algarismo **dentro de 60 segundos** antes do anterior.
– Depois de cada algarismo inserido, o LED pisca duas vezes (vermelho) e o telecomando aguarda 60 segundos pela entrada seguinte.
– Depois de introduzir o último dígito, o LED pisca duas vezes (vermelho) e o telecomando sai do modo de aprendizagem. Pode sair do modo de aprendizagem, premindo o botão OK.
– O canal favorito é agora guardado sob o botão Favoritos. Premir o botão selecciona imediatamente o canal favorito.

3 Repita o procedimento acima para outros canais favoritos que pretenda guardar sob os botões de Favoritos.

Nota: em vez de guardar os cansis favoritos sob os botões Favoritos, também pode aprender as funções destes botões a partir do telecomando original. Podem ser guartdados até três comandos (funções) sob cada botão de Favorito. Por exemplo, no TV, ligue a STB e seleccione TV em ecrã plano. Também é possível uma combinação de comandos das teclas e números dos canais. Por exemplo, no TV, ligue a STB e seleccione o canal 8. Para isto, siga o procedimento acima e introduza comandos de botões em vez de números dos canais.

Activar o modo Dual Standby

Por predefinição, premir o botão ⏻ (Standby) liga o seu TV. Se o modo Dual Standby estiver activo, premir este botão liga também a sua set top box.

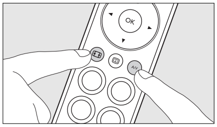


- Mantenha os botões ⏻ (Standby) e 📖 (Guia) **premidos em simultâneo durante 3 segundos**.
– O LED pisca duas vezes (vermelho). O modo Dual Standby está agora activo e ao premir o botão ⏻ (Standby) liga o televisor e a set top box.
- Mantenha os botões ⏻ (Standby) e 📖 (Guia) **premidos em simultâneo** novamente **durante 3 segundos** para desactivar o modo Dual Standby.
– O LED pisca duas vezes (verde). O botão ⏻ (Standby) liga agora o seu TV.

Nota: se o seu TV não ligar premindo o botão ⏻ (Standby), pode ligá-lo premindo o botão +P (Canal para cima).

Repor as funções originais do telecomando

Siga as instruções em baixo para reverter o SRU 4002 às definições de fábrica:



1 Mantenha os botões ⊡ (Relação de aspecto) e A/V **premidos em simultâneo durante 3 segundos** até que o LED pisque duas vezes (vermelho) e, em seguida, apague.

– O SRU 4002 reverte para o estado em que estava quando o retirou da embalagem.

5. Resolução de problemas

• Problema
– *Solução*

• O dispositivo que pretende operar não responde a uma pressão de um botão.
– *Substitua as pilhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
– *Aponte o SRU 4002 na direcção do dispositivo, certificando-se de que não existem obstruções entre o telecomando 4002 e o aparelho.*
– *Certifique-se de que a função que pretende operar está disponível no dispositivo.*

• O SRU 4002 não responde adequadamente aos comandos.
– *A memória do SRU 4002 está cheia. Reverta o SRU 4002 para as predefinições de fábrica para criar mais espaço na memória. Consulte 'Repor as funções originais do telecomando'.*
– *O SRU 4002 parou o processo de aprendizagem / programação 60 segundos depois porque não foram recebidos sinais de infravermelhos. Verifique se o telecomando original está a funcionar correctamente.*
– *Tente definir o SRU 4002 novamente. Se o SRU 4002 continuar a não responder, contacte a nossa linha de assistência.*

• O volume do TV reage muito lentamente.
– *O SRU 4002 ainda não foi configurado. Para isso, siga as instruções em 'Configurar o telecomando'.*

Περιεχόμενα

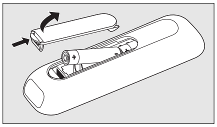
1. Εισαγωγή

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης σάς βοηθάει να εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να μπορείτε να λειτουργείτε την τηλεόραση ή/και το settop box (κουτί σύνδεσης καλωδιακής, δορυφορικό δέκτη, συσκευή επίγειας μετάδοσης ψηφιακού βίντεο και αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης).
Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες.

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών

1 Πιέστε το κάλυμμα προς τα μέσα και ανασηκώστε το.
2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη μπαταριών, όπως απεικονίζεται.
3 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το στη θέση του (‘κλικ’).

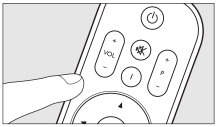


Έλεγχος του τηλεχειριστηρίου

Συνιστάται να ελέγχετε εάν η συσκευή (τηλεόραση ή/και STB) ανταποκρίνεται στο SRU 4002, καθώς το SRU 4002 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας. Το παράδειγμα που ακολουθεί (τηλεόραση) σάς υποδεικνύει πώς να το κάνετε.
Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα και για το settop box (STB).

Σημείωση: Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών, θα μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλα τα πλήκτρα για τον έλεγχο της τηλεόρασής σας. Εάν θέλετε να δοκιμάσετε το τηλεχειριστήριο στο settop box, πρέπει πρώτα να το προγραμματίσετε για λειτουργία του settop box. Μόνο τότε θα είναι διαθέσιμα τα πλήκτρα STB. Για αυτό, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ‘Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου που ακολουθεί’.

1 Ενεργοποιήστε την τηλεόρασή σας χειροκίνητα ή με το αρχικό τηλεχειριστήριο.
Συντονιστείτε στο κανάλι 1.



2 Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλήκτρα λειτουργούν. Για μια προεπισκόπηση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ‘3. Πλήκτρα και λειτουργίες’.

– Εάν η τηλεόραση ανταποκρίνεται, όπως είναι αναμενόμενο, σε όλες τις εντολές των πλήκτρων, το SRU 4002 είναι έτοιμο για χρήση.

- ***Εάν η συσκευή (τηλεόραση ή / και STB) δεν ανταποκρίνεται σε καμία ή σε μερικές εντολές πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο ‘Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου’ ή για ηλεκτρονική ρύθμιση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.philips.com/welcome***

Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

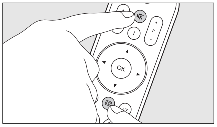
Αυτή η ενέργεια είναι απαραίτητη μόνο εάν η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο SRU 4002. Σε αυτή την περίπτωση, το SRU 4002 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα ή / και το μοντέλο της τηλεόρασης και πρέπει να το προγραμματίσετε. Για να είναι δυνατός ο έλεγχος του settop box, **πρέπει** πάντα να προγραμματίζετε το SRU 4002 για STB. Το παράδειγμα που ακολουθεί (τηλεόραση) σάς υποδεικνύει πώς να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα και για το settop box.

Σημείωση:

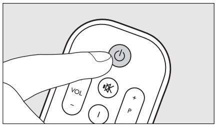
– *Κατά τη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου για λειτουργία του settop box, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ψηφίου 1 αντί για το πλήκτρο 🔇 (Σίγαση).*

– *Κατά τη ρύθμιση για τηλεόραση, το LED αναβοσβήνει / ανάβει πράσινο ενώ κατά τη ρύθμιση για STB το LED αναβοσβήνει / ανάβει κόκκινο.*

1 Ενεργοποιήστε την τηλεόραση χειροκίνητα ή με το αρχικό τηλεχειριστήριο. Συντονιστείτε στο κανάλι 1.



2 Κρατήστε τα πλήκτρα 🔇 (Σίγαση) και 📖 (Οδηγός) **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο) και στη συνέχεια να παραμείνει αναμμένο.



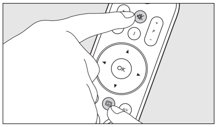
3 Στρέψτε το SRU 4002 προς την τηλεόραση και **κρατήστε πατημένο** το πλήκτρο ⏻ (Αναμονή). μέχρι η τηλεόραση να ανταποκριθεί. Αυτό ενδέχεται να διαρκέσει έως και 2 λεπτά. Στη συνέχεια, **αφήστε** αμέσως το πλήκτρο.

– Το LED ανάβει κόκκινο.

4 Στρέψτε το SRU 4002 προς την τηλεόραση και ελέγξτε εάν ανταποκρίνεται όπως πρέπει.

– Εάν η τηλεόραση ανταποκρίνεται σε όλες τις εντολές των πλήκτρων, το SRU 4002 είναι έτοιμο για χρήση. Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας, ακολουθήστε της οδηγίες του βήματος **5**.

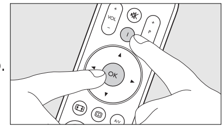
- Αν η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται σε καμία ή σε μερικές εντολές πλήκτρων, μπορείτε να μάθετε στο SRU 4002, τις αρχικές λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου πλήκτρο-πλήκτρο. Για αυτή την ενέργεια, ανατρέξτε στην ενότητα ‘Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου μέσω εκμάθησης όλων των λειτουργιών πλήκτρων’.



5 Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας, **κρατήστε** ταυτόχρονα **πατημένα** τα πλήκτρα 🔇 (Σίγαση) και 📖 (Οδηγός) **για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το πλήκτρο LED να αναβοσβήσει 2 φορές (κόκκινο) και στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί.

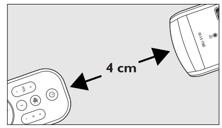
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου μέσω εκμάθησης όλων των λειτουργιών πλήκτρων

Σε περίπτωση που η προηγούμενη μέθοδος δεν έχει αποτέλεσμα, τα τρία βήματα που αναφέρονται στη συνέχεια σάς εγγυώνται την επιτυχή ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου. Μπορείτε να αποθηκεύσετε μια λειτουργία σε οποιοδήποτε διαθέσιμο πλήκτρο στο SRU 4002. Για λειτουργίες πλήκτρων εκμάθησης στο πλήκτρο OK ανατρέξτε στην ενότητα 'Εκμάθηση του πλήκτρου OK' που ακολουθεί.



1 **Κρατήστε** το πλήκτρο OK και το πλήκτρο του οποίου τη λειτουργία θέλετε να αντιγράψετε **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο) και στη συνέχεια να παραμείνει αναμμένο.
– Το τηλεχειριστήριο έχει τώρα εισέλθει σε λειτουργία εκμάθησης.

2 Πατήστε μία φορά το πλήκτρο στο **αρχικό** τηλεχειριστήριο τη λειτουργία του οποίου θέλετε να αντιγράψετε.



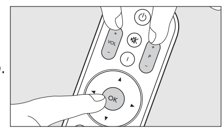
– *Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο τηλεχειριστήρια είναι σωστά ευθυγραμμισμένα. Τοποθετήστε το SRU 4002 και το αρχικό τηλεχειριστήριο σε μια επίπεδη επιφάνεια (π.χ. ένα τραπέζι) και ευθυγραμμίστε τα επάνω μέρη τους σε απόσταση περίπου 4 εκ. μεταξύ τους.*

– Το LED αναβοσβήνει δύο φορές (κόκκινο), το πλήκτρο έχει μάθει τη νέα λειτουργία και το τηλεχειριστήριο εξέρχεται από τη λειτουργία εκμάθησης. Ελέγξτε εάν το πλήκτρο αντέγραψε σωστά τη λειτουργία.

3 Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για άλλα πλήκτρα τα οποία θέλετε να μάθουν μια νέα λειτουργία.

Εκμάθηση του πλήκτρου OK

Στο πλήκτρο OK μπορείτε να αποθηκεύσετε μια λειτουργία από το αρχικό τηλεχειριστήριό σας (εκμάθηση) ή κάποιο αγαπημένο σας κανάλι με μονοψήφιο αριθμό.



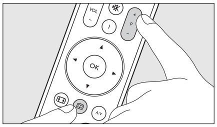
1 **Κρατήστε** τα πλήκτρα OK, + VOL (Αύξηση έντασης) + P (Αλλαγή καναλιού προς τα πάνω) **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο) και στη συνέχεια να παραμείνει αναμμένο.
– Το τηλεχειριστήριο έχει τώρα εισέλθει σε λειτουργία εκμάθησης.

2 Πατήστε το πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο του οποίου τη λειτουργία θέλετε να αντιγράψετε.
– Το LED αναβοσβήνει δύο φορές (κόκκινο), το πλήκτρο έχει μάθει τη νέα λειτουργία / αριθμό καναλιού και το τηλεχειριστήριο εξέρχεται από τη λειτουργία εκμάθησης.

Σημειώσεις:

– *Εάν, κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, δεν πατήσετε κανένα κουμπί για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα, το LED θα αναβοσβήσει μία φορά για μεγαλύτερη διάρκεια και το SRU 4002 θα πραγματοποιήσει αυτόματα έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης και θα αποθηκεύσει τις πιο πρόσφατες ρυθμίσεις.*
– *Όταν το SRU 4002 προγραμματιστεί σωστά για STB, θα είναι διαθέσιμα και τα πλήκτρα STB. Για μια προεπισκόπηση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στο κεφάλαιο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.*

Αναίρεση ρύθμισης για STB



- **Κρατήστε** ταυτόχρονα **πατημένα για 3 δευτερόλεπτα** τα πλήκτρα + P (Αλλαγή καναλιού προς τα πάνω) και 🕮 (Οδηγός) μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο).
- – Το τηλεχειριστήριο δεν θα έχει πλέον δυνατότητα ελέγχου του settop box.

3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Η εικόνα στη σελίδα 3 παρέχει μια επισκόπηση όλων των πλήκτρων και των λειτουργιών τους. Υπάρχουν ξεχωριστά πλήκτρα για τη λειτουργία της τηλεόρασής σας και τη λειτουργία του settop box (STB). Τα πλήκτρα STB θα είναι διαθέσιμα **μόνο** όταν το SRU 4002 έχει προγραμματιστεί για λειτουργία settop box. Για αυτό, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ‘Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου’. Όταν το τηλεχειριστήριο δεν **έχει** ρυθμιστεί για λειτουργία settop box, **όλα** τα πλήκτρα θα χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία της τηλεόρασης.

Πλήκτρα τηλεόρασης, πάντα διαθέσιμα

① ⏻ **(Αναμονή)**...ενεργοποιεί / απενεργοποιεί την τηλεόραση.
LED........................ανάβει πράσινο κατά την αποστολή εντολής στην τηλεόραση.
② 🔇 **(Σίγαση)**......πραγματοποιεί σίγαση του ήχου της τηλεόρασης.
③ **+ VOL -**.............αυξάνει / μειώνει την ένταση του ήχου στην τηλεόραση.
⑥ ▣...........................λόγος διαστάσεων. Επιλέγει μεταξύ τηλεόρασης τυπικής (4:3) και ευρείας οθόνης (16:9).
A/V.........................επιλέγει εσωτερική / εξωτερική (ήχος / εικόνα) είσοδο (τηλεόραση).

Πλήκτρα τηλεόρασης, διαθέσιμα όταν το SRU 4002 δεν έχει προγραμματιστεί για STB

④ **Ψηφίο 1**........................επιλέγει το τηλεοπτικό κανάλι 1.
⑤ **Πλήκτρα δρομέα**...πραγματοποιεί πλοήγηση στο μενού της τηλεόρασης.
OK.....................................επιβεβαιώνει την επιλογή μενού.
⑥ 🕮 ....ανοίγει το μενού της τηλεόρασης.
⑦ **Πλήκτρα αγαπημένων**..........- επιλέγουν τα τηλεοπτικά κανάλια 1, 2, 3, 4,
- επιλέγουν τα αγαπημένα τηλεοπτικά κανάλια (εάν έχουν αποθηκευτεί στα πλήκτρα).
⑧ **+ P –**...επιλέγει το επόμενο / προηγούμενο τηλεοπτικό κανάλι.

Πλήκτρα STB, διαθέσιμα όταν το SRU 4002 έχει προγραμματιστεί για STB

① ⏻ **(Αναμονή)**................................ενεργοποιεί / απενεργοποιεί το STB (όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία διπλής αναμονής).
LED...ανάβει πράσινο κατά την αποστολή εντολής σε STB.
④ **Ψηφίο 1**...επιλέγει το κανάλι 1 σε STB.
⑤ **Πλήκτρα δρομέα**.......................πραγματοποιούν πλοήγηση στο μενού STB / EPG (Ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων).
OK..επιβεβαιώνει την επιλογή μενού.
⑥ 🕮 ....ανοίγει τον Ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων
⑦ **Πλήκτρα αγαπημένων**..........- επιλέγουν τα κανάλια 1, 2, 3, 4 σε STB,
- επιλέγουν τα αγαπημένα κανάλια σε STB (εάν έχουν αποθηκευτεί στα πλήκτρα).
⑧ **+ P –**...επιλέγει το επόμενο / προηγούμενο κανάλι σε STB.

Σημείωση: Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κάποιο πλήκτρο ή συνδυασμός πλήκτρων πατηθεί για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα ή όταν δύο πλήκτρα πατηθούν ταυτόχρονα, το τηλεχειριστήριο θα σταματήσει τη μετάδοση.

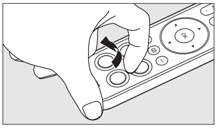
4. Επιπλέον δυνατότητες

Με αυτό το τηλεχειριστήριο μπορείτε να εγκαταστήσετε έως 4 από τα αγαπημένα σας κανάλια σε 4 ειδικά πλήκτρα.

Σήμανση πλήκτρων αγαπημένων

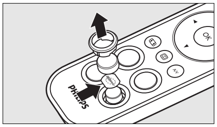
Με τη σήμανση των πλήκτρων αγαπημένων ξέρετε πάντα ποιο αγαπημένο σας κανάλι έχει αποθηκευτεί σε ένα πλήκτρο.

1 Ανασηκώστε και απομακρύνετε το δαχτύλιο γύρω από το πλήκτρο . με το νύχι σας.

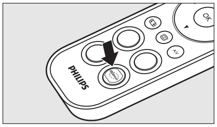


2 Αφαιρέστε το κάλυμμα πλήκτρου.

3 Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από την επιφάνεια του πλήκτρου και αντικαταστήστε το με ένα λογότυπο από τα φύλλα λογότυπων που παρέχονται.



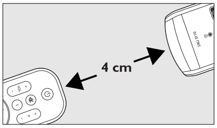
4 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα πλήκτρου και το δακτύλιο Πιέστε απαλά μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.



Αποθήκευση πλήκτρων αγαπημένων

Σημειώσεις:

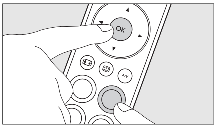
- *Βεβαιωθείτε ότι έχετε το αρχικό τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης ή / και του STB εύκαιρο.*
- *Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο τηλεχειριστήρια είναι σωστά ευθυγραμμισμένα. Τοποθετήστε το SRU 4002 και το αρχικό τηλεχειριστήριο σε μια επίπεδη επιφάνεια (π.χ. ένα τραπέζι) και ευθυγραμμίστε τα επάνω μέρη τους σε απόσταση περίπου 4 εκ. μεταξύ τους.*



- *Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 60 δευτερόλεπτα, μετά την είσοδο σε λειτουργία εκμάθησης, το LED θα αναβοσβήσει μία φορά για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και το τηλεχειριστήριο θα πραγματοποιήσει έξοδο από τη λειτουργία εκμάθησης.*
- *Εάν πατηθεί εγκαίρως ένα πλήκτρο (εντός 60 δευτερολέπτων από το πάτημα του προηγούμενου κουμπιού) και το LED αναβοσβήσει μία φορά για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, δεν αποθηκεύτηκε κανάλι ή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, επαναλάβετε τα βήματα που περιγράφονται και βεβαιωθείτε ότι τα τηλεχειριστήρια είναι σωστά ευθυγραμμισμένα. Εάν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, αυτό σημαίνει ότι η μνήμη του τηλεχειριστηρίου είναι πλήρης. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου προκειμένου να δημιουργήσετε χώρο στη μνήμη. Για αυτό, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ‘Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου’.*

Αποθήκευση των αγαπημένων καναλιών STB / TV

Τα πλήκτρα αγαπημένων έχουν ρυθμιστεί από προεπιλογή να επιλέγουν τα τέσσερα πρώτα κανάλια στο STB / τηλεόραση. Εάν θέλετε, μπορείτε να αποθηκεύσετε άλλα (αγαπημένα) κανάλια STB / τηλεόρασης σε αυτά τα πλήκτρα. Είναι δυνατή η αποθήκευση καναλιών που οι αριθμοί τους περιλαμβάνουν έως 3 ψηφία (π.χ. 1, 56, 999). Οι αριθμοί των καναλιών που είναι ήδη αποθηκευμένα στα πλήκτρα θα διαγραφούν.



1 **Κρατήστε** το πλήκτρο OK και το πλήκτρο αγαπημένων που θέλετε **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο) και στη συνέχεια να παραμείνει αναμμένο.
– Το τηλεχειριστήριο έχει τώρα εισέλθει σε λειτουργία εκμάθησης.

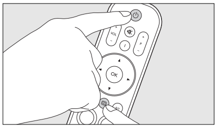
2 Εισαγάγετε τον αριθμό του αγαπημένου σας καναλιού στο αρχικό τηλεχειριστήριο (π.χ. 111). Βεβαιωθείτε ότι πατάτε κάθε ψηφίο **εντός 60 δευτερολέπτων** από το πάτημα του προηγούμενου.
– Μετά από το πάτημα κάθε ψηφίου, το LED αναβοσβήνει δύο φορές (κόκκινο) και το τηλεχειριστήριο περιμένει 60 δευτερόλεπτα για την εισαγωγή του επόμενου ψηφίου.
– Μετά την εισαγωγή του τελευταίου ψηφίου, το LED αναβοσβήνει δύο φορές (κόκκινο) και το τηλεχειριστήριο εξέρχεται από τη λειτουργία εκμάθησης. Μπορείτε πάντα να πραγματοποιείτε έξοδο από τη λειτουργία εκμάθησης πατώντας το πλήκτρο OK..
– Το αγαπημένο σας κανάλι έχει τώρα αποθηκευτεί στο πλήκτρο αγαπημένων. Μπορείτε να επιλέξετε απευθείας το αγαπημένο σας κανάλι πατώντας αυτό το πλήκτρο.

3 Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για άλλα αγαπημένα κανάλια που θέλετε να αποθηκεύσετε στα πλήκτρα αγαπημένων.

Σημείωση: Αντί να αποθηκεύσετε αγαπημένα κανάλια στα πλήκτρα αγαπημένων, μπορείτε επίσης να εκτελέσετε τη διαδικασία εκμάθησης λειτουργιών για αυτά τα πλήκτρα από το αρχικό τηλεχειριστήριό σας. Είναι δυνατή η αποθήκευση έως τριών εντολών (λειτουργιών) σε κάθε πλήκτρο αγαπημένων. Π.χ. ενεργοποίηση τηλεόρασης, ενεργοποίηση STB και επιλογή τηλεόρασης ευρείας οθόνης. Είναι επίσης δυνατός ένας συνδυασμός εντολών πλήκτρων και αριθμών καναλιών. Π.χ. ενεργοποίηση τηλεόρασης, ενεργοποίηση STB και επιλογή του καναλιού 8. Για αυτό, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία αλλά εισαγάγετε εντολές πλήκτρων αντί για αριθμούς καναλιών.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας διπλής αναμονής

Από προεπιλογή, όταν πατάτε το πλήκτρο ⏻ (Αναμονή) ενεργοποιείται η τηλεόρασή σας.
Εάν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία διπλής αναμονής και πατήσετε αυτό το πλήκτρο, θα ενεργοποιηθεί και το settop box.



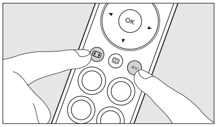
- **Κρατήστε** τα πλήκτρα ⏻ (Αναμονή) και 🕮 (Οδηγός) **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα**.
– Το LED αναβοσβήνει δύο φορές (κόκκινο). Η λειτουργία διπλής αναμονής έχει τώρα ενεργοποιηθεί και εάν πατήσετε το πλήκτρο ⏻ (Αναμονή), θα ενεργοποιηθούν και η τηλεόραση και το settop box.
- **Κρατήστε** ξανά τα πλήκτρα ⏻ (Αναμονή) και 🕮 (Οδηγός) **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διπλής αναμονής.
– Το LED αναβοσβήνει δύο φορές (πράσινο). Το πλήκτρο ⏻ (Αναμονή) θα ενεργοποιεί τώρα μόνο την τηλεόρασή σας.

Σημείωση: Εάν η τηλεόρασή σας δεν ενεργοποιείται όταν πατάτε το πλήκτρο ⏻ (αναμονή), μπορείτε να την ενεργοποιήσετε πατώντας το πλήκτρο +P (αλλαγή καναλιού προς τα πάνω).

Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου

Ακολουθήστε τις οδηγίες που ακολουθούν για να επαναφέρετε το SRU 4002 στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις:

1 **Κρατήστε** τα πλήκτρα ⊡ (Λόγος διαστάσεων) και A/V **πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα** μέχρι το LED να αναβοσβήσει δύο φορές (κόκκινο) και, στη συνέχεια, να σβήσει.
   Το SRU 4002 έχει επανέλθει στην κατάσταση στην οποία βρισκόταν στη συσκευασία.



5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Πρόβλημα
- *Λύση*

- Η συσκευή που θέλετε να λειτουργήσετε δεν ανταποκρίνεται όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
  - *Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με δύο νέες μπαταρίες AAA.*
  - *Στρέψτε το SRU 4002 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του SRU 4002 και της συσκευής.*
  - *Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε είναι διαθέσιμη στη συσκευή.*
- Το SRU 4002 δεν ανταποκρίνεται σωστά στις εντολές.
  - *Η μνήμη του SRU 4002 είναι πλήρης. Επαναφέρετε το SRU 4002 στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις για να δημιουργήσετε χώρο στη μνήμη. Για αυτό, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 'Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου'.*
  - *Το SRU 4002 διέκοψε τη διαδικασία εκμάθησης / προγραμματισμού μετά από 60 δευτερόλεπτα καθώς δεν πραγματοποιούνταν λήψη σημάτων IR. Ελέγξτε εάν το αρχικό τηλεχειριστήριο λειτουργεί σωστά.*
  - *Δοκιμάστε να επαναλάβετε τη ρύθμιση του SRU 4002. Εάν το SRU 4002 εξακολουθεί να μην ανταποκρίνεται, καλέστε τη γραμμή βοήθειας.*
- Η ένταση ήχου της τηλεόρασης ανταποκρίνεται πολύ αργά.
  - *Το SRU 4002 δεν έχει ρυθμιστεί ακόμα. Γι' αυτό, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.*

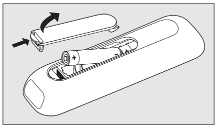
Содержание

1. Введение

Данное руководство поможет вам настроить пульт ДУ для управления телевизором и телеприставкой (телеприемником, спутниковым ресивером, устройством для приема цифрового телевидения DVB-T и кабельным декодером). Внимательно прочитайте инструкции.

2. Установка пульта ДУ

Установка батареек



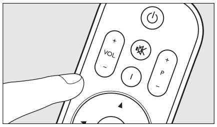
1 Прижмите крышку и поднимите ее.
2 Поместите в отсек для батареек две батарейки типа AAA, как показано на рисунке.
3 Установите крышку на место и прижмите до щелчка.

Тестирование пульта ДУ

Целесообразно проверить, реагирует ли устройство (телевизор или телеприставка) на SRU 4002, так как SRU 5110 может использовать различные сигналы для каждой марки и даже для различных моделей одной и той же марки. Пример ниже (ТВ) показывает, как это сделать. Эти же действия можно повторить для телеприставки.

Примечание. После установки батареек все кнопки будут настроены на управление телевизором. Чтобы протестировать пульт ДУ с телеприставкой, необходимо запрограммировать пульт ДУ на управление телеприставкой. Кнопки будут работать в режиме телеприставки. В дальнейшем следуйте инструкциям в разделе 'Настройка пульта ДУ'.

1 Включите телевизор вручную или воспользуйтесь старым пультом ДУ. Настройтесь на канал № 1.
2 Проверьте, все ли кнопки работают. Обзор всех кнопок и их функций см. в разделе '3. Кнопки и функции'.
Если телевизор реагирует на нажатие всех кнопок, SRU 4002 готов к использованию.



- ***Если устройство (телевизор и/или телеприставка) не реагирует или реагирует не на все команды кнопок, следуйте инструкциям раздела 'Настройка пульта ДУ' или для настройки онлайн посетите веб-сайт: www.philips.com/welcome***

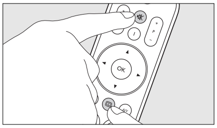
Настройка пульта ДУ

Она необходима только в том случае, если устройство не реагирует на работу пульта SRU 4002. Это означает, что пульт SRU 4002 не настроен на работу с данной торговой маркой и/или моделью устройства, и пульт SRU 4002 необходимо настроить. Чтобы управлять телеприставкой, **всегда** необходимо программировать пульт SRU 4002 для телеприставки. Пример ниже (ТВ) показывает, как это сделать. Эти же действия можно повторить для телеприставки.

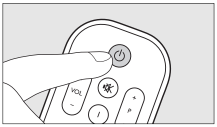
Примечание:

– *При настройке пульта ДУ на управление телеприставкой, используйте кнопку с цифрой 1 вместо кнопки 🔇 (Mute).*
– *Во время настройки для телевизора индикатор мигает / загорается зеленым; во время настройки для телеприставки индикатор мигает / загорается красным.*

1 Включите телевизор вручную или воспользуйтесь старым пультом ДУ. Настройтесь на канал № 1.
2 Нажмите и удерживайте кнопки 🔇 (Mute) и 📖 (Guide) **в течение 3-х секунд** пока индикатор не мигнет два раза (красный) и затем останется гореть.

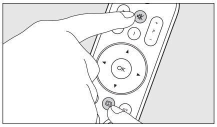


3 **Направь**те SRU 4002 на телевизор и **удерживайте** кнопку ⏻ (Standby) пока телевизор не начнет реагировать на нажатие кнопки. Это может занять до 2-х минут. Затем **немедленно** отпустите кнопку.
– Индикатор загорается красный.



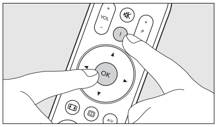
4 Направьте SRU 4002 на телевизор и убедитесь, что устройство реагирует на нажатие кнопок.
– Если телевизор реагирует на нажатие всех кнопок, SRU 4002 готов к использованию. Чтобы сохранить настройки, выполните инструкции, описанные в шаге **5**.
- Если телевизор не отвечает или отвечает не на все команды, необходимо изучить исходные функции каждой кнопки пульта SRU 4002. Для получения соответствующих инструкций обратитесь к пункту 'Настройка пульта ДУ с помощью режима запоминания функций кнопок'.

5 Чтобы сохранить настройки, нажмите одновременно и **удерживайте** кнопки 🔇 (Mute) и 📖 (Guide) в **течение трех секунд**, пока индикатор не мигнет два раза (красный), а затем погаснет.



Настройка пульта ДУ с помощью режима запоминания функций кнопок

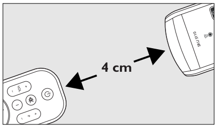
В случае, если предыдущий способ не дал результатов, выполните указанные ниже следующие действия, которые помогут вам настроить пульт ДУ. Можно записать функцию на любую доступную кнопку пульта SRU 4002. В дальнейшем следуйте инструкциям в разделе ‘Программирование кнопки OK’ для настройки кнопки OK.



1 Удерживайте кнопку OK и кнопку, которую необходимо настроить, **нажатыми одновременно в течение** трех секунд пока индикатор не мигнет два раза (красный) и затем останется гореть.

– Теперь пульт ДУ перешел в режим запоминания.

2 Нажмите кнопку, функцию которой необходимо скопировать, на **старом** пульте ДУ.



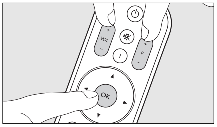
– *Проверьте правильность направления обоих пультов ДУ. Поместите пульт SRU 4002 и старый пульт ДУ на плоскую поверхность. (например, стол) и направьте их друг на друга, расположив на расстоянии примерно 4 см.*

– Индикатор мигнет два раза (красный), произойдет запоминание функции кнопки, и пульт ДУ выйдет из данного режима. Убедитесь, что запоминание функции выполнено правильно.

3 Повторите описанную выше процедуру для других кнопок, которые необходимо настроить.

Программирование кнопки OK

На кнопку OK можно записать функцию со старого пульта ДУ или избранный канал, номер которого состоит из 1 цифры.



1 Удерживайте кнопки OK, + VOL (Volume up) и + P (Channel up) **нажатыми одновременно в течение 3-х секунд** пока индикатор не мигнет два раза (красный) и затем останется гореть.

– Теперь пульт ДУ перешел в режим запоминания.

2 Нажмите кнопку, функцию которой необходимо скопировать, на старом пульте ДУ.

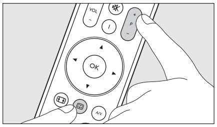
– Индикатор мигнет два раза (красный), произойдет программирование новой функции / запись номера канала, и пульт ДУ выйдет из режима запоминания.

Примечания.

– *Если во время настройки ни одна из кнопок не была задействована в течение 60 секунд, индикатор мигнет один раз в течение более длительного времени, пульт SRU 4002 сохранит настройки и автоматически выйдет из режима настройки.*

– *Если пульт SRU 4002 был успешно запрограммирован для телеприставки, кнопки будут работать в режиме телеприставки. Обзор всех кнопок и их функций см. в разделе ‘3. Кнопки и функции’.*

Отмена настройки управления телеприставкой



- Удерживайте кнопки + P (Channel up) и 🕮 (Guide) **нажатыми в течение 3-х секунд** пока индикатор не мигнет дважды (красный).
– теперь пульт ДУ не настроен на управление телеприставкой.

3. Кнопки и функции

На странице 3 Вы найдете обзор всех кнопок и их функций.
Описание кнопок приводится отдельно для управления телевизором и для управления телеприставкой (STB). Кнопки будут работать в режиме телеприставки, **только** если SRU 4002 запрограммирован на управление телеприставкой. Для получения соответствующих инструкций обратитесь к разделу 'Настройка пульта ДУ'. Если пульт ДУ **не** настроен на управление телеприставкой, **все** кнопки будут настроены на управление телевизором.

Кнопки режима ТВ, постоянный доступ

① ⏻ **(Standby)** .... включение или выключение телевизора.
Индикатор .... загорается зеленым светом при отправке команды на телевизор.
② 🔇 **(Mute)** .... выключение звука телевизора.
③ **+ VOL -** .... увеличение/уменьшение громкости телевизора.
⑥ ▭ .... формат изображения. Выбор между обычным (4:3) и широкоформатным (16:9) режимом просмотра.
A/V .... выбор внутреннего / внешнего (аудио / видео) входа (ТВ).

Кнопки работают в режиме телевизора, если пульт SRU 4002 не запрограммирован на управление телеприставкой

④ **Кнопка с цифрой 1** .... выбор канала (ТВ) № 1.
⑤ **Кнопки управления курсором** .... перемещение по меню ТВ.
OK .... подтверждение выбора пункта меню.
⑥ 🕮 .... отображение меню (ТВ).
⑦ **Кнопки Избранное** .... - выбор каналов (ТВ) № 1, 2, 3, 4;
- выбор избранных каналов (ТВ) (если они были записаны на эти кнопки).
⑧ **+ P –** .... выбор предыдущего или следующего канала (ТВ).

Кнопки работают в режиме телеприставки, если пульт SRU 4002 запрограммирован на управление телеприставкой

① ⏻ **(Standby)** .... включение / выключение телеприставки (если активирован двойной режим).
Индикатор .... загорается зеленым светом при отправке команды телеприставке.
④ **Кнопка с цифрой 1** .... выбор канала (телеприставка) № 1.
⑤ **Кнопки управления курсором** .... перемещение по меню телеприставки / EPG (Электронный гид телепрограмм).
OK .... подтверждение выбора пункта меню.
⑥ 🕮 .... отображение Электронного гида телепрограмм.
⑦ **Кнопки Избранное** .... - выбор каналов (телеприставка) № 1, 2, 3, 4;
- выбор избранных каналов (телеприставка) (если они были записаны на эти кнопки).
⑧ **+ P –** .... выбор предыдущего или следующего канала (телеприставка).

Примечание: Если при выполнении операции кнопка или комбинация кнопок удерживаются нажатыми более 30 секунд или если две кнопки будут нажаты одновременно, пульт ДУ прекратит передачу сигнала.

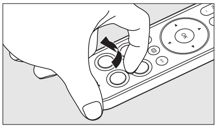
4. Дополнительные возможности

Данный пульт ДУ позволяет задать 4 избранных канала на 4 отдельные кнопки.

Ярлыки для кнопок 'Избранное'

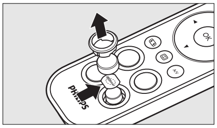
С помощью ярлыков для кнопок 'Избранное' всегда можно определить, какой именно избранный канал записан на кнопку.

1 При помощи ногтя поднимите кольцо вокруг кнопки.

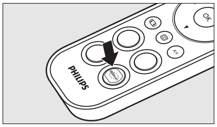


2 Снимите колпачок с кнопки.

3 Удалите бумажную наклейку с кнопки и поместите на ее место логотип с одного из листков с логотипами, входящих в комплект поставки.



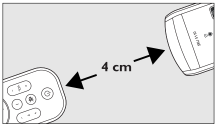
4 Установите колпачок и кольцо на место. Осторожно нажмите на колпачок с кольцом до фиксации.



Сохранение избранных кнопок

Примечания.

– *Убедитесь, что старый пульт ДУ для телевизора/телеприставки находится под рукой.*
– *Проверьте правильность направления обоих пультов ДУ. Поместите пульт SRU 4002 и старый пульт ДУ на плоскую поверхность. (например, стол) и направьте их друг на друга, расположив на расстоянии примерно 4 см.*

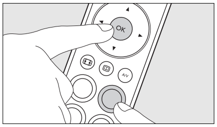


– *Если после входа в режим запоминания ни одна из кнопок не была задействована в течение 60 секунд, индикатор мигнет один раз в течение более длительного времени, и пульт ДУ выйдет из режима запоминания.*
– *Если кнопка была задействована вовремя (не позднее 60 секунд после нажатия предыдущей кнопки), индикатор мигнет один раз в течение более длительного времени, канал или функция не будут записаны. В таком случае повторите шаги, описанные выше, а также проверьте правильность направления обоих пультов ДУ. Если ничего не произошло, память пульта ДУ заполнена. В таком случае необходимо восстановить исходные функции пульта ДУ для увеличения свободного пространства. Для получения соответствующих инструкций обратитесь к разделу 'Восстановление исходной функциональности пульта ДУ'.*

Сохранение избранных каналов телеприставки / ТВ

Кнопки 'Избранное' по умолчанию настроены на выбор первых четырех каналов на телеприставке / ТВ. При необходимости Вы можете записать другие (избранные) каналы телеприставки / ТВ для этих кнопок. Можно записать номера каналов, состоящие из 3-х цифр (например, 1, 56, 999). Номера каналов, которые уже были записаны на эти кнопки, будут удалены.

1 Удерживайте кнопку OK и нужную кнопку 'Избранное' **нажатыми одновременно в течение 3-х секунд** пока индикатор не мигнет два раза (красный) и затем останется гореть.



– Теперь пульт ДУ перешел в режим запоминания.

2 Введите номер избранного канала на старом пульте (например, 111). Вводите каждую цифру **не позднее 60 секунд** после ввода предыдущей цифры.

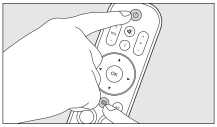
– После каждой введенной цифры индикатор мигнет два раза (красный), и пульт ДУ будет ожидать ввода следующей цифры в течение 60 секунд.
– После ввода последней цифры, индикатор мигнет два раза (красный), и пульт ДУ выйдет из режима запоминания. Вы можете выйти из режима запоминания в любой момент, нажав кнопку OK.
– Избранный канал записан на кнопку 'Избранное'. Нажатие этой кнопки приведет к немедленному выбору избранного канала.

3 Повторите описанную выше процедуру для других избранных каналов, которые необходимо записать на кнопки 'Избранное'.

Примечание. Вместо записи избранных каналов на кнопки 'Избранное', можно запрограммировать пульт ДУ на использование функций этих кнопок со старого пульта ДУ. На каждую кнопку 'Избранное' можно записать максимум три команды (функции). Например, включение ТВ, включение телеприставки и выбор широкоэкранного режима просмотра. Также возможна комбинация команд и номеров каналов. Например, включение ТВ, включение телеприставки и выбор канала № 8. Для этого выполните описанную выше процедуру и введите команды вместо номеров каналов.

Активация двойного режима

По умолчанию, нажатие кнопки ⏻ (Standby) приведет к включению телевизора. Если активирован двойной режим, нажатие этой кнопки также приведет к включению телеприставки.

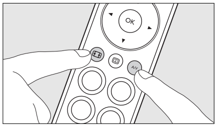


- Удерживайте кнопки ⏻ (Standby) и 🕮 (Guide) **нажатыми одновременно в течение 3-х секунд**.
– Индикатор мигнет два раза (красный). Активирован двойной режим, нажатие кнопки ⏻ (Standby) приведет к включению телевизора и телеприставки.
- Снова удерживайте кнопки ⏻ (Standby) и 🕮 (Guide) нажатыми одновременно **в течение 3-х секунд** для деактивации двойного режима.
– Индикатор мигнет два раза (зеленым). Нажатие кнопки ⏻ (Standby) приведет к включению только телевизора.

Примечание. Если телевизор не переключается при нажатии на кнопку ⏻ (режим ожидания), его можно переключить при помощи кнопки +P (Channel up).

Восстановление исходной функциональности пульта ДУ

Для восстановления всех заводских настроек пульта SRU 4002 выполните следующие действия.



1 Удерживайте кнопки ⊡ (Aspect ratio) и A/V **нажатыми одновременно в течение 3-х секунд** пока индикатор не мигнет дважды (красный), а затем выключится.
– Теперь все установленные по умолчанию на заводе изготовителе настройки пульта SRU 4002 восстановлены.

5. Устранение неисправностей

- Проблема
- *Решение*

- Устройство не реагирует на нажатие кнопки.
  - *Замените старые батарейки двумя новыми батарейками типа AAA.*
  - *Направьте SRU 4002 на устройство, устраните все препятствия между SRU 4002 и устройством.*
  - *Убедитесь, что функция, которой Вы хотите управлять, доступна на этом устройстве.*
- SRU 4002 не реагирует должным образом на нажатие кнопок.
  - *Память SRU 4002 заполнена. Восстановите все установленные по умолчанию заводские настройки SRU 4002 для увеличения свободного пространства в памяти. См. 'Восстановление исходной функциональности пульта ДУ'.*
  - *Процесс запоминания / программирования SRU 4002 был остановлен через 60 секунд из-за отсутствия ИК-сигналов. Убедитесь, что старый пульт ДУ работает правильно.*
  - *Попробуйте настроить пульт SRU 4002 еще раз. Если пульт SRU 4002 по-прежнему не реагирует, позвоните в нашу службу поддержки.*
- Телевизор слишком медленно реагирует на изменение громкости.
  - *Пульт SRU 4002 не настроен. Чтобы настроить пульт, следуйте инструкциям, приведенным в разделе 'Настройка пульта дистанционного управления'.*

Obsah

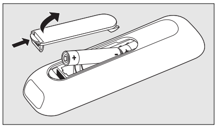
1. Úvod

Tato příručka vám pomůže nainstalovat dálkové ovládání, abyste mohli ovládat televizor a/nebo set-top box (kabelový přijímač, satelitní přijímač, zařízení DVBT-T a kabelový dekodér). Pečlivě si prostudujte pokyny.

2. Instalace dálkového ovládání

Vložení baterií

1 Zatlačte na kryt směrem dovnitř a zvedněte jej.
2 Podle obrázku vložte do přihrádky pro baterie dvě baterie typu AAA.
3 Opět nasaďte kryt a řádně jej zaklapněte na místo.



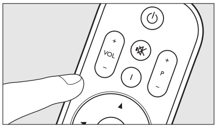
Zkouška dálkového ovládání

Doporučujeme vyzkoušet, zda příslušné zařízení (televizor a/nebo set-top box) reaguje na povely ovládání SRU 4002, protože ovládání SRU 4002 může používat pro každou značku, a dokonce i pro různé modely stejné značky, jiné signály. Postup je uveden v následujícím příkladu (TV). Stejné kroky můžete zopakovat u set-top boxu (STB).

Poznámka: Po vložení baterií budou všechna tlačítka ovládat televizor. Chcete-li vyzkoušet dálkové ovládání se set-top boxem, ovládání je nutné nejprve za tímto účelem naprogramovat. Poté budou tlačítka set-top boxu k dispozici. Podrobné informace naleznete dále v části ‘Nastavení dálkového ovládání’.

1 Zapněte televizor ručně nebo pomocí původního dálkového ovládání. Nastavte kanál 1.

2 Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují. Přehled tlačítek a jejich funkcí naleznete v části ‘3. Tlačítka a funkce’.



– Pokud televizor správně reaguje na všechny povely tlačítek, je dálkové ovládání SRU 4002 připraveno k použití.

- ***Pokud zařízení (TV a/nebo STB) nereaguje vůbec nebo jen na některé povely tlačítek, postupujte podle pokynů v části ‘Nastavení dálkového ovládání’ nebo podle postupu, který je k dispozici online na webové stránce: www.philips.com/welcome***

Nastavení dálkového ovládání

Tuto činnost je třeba provést pouze v případě, že televizor nereaguje na povely dálkového ovládání SRU 4002. V takovém případě se dálkovému ovládání SRU 4002 nepodařilo rozpoznat značku nebo model televizoru a je třeba dálkové ovládání naprogramovat, aby k identifikaci došlo.
Pro obsluhu set-top boxu je **vždy** nutné ovládání SRU 4002 za tímto účelem naprogramovat.
Postup je uveden v následujícím příkladu (TV). Stejné kroky můžete zopakovat u set-top boxu.

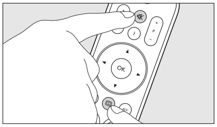
Poznámka:

– *Při nastavení dálkového ovládání pro obsluhu set-top-boxu použijte číselné tlačítko 1 místo tlačítka 🔇 (Mute).*

– *Během nastavení pro televizor se kontrolka LED rozbliká nebo rozsvítí zeleně; během nastavení pro set-top box pak červeně.*

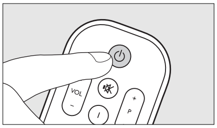
1 Zapněte televizor ručně nebo pomocí původního dálkového ovládání. Nalaďte kanál 1.

2 **Podržte** současně stisknutá tlačítka 🔇 (Mute) a 📖 (Průvodce) **po dobu tří sekund,** dokud dvakrát (červeně) nezabliká kontrolka LED a nezůstane svítit.



3 Ukažte dálkové ovládání SRU 4002 na televizor a **podržte** stisknuté tlačítko ⏻ (Standby), dokud televizor nezareaguje. To může trvat až dvě minuty. Potom tlačítko **ihned** uvolněte.

– Kontrolka LED se rozsvítí červeně.

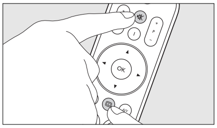


4 Ukažte dálkovým ovládáním SRU 4002 na televizor a vyzkoušejte, zda reaguje na povely.

– Pokud televizor správně reaguje na všechny povely tlačítek, je dálkové ovládání SRU 4002 připraveno k použití. Chcete-li nastavení uložit, postupujte podle pokynů v kroku **5**.

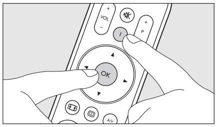
- Pokud televizor nereaguje vůbec nebo jen na některé povely tlačítek, můžete dálkové ovládání SRU 4002 tlačítko po tlačítku naučit funkce původního dálkového ovládání. Podrobné informace naleznete v části ‘Nastavení dálkového ovládání pomocí učení všech funkcí tlačítek’.

5 Chcete-li uložit nastavení, **podržte** současně stisknutá tlačítka 🔇 (Mute) a 📖 (Průvodce) **po dobu tří sekund**, dokud kontrolka LED dvakrát neblikne (červeně) a poté nezhasne.



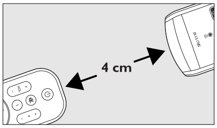
Nastavení dálkového ovládání pomocí učení všech funkcí tlačítek

V případě, že předchozí metoda nefunguje, následující tři kroky zaručí úspěšné nastavení dálkového ovládání. Funkci lze uložit pod jakýmkoli dostupným tlačítkem ovládání SRU 4002. Chcete-li, aby se funkce naučilo tlačítko OK, podrobné informace naleznete dále v části 'Učení tlačítka OK'.



1 Podržte současně stisknuté tlačítko OK a tlačítko, jehož funkci se má naučit, **po dobu tří sekund,** dokud dvakrát (červeně) nezabliká kontrolka LED a nezůstane svítit.
– Dálkové ovládání se nyní nachází v režimu učení.

2 Na **původním** dálkovém ovládání stiskněte jednou tlačítko, které chcete zkopírovat.



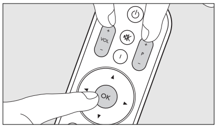
– *Zkontrolujte, zda jsou obě ovládání správně zarovnána.*
Ovládání SRU 4002 a původní dálkové ovládání položte na rovný povrch (např. na stůl) a namiřte je proti sobě ze vzdálenosti asi 4 cm.

– Kontrolka LED dvakrát (červeně) zabliká, tlačítko se naučilo novou funkci a dálkové ovládání opustí režim učení. Vyzkoušejte, zda se tlačítko naučilo funkci správně.

3 Výše uvedený postup zopakujte u ostatních tlačítek, jež se mají naučit novou funkci.

Učení tlačítka OK

Pod tlačítkem OK lze uložit funkci (naučit) funkci původního dálkového ovládání nebo jednociferné číslo oblíbeného kanálu.

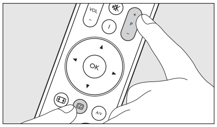


1 Podržte současně **stisknutá** tlačítka OK, + VOL (Volume up) a + P (Channel up) **po dobu tří sekund,** dokud dvakrát (červeně) nezabliká kontrolka LED a nezůstane svítit
– Dálkové ovládání se nyní nachází v režimu učení.

2 Na původním dálkovém ovládání stiskněte tlačítko, které chcete zkopírovat.
– Kontrolka LED dvakrát (červeně) zabliká, tlačítko se naučilo novou funkci nebo kanál a dálkové ovládání opustí režim učení.

Poznámky:
– *Pokud žádné tlačítko není během nastavení stisknuto na více než 60 sekund, kontrolka LED jednou dlouze zabliká a ovládání SRU 4002 režim nastavení automaticky ukončí a uloží nejnovější nastavení.*
– *Po úspěšném naprogramování dálkového ovládání SRU 4002 pro set-top box budou tlačítka STB k dispozici. Přehled tlačítek a jejich funkcí naleznete v části '3. Tlačítka a funkce'.*

Zrušení nastavení pro set-top box



- **Podržte** současně stisknutá tlačítka + P (Další kanál) a 🕮 (Průvodce) **po dobu tří sekund**, až kontrolka LED dvakrát (červeně) blikne.
– Dálkové ovládání již nebude set-top box ovládat.

3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na stránce 3 je znázorněn přehled všech tlačítek a jejich funkcí.
Na ovládání jsou jiná tlačítka pro obsluhu televizoru a jiná pro obsluhu set-top boxu (STB).
Tlačítka budou k dispozici **pouze**, pokud dálkové ovládání SRU 4002 za tímto účelem naprogramujete. Podrobné informace naleznete v části 'Nastavení dálkového ovládání'. Pokud dálkové ovládání **není** nastaveno pro obsluhu set-top boxu, **všechna** tlačítka budou ovládat televizor.

Tlačítka pro obsluhu TV; vždy k dispozici

1 ⏻ **(Standby)**........................slouží k zapnutí nebo vypnutí televizoru.
LED..rozsvítí se zeleně při odeslání povelu televizoru.
2 🔇 **(Mute)**...............................ztlumí zvuku televizoru.
3 **+ VOL -**.................................zesílí / zeslabí zvuk televizoru.
6 ⊡..poměr stran. Volí mezi běžnou (4:3) a širokoúhlou (16:9) televizní obrazovkou.
A/V..volí interní nebo externí (audio / video) vstup (TV).

Tlačítka pro obsluhu TV; jsou k dispozici není-li ovládání SRU 4002 není naprogramováno pro set-top box

4 **Číselné tlačítko 1**............vybere televizní kanál 1.
5 **Kurzorová tlačítka**........procházejí nabídkou televizoru.
OK..potvrzuje výběr nabídky.
6 📖 ....otevře nabídku televizoru.
7 **Tlačítka Oblíbené**..........- vyberou televizní kanály 1, 2, 3 a 4;
- vyberou oblíbené televizní kanály (pokud jsou pod danými tlačítky uloženy).
8 **+ P –**...vybere další nebo předchozí televizní kanál.

Tlačítka pro obsluhu STB; jsou k dispozici je-li ovládání SRU 4002 naprogramováno pro set-top box

1 ⏻ **(Standby)**........................slouží k zapnutí nebo vypnutí set-top boxu (při aktivaci Duálního pohotovostního režimu).
LED..rozsvítí se zeleně při odeslání povelu set-top boxu.
4 **Číselné tlačítko 1**............vybere STB kanál 1.
5 **Kurzorová tlačítka**........procházejí nabídkou set-top boxu nebo elektronického programového průvodce (EPG).
OK..potvrzuje výběr nabídky.
6 📖 ....otevře Elektronického programového průvodce (EPG).
7 **Tlačítka Oblíbené -**.......- vyberou STB kanály 1, 2, 3 a 4;
- vyberou oblíbené STB kanály (pokud jsou pod danými tlačítky uloženy).
8 **+ P –**...vybere další nebo předchozí STB kanál.

Poznámka: Pokud e během provozu současně stisknete jedno nebo více tlačítek na více než 30 sekund, dálkové ovládání přestane přenášet kódy.

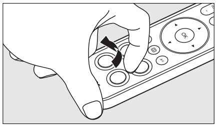
4. Další možnosti

Pomocí tohoto dálkového ovládání můžete nainstalovat 4 oblíbené kanály pod 4 speciálními tlačítky.

Označení oblíbených tlačítek

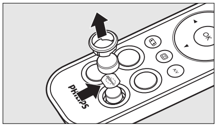
Označení oblíbených tlačítek vám umožní určit, který oblíbený kanál je pod tlačítkem uložen.

1 Nehtem nadzvedněte a vyjměte kroužek kolem tlačítka.

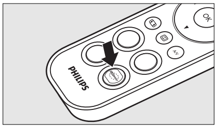


2 Sejmete kryt tlačítka.

3 Sejměte z povrchu tlačítka papírovou nálepku a nahraďte ji logem z jednoho z dodaných listů s logy.



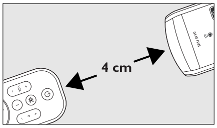
4 Opět nasaďte kryt a kroužek. Jemně zatlačte, dokud nezapadnou.



Ukládání oblíbených tlačítek

Poznámky:

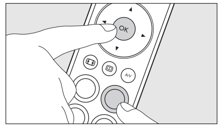
- *Ujistěte se, že máte k dispozici původní ovládání televizoru a set-top boxu.*
- *Zkontrolujte, zda jsou obě ovládání správně zarovnána.*
  Ovládání SRU 4002 a původní dálkové ovládání položte na rovný povrch (např. na stůl) a namiřte je proti sobě ze vzdálenosti asi 4 cm.



- *Pokud po spuštění režimu učení nestisknete žádné tlačítko po dobu 60 sekund, kontrolka LED jednou dlouze zabliká a dálkové ovládání opustí režim učení.*
- *Pokud tlačítko stisknete včas (do 60 sekund po předchozím tlačítku) a kontrolka LED jednou dlouze zabliká, kanál nebo funkce nejsou uloženy. V tom případě zopakujte popsaný postup a zkontrolujte, zda jsou dálková ovládání správně zarovnána. Pokud to nefunguje, paměť dálkového ovládání je plná.*
  V tom případě je nutné obnovit původní funkce dálkového ovládání, abyste v paměti uvolnili prostor. Podrobné informace naleznete v části 'Obnovení původních funkcí dálkového ovládání'.

Uložení oblíbených STB / TV kanálů

Tlačítka Oblíbené jsou ve výchozím nastavení určena k výběru prvních čtyř kanálů set-top boxu nebo televizoru. Pokud chcete, můžete pod těmito tlačítky uložit jiné (oblíbené) STB nebo TV kanály. Uložit lze až trojciferná čísla kanálů (např. 1, 56, 999). Čísla kanálů již uložených pod danými tlačítky budou vymazána.



1 Přidržte současně stisknuté tlačítko OK a požadované tlačítko Oblíbených **po dobu tří sekund,** dokud dvakrát (červeně) nezabliká kontrolka LED a nezůstane svítit.

– Dálkové ovládání se nyní nachází v režimu učení.

2 Zadejte číslo oblíbeného kanálu na původním dálkovém ovládání (např. 111). Dbejte, abyste každé číslo zadali **do 60 sekund** po tom předchozím.

– Po každé zadané číslici dvakrát (červeně) zabliká kontrolka LED a dálkové ovládání vyčká 60 sekund na další zadání.

– Po zadání poslední číslice kontrolka LED dvakrát (červeně) blikne a dálkové ovládání opustí režim učení. Režim učení lze kdykoli ukončit stisknutím tlačítka OK.

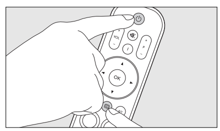
– Oblíbený kanál je nyní uložen pod tlačítkem Oblíbené. Stisknutím tlačítka ihned vyberete oblíbený kanál.

3 Výše uvedený postup zopakujte u všech oblíbených kanálů, které chcete pod tlačítky Oblíbené uložit.

Poznámka: Místo ukládání oblíbených kanálů pod tlačítky Oblíbené lze tato tlačítka naučit funkce původního dálkového ovládání. Pod každém tlačítkem Oblíbené lze uložit až tři povely tlačítek (funkce). Např. zapnutí televizoru, zapnutí set-top boxu a výběr širokoúhlé televizní obrazovky. Možná je i kombinace povelů tlačítek a čísel kanálů. Např. zapnutí televizoru, zapnutí set-top boxu a výběr kanálu 8. V tom případě postupujte podle výše uvedeného postupu a místo čísel kanálů zadejte povely.

Aktivace Duálního pohotovostního režimu

Standardně zapněte televizor stisknutím tlačítka ⏻ (Standby). Je-li aktivován Duální pohotovostní režim, stisknutím tohoto tlačítka zapnete také set-top box.



- Podržte současně **stisknutá** tlačítka ⏻ (Standby) a 📖 (Průvodce) **po dobu tří sekund**.

– Kontrolka LED dvakrát (červeně) zabliká. Duální pohotovostní režim je nyní aktivován a stisknutím tlačítka ⏻ (Standby) zapnete televizor i set-top box.

- Pokud tlačítka ⏻ (Standby) a 📖 (Průvodce) znovu podržíte současně **stisknutá po dobu tří sekund**, Duální pohotovostní režim deaktivujete.

– Kontrolka LED dvakrát (zeleně) zabliká. Tlačítkem ⏻ (Standby) nyní zapnete pouze televizor.

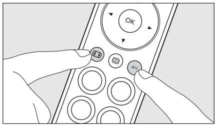
Poznámka: V případě, že se televizor po stisknutí tlačítka ⏻ (Pohotovostní režim) nezapne, lze jej zapnout stisknutím tlačítka +P (Další kanál).

Obnovení původních funkcí dálkového ovládání

Výchozí nastavení výrobce u ovládání SRU 4002 nastavíte podle níže uvedeného postupu:

1 Podržte současně **stisknutá** tlačítka ⊡ (Aspect ratio) a A/V **po dobu tří sekund,** až kontrolka LED dvakrát (červeně) blikne a poté zhasne.

– Ovládání SRU 4002 je nyní zpět ve stavu, v jakém se nacházel po vybalení.



5. Řešení problémů

- Problém
  Řešení

- Zařízení, které chcete obsluhovat, nereaguje na stisknutí tlačítka.
– *Vyměňte staré baterie za dvě nové baterie typu AAA.*
– *Namiřte dálkové ovládání SRU 4002 na zařízení a ověřte, zda se mezi ovládáním SRU 4002 a příslušným zařízením nenachází žádné překážky.*
– *Zkontrolujte, zda je požadovaná funkce na zařízení dostupná.*
- Dálkové ovládání SRU 4002 nereaguje správně na povely.
– *Paměť ovládání SRU 4002 je plná. Obnovte výchozí nastavení výrobce pro ovládání SRU 4002, abyste v paměti uvolnili prostor. Podrobné informace naleznete v části 'Obnovení původních funkcí dálkového ovládání'.*
– *Učení nebo programování ovládání SRU 4002 skončilo poté, co nepřijalo žádné infračervené signály po dobu 60 sekund. Zkontrolujte, zda původní dálkové ovládání funguje správně.*
– *Zkuste znovu nastavit ovládání SRU 4002. Jestliže dálkové ovládání SRU 4002 stále nereaguje, kontaktujte naši linku podpory.*
- Hlasitost televizoru reaguje příliš pomalu.
– *Ovládání SRU 4002 nebylo dosud nastaveno. Chcete-li toto provést, postupujte podle pokynů v části 'Nastavení dálkového ovládání'.*

Zawartość opakowania

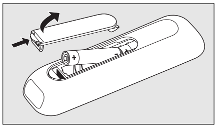
1. Wprowadzenie

Ta instrukcja opisuje sposób instalacji pilota, umożliwiając korzystanie z niego podczas obsługi telewizora i / lub dekodera (odbiornika telewizji kablowej, odbiornika telewizji satelitarnej, urządzenia do odbioru naziemnej telewizji cyfrowej lub dekodera kablowego). Należy ją dokładnie przeczytać.

2. Instalacja pilota zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

1 Wciśnij pokrywę komory baterii i podnieś ją.
2 Umieść dwie baterie typu AAA w komorze baterii w sposób przedstawiony na rysunku.
3 Załóż z powrotem pokrywę i dociśnij ją.



Testowanie pilota

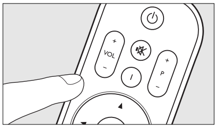
Zalecamy sprawdzenie, czy dane urządzenie (telewizor i / lub dekoder) reaguje na polecenia pilota SRU 4002, gdyż pilot może używać sygnałów innego typu dla różnych marek urządzeń, a nawet dla różnych modeli tej samej marki. Na poniższym przykładzie telewizora pokazano, jak to zrobić. Te same czynności można powtórzyć w przypadku dekodera (STB).

Uwaga: Po włożeniu baterii wszystkie przyciski będą używane do obsługi telewizora. Jeśli chcesz sprawdzić pilota na dekoderze, musisz najpierw zaprogramować pilota na obsługę tego urządzenia. Przyciski STB będą wtedy dostępne. Aby to zrobić, zapoznaj się z rozdziałem 'Konfiguracja pilota zdalnego sterowania'.

1 Włącz telewizor ręcznie lub za pomocą oryginalnego pilota. Wybierz kanał 1.

2 Sprawdź, czy działają wszystkie przyciski. Przegląd przycisków i ich funkcji można znaleźć w części ‘3. Przyciski i ich funkcje’.

– Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie przyciski, to oznacza, że pilot SRU 4002 jest gotowy do użytku.



• ***Jeśli urządzenie (telewizor lub dekoder) nie odpowiada, wykonaj czynności opisane w części ‘Konfiguracja pilota zdalnego sterowania’ lub w konfiguracji w Internecie pod adresem: www.philips.com/welcome***

Konfiguracja pilota zdalnego sterowania

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy telewizor nie reaguje na pilota SRU 4002. Dzieje się tak, gdy, pilot SRU 4002 nie rozpoznaje marki i / lub modelu telewizora i należy go odpowiednio zaprogramować. Aby umożliwić obsługę dekodera (STB) za pomocą pilota, należy **zawsze** programować pilota SRU 4002 do obsługi dekodera. Na poniższym przykładzie telewizora pokazano, jak to zrobić. Te same czynności można powtórzyć dla dekodera (STB).

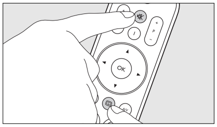
Uwaga:

– *Przy ustawianiu pilota na obsługę dekodera, używaj przycisku Cyfra 1, zamiast przycisku 🔇 (Wyciszenie).*

– *Podczas ustawiania pilota na obsługę telewizora wskaźnik miga / świeci na zielono; podczas ustawiania pilota na obsługę dekodera (STB) wskaźnik miga / świeci na czerwono.*

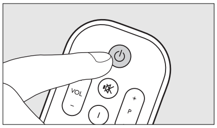
1 Włącz telewizor ręcznie lub za pomocą oryginalnego pilota. Wybierz kanał 1.

2 Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski 🔇 (Wyciszenie) i 📖 (Przewodnik) **przez 3 sekundy do momentu**, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono) i zaświeci się.



3 Skieruj pilota SRU 4002 na telewizor i przytrzymaj **wciśnięty przycisk** ⏻ (Tryb gotowości), aż do momentu zareagowania telewizora. Może to potrwać nawet 2 minuty. Następnie zwolnij przycisk **natychmiast**.

– Wskaźnik zaświeci się na czerwono.

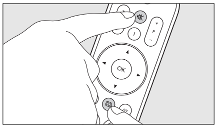


4 Skieruj pilota SRU 4002 na telewizor i sprawdź, czy urządzenie reaguje w prawidłowy sposób.

– Jeśli telewizor reaguje na wszystkie przyciski, to oznacza, że pilot SRU 4002 jest gotowy do użytku. Aby zapisać ustawienia, wykonaj polecenia z punkcie **5**.

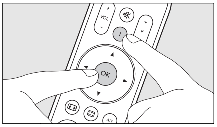
• Jeśli telewizor nie reaguje w ogóle lub nie reaguje na niektóre przyciski, zaprogramuj po kolei przyciski pilota SRU 4002, według oryginalnego urządzenia. Aby to zrobić, zapoznaj się ‘Ustawianie pilota i przypisywanie kluczowych funkcji’.

5 Aby zapisać dokonane ustawienia, naciśnij i przytrzymaj **jednocześnie** przyciski 🔇 (Wyciszenie) i 📖 (Przewodnik) **przez 3 sekundy**, aż dioda błyśnie dwa razy (na czerwono) i zgaśnie.

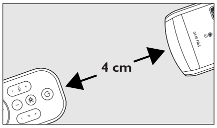


Ustawianie pilota i przypisywanie kluczowych funkcji

Poniższe trzy czynności gwarantują prawidłowe ustawienie pilota w przypadku, gdy poprzednia metoda nie podziałała. Funkcje można programować pod każdym dostępnym przyciskiem pilota SRU 4002.
Aby zaprogramować funkcje dla przycisku OK, zapoznaj się z częścią 'Programowanie przycisku OK'.



1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK i przycisk, który chcesz zaprogramować **jednocześnie przez 3 sekundy** do momentu, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono) i zaświeci się.
– Pilot zdalnego sterowania znajduje się w trybie programowania.
2 Na **oryginalnym** pilocie naciśnij raz przycisk, który chcesz skopiować.

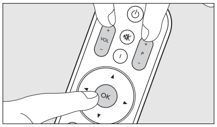


– *Upewnij się, że oba piloty są odpowiednio ułożone. Połóż pilota SRU 4002 i oryginalnego pilota na płaskiej powierzchni (np. na stole) i ustaw je przodem do siebie w odległości ok. 4 cm.*

– Wskaźnik zaświeci się dwukrotnie (na czerwono), przycisk zostanie zaprogramowany, a pilot opuści tryb programowania.
Sprawdź, czy dana funkcja została poprawnie przypisana.
3 Powtórz powyższą procedurę w przypadku innych przycisków, które chcesz zaprogramować.

Programowanie przycisku OK

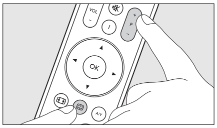
Pod przyciskiem OK można zaprogramować funkcję z oryginalnego pilota lub 1-cyfrowy numer kanału.



1 Naciśnij i przytrzymaj przyciski OK, + VOL (Zwiększanie głośności) i + P (Kanał w górę) **jednocześnie przez 3 sekundy** do momentu, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono) i zaświeci się.
– Pilot zdalnego sterowania znajduje się w trybie programowania.
2 Na oryginalnym pilocie naciśnij przycisk, który chcesz skopiować.
– Wskaźnik zaświeci się dwukrotnie (na czerwono), przycisk zostanie zaprogramowany, a pilot opuści tryb programowania.

Uwagi:
– *Jeśli podczas konfiguracji żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 60 sekund, wskaźnik włączy się na chwilę, a pilot SRU 4002 automatycznie opuści tryb konfiguracji i zapisze najnowsze ustawienia.*
– *Kiedy pilot SRU 4002 zostanie pomyślnie skonfigurowany do obsługi dekodera, przyciski STB zostaną uaktywnione. Przegląd przycisków i ich funkcji znajduje się w części '3. Przyciski i ich funkcje'.*

Cofanie konfiguracji dla dekodera



- Naciskaj **jednocześnie** przyciski + P (Kanał w górę) i 🕮 (Przewodnik) **przez 3 sekundy**, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono).
– Pilot nie będzie już działał z dekoderem.

3. Przyciski i funkcje

Na rysunku na stronie 3 przedstawiono wszystkie przyciski pilota oraz ich funkcje.
Do obsługi telewizora i dekodera (STB) służą osobne przyciski.
Przyciski STB działać będą **tylko** wtedy, gdy pilot SRU 4002 zostanie zaprogramowany do obsługi dekodera. Aby to zrobić, zapoznaj się z rozdziałem 'Konfiguracja pilota zdalnego sterowania'. Jeśli pilot **nie** jest zaprogramowany na obsługę dekodera, **wszystkie** przyciski służą do obsługi telewizora.

Przyciski telewizora zawsze aktywne:

① ⏻ **(Tryb gotowości)**.......włączanie / wyłączanie telewizora.
Wskaźnik..............................świeci na zielono, kiedy wysyłane jest polecenie dla telewizora.
② 🔇 **(Wyciszenie)**..............wyciszanie dźwięku telewizora.
③ **+ VOL -**..................................zwiększanie / zmniejszanie głośności telewizora.
⑥ ▣..proporcje obrazu. Wybieranie pomiędzy formatem standardowym (4:3) a panoramicznym (16:9) obrazu telewizora.
A/V ....wybór wewnętrznego / zewnętrznego źródła sygnału audio / wideo (telewizor).

Przyciski telewizora dostępne, gdy pilot SRU 4002 nie jest zaprogramowany na obsługę dekodera

④ **Cyfra 1** ....wybór kanału numer 1.
⑤ **Przyciski kursora**............poruszanie się po menu telewizora.
OK..zatwierdzanie wyboru w menu.
⑥ 🕮 ....otwieranie menu telewizora.
⑦ **Przyciski ulubionych**....- wybór kanałów telewizyjnych 1, 2, 3, 4;
- wybór ulubionych kanałów telewizyjnych (jeśli zostały zapisane pod tymi numerami).
⑧ **+ P –**...wybór następnego / poprzedniego kanału.

Przyciski STB dostępne, gdy pilot SRU 4002 jest zaprogramowany na obsługę dekodera

① ⏻ **(Tryb gotowości)**.......włączanie / wyłączanie dekodera (kiedy tryb podwójnej gotowości jest aktywny).
LED...świeci się na zielono, gdy wysyłane jest polecenie dla dekodera.
④ **Cyfra 1** ....wybór pierwszego kanału dekodera.
⑤ **Przyciski kursora**............poruszanie się po menu dekodera / menu elektronicznego przewodnika telewizyjnego (EPG).
OK..zatwierdzanie wyboru w menu.
⑥ 🕮 ....otwieranie elektronicznego przewodnika telewizyjnego (EPG).
⑦ **Przyciski ulubionych**....- wybór kanałów dekodera 1, 2, 3, 4;
- wybór ulubionych kanałów dekodera (jeśli zostały zapisane pod tymi numerami).
⑧ **+ P –**...wybór następnego / poprzedniego kanału dekodera.

Uwaga: Jeśli podczas operacji przycisk lub przyciski pozostaną naciśnięte przez dłużej niż 30 sekund lub dwa przyciski zostaną naciśnięte równocześnie, pilot przestanie działać.

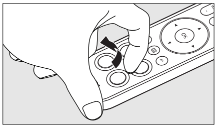
4. Funkcje dodatkowe

Pilot ten umożliwia przypisanie 4 ulubionych kanałów do 4 specjalnych klawiszy.

Oznaczanie przycisków ulubionych

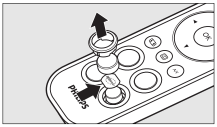
Oznaczenie przycisków ulubionych pozwoli Ci rozróżnić, który ulubiony kanał kryje się pod danym przyciskiem.

1 Podnieś i zdejmij pierścień znajdujący się wokół przycisku, używając paznokcia.

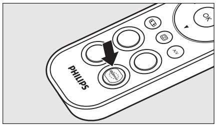


2 Zdejmij nakrycie przycisku.

3 Usuń papierową nalepkę z powierzchni przycisku i zastąp ją logo z dołączonego arkusza.



4 Załóż nakrycie i pierścień. Naciśnij lekko, aż usłyszysz charakterystyczne ‘kliknięcie’.

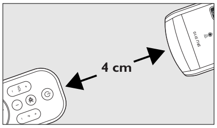


Przypisywanie ulubionych klawiszy

Uwagi:

– *Upewnij się, że masz pod ręką oryginalne piloty do telewizora / dekodera.*

– *Upewnij się, że oba piloty są odpowiednio ułożone.*
Połóż pilota SRU 4002 i oryginalnego pilota na płaskiej powierzchni (np. na stole) i ustaw je przodem do siebie w odległości ok. 4 cm.

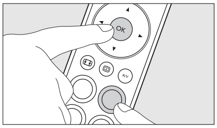


– *Jeśli po przejściu w tryb programowania żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu minuty, wskaźnik zaświeci się na chwilę, a pilot wyjdzie z trybu programowania.*

– *Jeśli przycisk zostanie naciśniety (w ciągu 60 sekund od poprzedniego naciśnięcia), a wskaźnik zaświeci się na krótką chwilę, oznacza to, że funkcja nie została zapisana. W takim wypadku należy powtórzyć powyższe czynności i upewnić się, że piloty są odpowiednio ułożone.*
Jeśli to nie zadziała, oznacza to, że pamięć pilota jest pełna. W takim wypadku należy przywrócić oryginalne funkcje pilota, aby zwolnić miejsce w pamięci. Aby to zrobić, zapoznaj się z częścią ‘Przywracanie oryginalnych funkcji pilota’.

Programowanie ulubionych dekoderów / kanałów telewizyjnych

Przyciski ulubionych są domyślnie ustawione na wybieranie pierwszych czterech kanałów dekodera / telewizora. Tym przyciskom można przypisać inne (ulubione) kanały dekodera / kanały telewizyjne. Można programować kanały o numerach zawierających do trzech cyfr (np. 1, 56, 999). Dotychczas zaprogramowane dla danego przycisku kanały zostaną usunięte.



1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK i jeden z przycisków ulubionych **jednocześnie przez 3 sekundy** do momentu, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono) i zaświeci się.

– Pilot zdalnego sterowania znajduje się w trybie programowania.

2 Wprowadź numer kanału za pomocą oryginalnego pilota (np. 111). Cyfry należy wprowadzić w odstępie **maksymalnie 60 sekund**.

– Po każdej wprowadzonej cyfrze wskaźnik mignie dwukrotnie (na czerwono), a pilot poczeka 60 sekund na wprowadzenie kolejnej cyfry.

– Po wprowadzeniu ostatniej cyfry wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono), a pilot opuści tryb programowania. Tryb programowania można opuścić w dowolnym momencie, naciskając przycisk OK.

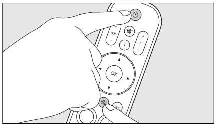
– Ulubiony kanał zostanie zapisany pod jednym z przycisków ulubionych. Naciśnięcie tego przycisku spowoduje natychmiastowe przejście na dany kanał.

3 Powtórz powyższe czynności w przypadku innych kanałów, które chcesz przypisać innym przyciskom ulubionych.

Uwaga: Ulubione kanały można również zaprogramować z oryginalnego pilota. Pod jednym przyciskiem ulubionych można zaprogramować do trzech funkcji np. włączanie telewizora, włączanie dekodera i ustawianie panoramicznego formatu obrazu. Można także zapisać kombinację funkcji i numeru kanału np. włączanie telewizora, włączanie dekodera i ustawianie kanału 8. Aby to wykonać, należy powtórzyć powyższe czynności, programując funkcje przycisków zamiast numerów kanałów.

Aktywacja podwójnego trybu gotowości

Domyślnie, naciśnięcie przycisku ⏻ (Tryb gotowości) spowoduje włączenie telewizora. Jeśli uruchomiona jest funkcja podwójnego trybu gotowości, włączony zostanie także dekoder.



- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏻ (Tryb gotowości) i 🕮 (Przewodnik) **jednocześnie przez 3 sekundy**.

– Wskaźnik zamiga dwa razy (na czerwono). Podwójny tryb gotowości zostanie włączony, a naciśnięcie przycisku ⏻ (Tryb gotowości) spowoduje włączenie telewizora i dekodera.

- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przyciski ⏻ (Tryb gotowości) i 🕮 (Przewodnik) **jednocześnie przez 3 sekundy,** aby wyłączyć podwójny tryb gotowości.

– Wskaźnik zamiga dwa razy (na zielono). Przycisk ⏻ (Tryb gotowości) będzie teraz włączał tylko telewizor.

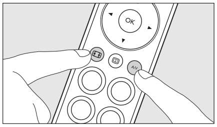
Uwaga: Jeśli telewizor nie włączy się po naciśnięciu klawisza ⏻ (Tryb gotowości), możesz go włączyć, naciskając klawisz +P (Kanał w górę).

Przywracanie oryginalnych funkcji pilota zdalnego sterowania

Aby przywrócić ustawienia fabryczne pilota SRU 4002, wykonaj poniższe czynności:

1 Naciśnij i przytrzymaj przyciski ⊡ (Proporcje obrazu) i A/V **jednocześnie przez 3 sekundy** do momentu, aż wskaźnik zamiga dwukrotnie (na czerwono) i wyłączy się.

– W ten sposób zostaną przywrócone ustawienia fabryczne pilota SRU 4002.



5. Rozwiązywanie problemów

- Problem
  Rozwiązanie

- Urządzenie nie reaguje na naciśnięcie przycisku pilota.
– *Wymień stare baterie na nowe baterie typu AAA.*
– *Skieruj pilota SRU 4002 prosto na urządzenie i upewnij się, że pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma przeszkód.*
– *Upewnij się, że funkcja, której chcesz użyć, jest dostępna w urządzeniu.*
- Pilot SRU 4002 nie reaguje prawidłowo na polecenia.
– *Pamięć pilota SRU 4002 jest pełna. Przywróć ustawienia fabryczne pilota SRU 4002, aby zwolnić miejsce w pamięci. Zapoznaj się z częścią ‘Przywracanie oryginalnych funkcji pilota’.*
– *Pilot SRU 4002 zatrzymał proces programowania po 60 sekundach od otrzymania ostatniego sygnału podczerwieni. Sprawdź, czy oryginalny pilot dobrze działa.*
– *Spróbuj ponownie skonfigurować pilota SRU 4002. Jeśli pilot SRU 4002 nadal nie reaguje, zadzwoń pod numer naszej infolinii.*
- Zmiana głośności następuje zbyt wolno.
– *Pilot SRU 4002 nie został jeszcze skonfigurowany. Aby to zrobić, wykonaj czynności opisane w części ‘Konfiguracja pilota zdalnego sterowania’.*

Helpline

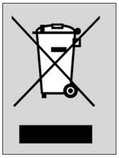
Country	Phone number	Tariff
Australia	1300 363 391	Local tariff
België/Belgique	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Έλληνας	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0.25
Luxemburg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
New Zealand	0800 625 224	Local tariff
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Östereich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suisse/die Schweiz/Svizzera	044 212 0045	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

EN *Information to the consumer*

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

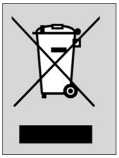
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

FR *Informations pour le consommateur*

Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.



Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

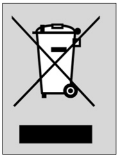
Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

DE *Kundeninformationen*

Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

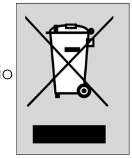


Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

NL *Informatie voor de consument*

Verwijdering van uw oude product
Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.
Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.
Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



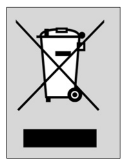
DK *Information til kunden*

Bortskaffelse af dit gamle produkt
Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.
Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC.
Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.
Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores



SV *Information till konsumenten*

Kassering av din gamla produkt
Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.
När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.
Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



NO *Informasjon til forbrukerne*

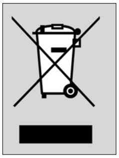
Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU.

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø. Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet.

Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



FI *Tiedote kuluttajille*

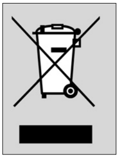
Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana.

Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



IT *Informazioni per il consumatore*

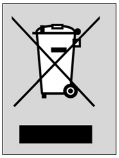
Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

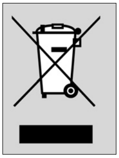
Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



ES *Información al consumidor*

Desecho del producto antiguo

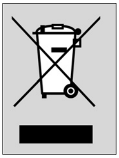
El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.
Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



PT *Informações ao consumidor*

Eliminação do seu antigo produto

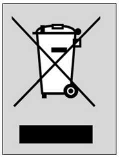
O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.
Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



GR *Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος*

Απόρριwn παλιού προϊόντος

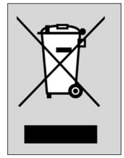
Το προϊόν αυτό έχει σχεdιαστεί και κατασκευαστεί με υwnλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιnθούν.
Όταν ένα προϊόν φέρει την ένdειξn ενός diαγραμμένου κάdου με ρόdες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Odnγία 2002/96/EK.
Παρακαλούμε να ενnμερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστnμα ξεχωριστής συλλογής nλεκτρικών και nλεκτρονικών προϊόντων.
Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μnν απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοdος απόρριwnς των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στnν αποφυγή αρνnτικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινn υγεία.



CZ ***Informace pro zákazníka***

Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

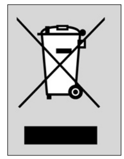
Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

PL ***Informacje dla użytkownika***

Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.



Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

SRU4002_booklet_v4 27-08-2008 13:20 Pagina 116

August 2008

www.philips.com

Printed in China

N'MW/RM/3508